GOLF

Ernie Els joue 64, huit coups sous la normale, dans des conditions difficiles, à mi-chemin du championnat American Express.

Page C 10

CAHIER C

ÉCONOMIE

PERSPECTIVES

La rencontre

On a beau se dire en faveur d'une plus grande intégration des économies, de la coopération politique, du rapprochement des peuples et de la diversité culturelle, il y a des fois où il est quand même plus difficile de passer de la parole aux actes. Parlez-en aux Européens, qui essaient, ces jours-ci, de se faire à l'idée d'accueillir dans leurs rangs la Turquie.

Le commentaire, il y a deux ans, de l'ancien président français de droite et père de la toute nouvelle constitution européenne, Valéry Giscard d'Estaing, allait être pour plusieurs la caution morale qui avait manqué jusque-là pour exprimer tout haut leur malaise grandissant. *«Ce serait la fin de l'Union européenne»*, avait-il laissé tomber comme un immense pavé dans la marre à propos de l'éventuelle accession de la Turquie au statut de membre à part entière de l'UE. *«La Turquie n'appartient pas géographiquement à l'Europe»*, allait dire par la suite, de l'autre côté du spectre politique, le numéro deux du Parti socialiste français, Laurent Fabius. *«On aurait bouté l'Empire ottoman hors d'Europe en vain»*, a pour sa part commenté le commissaire européen au marché unique, le Néerlandais Frits Bolkestein, en faisant référence aux guerres du XVIIe siècle.

Éric Desrosiers

Ces inquiétudes semblent être partagées par plus d'un citoyen européen, particulièrement en Autriche, aux Pays-Bas, en France et en Allemagne, où le nombre d'immigrants turcs est le plus grand et où une majorité de la population rejette présentement l'idée d'un élargissement de l'UE à la Turquie.

De multiples raisons sont évoquées. La Turquie serait d'abord trop grosse (et donc trop puissante au sein des mécanismes décisionnels de l'UE) avec ses 71 millions d'habitants qui lui confèreraient aujourd'hui le deuxième rang, tout juste derrière l'Allemagne, et ses quelque 82 millions d'habitants en 2015 qui lui assureraient le premier rang.

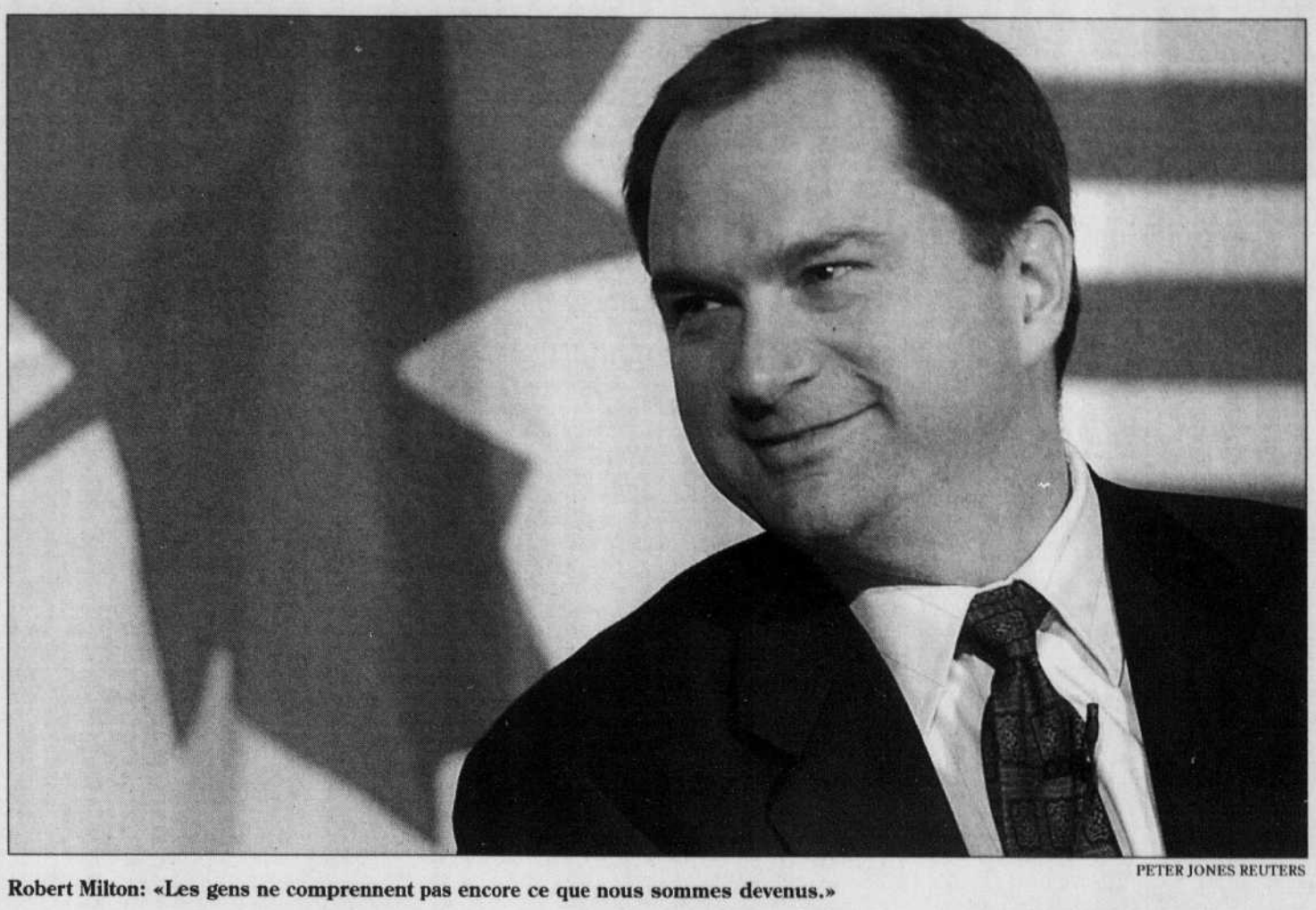
Elle serait ensuite trop pauvre et trop agricole, avec un PNB par habitant s'élevant à peine à 29 % de la moyenne des 25 membres de l'UE, et le tiers de sa population vivant de l'agriculture (contre 4,4 % dans l'UE), promettant ainsi une facture salée aux autres membres.

Elle ne serait pas assez européenne, avec seulement 10 % de son territoire sur le continent et des voisins aussi peu européens que la Syrie, l'Irak ou encore l'Iran. Elle ne serait pas assez démocratique non plus, avec son passé récent de coups d'État militaires, de tortures, de discrimination sexuelle et d'exactions contre la minorité kurde.

Mais elle serait d'abord et avant tout beaucoup trop musulmane au goût de plusieurs qui, au risque de passer pour xénophobes, avouent craindre de ne pas se reconnaître dans cette Europe-là. *«Voulons-nous que le fleuve de l'islam rejoigne le lit de la laïcité?»*, s'est interrogé l'actuel premier ministre français, Jean-Pierre Raffarin.

On ne s'attend pas moins, pourtant, à ce que la Commission européenne conclue, mercredi, que la Turquie a suffisamment fait de progrès dernièrement pour que l'on mette en branle le plus tôt possible les négociations en vue de son éventuelle adhésion à l'UE. On ne voit pas, non plus, quel pays membre oserait s'opposer au projet en exerçant son

VOIR PAGE C 5: PERSPECTIVES



PETER JONES REUTERS

Robert Milton: «Les gens ne comprennent pas encore ce que nous sommes devenus.»

Robert Milton au *Devoir*

Air Canada doit convaincre de sa métamorphose

GÉRARD BÉRUBÉ

Ils étaient peu nombreux à croire aux chances d'Air Canada de mener à bien ce vaste chantier de restructuration. Aujourd'hui qu'Air Canada est complètement transformé, ils demeurent encore peu nombreux, parmi les analystes du moins, à croire que la métamorphose du transporteur dominant au pays sera suffisante, tellement la réalité d'un marché, inchangée, demeure implacable. Dans cette retenue, dans cette hésitation, Robert Milton voit une incompréhension. *«Les gens ne comprennent pas encore ce que nous sommes devenus. Nous ne sommes plus un transporteur conventionnel. Nous sommes une compagnie aérienne désormais adaptée à la réalité du transporteur à bas prix, coiffant un vaste réseau de ramifications mondiales.»*

La restructuration a pris fin jeudi, avec le dégagement d'Air Canada de la protection des tribunaux. Elle aura duré 18 mois, trois fois plus qu'initialement souhaité. Elle fut intense, avec des épisodes charnières. On pense au retrait *in extremis* de Victor Li, qui devait apporter la contribution salvatrice de 650 millions dans la relance. *«Tous disaient alors que c'était la fin. Mais la Deutsche Bank aura fait la différence. Elle a été la pièce maîtresse en haussant son engagement de 450 à 850 millions.»*

La banque allemande n'avait-elle pas accompagné son engagement de conditions invitant le fédéral à revoir ses exigences en matière de bilinguisme, de maintien du siège social à Montréal et de politique de concurrence en matière de fixation de prix? *«Tout ce que la Deutsche Bank exigeait, c'était qu'Air Canada soit soumis aux mêmes règles du jeu que ses concurrents. Puisque le 1,1 milliard est entré hier, on doit comprendre qu'elle a obtenu satisfaction auprès d'Ottawa»*, a répondu le numéro un d'Air Canada.

Robert Milton insiste: *«Aucun chef de direction n'aime recourir ainsi à la protection des tribunaux. Nous sommes des bagarreurs. Mais en l'absence d'appui gouvernemental et devant l'érosion de nos revenus, nous n'avons pas eu d'autre choix.»* Car les coups sont venus, en rafale. Érosion accélérée des parts de marché sous l'action de Westjet, récession aux États-Unis, événements du 11 septembre 2001, deux vagues successives de flambée des cours pétroliers, guerre en Irak et épidémie du SRAS sont autant de chocs qui se sont succédé, en l'espace de deux ans, pour forcer Air Canada à faire appel à la Loi sur les arrangements avec les créanciers de compagnies, le 1er avril 2003.

Le travail à faire devenait alors colossal. *«Tout le monde disait qu'il serait impossible de nous entendre avec les employés et les locateurs d'appareils. Tout le monde disait qu'on ne pourrait compléter une nouvelle recapitalisation. Tout le monde disait qu'on ne pourrait financer notre commande de 90 avions régionaux. Nous avons fait tout cela. Nous avons même pu obtenir une injection de 1,1 milliard, davantage que les 700 millions recherchés au départ.»*

Silence salutaire d'Ottawa

Robert Milton reconnaît, au passage, que l'absence d'écho à sa demande d'aide financière formulée auprès du gouvernement fédéral au lendemain des attentats du 11 septembre 2001aura finalement été salutaire. *«Précisons que nous ne voulions pas une subvention. Nous demandions au gouvernement fédéral d'être traités équitablement face à nos concurrents américains qui, eux, bénéficiaient d'une aide financière de leur gouvernement. Or il faut reconnaître aujourd'hui que, même si nous avions reçu le milliard souhaité, ç'aurait été brûler de l'argent et retarder l'inévitable. Nous n'aurions pu éviter cette transformation, qui était*

VOIR PAGE C 4: MILTON

PORTRAIT

Jeune prince de l'amiante

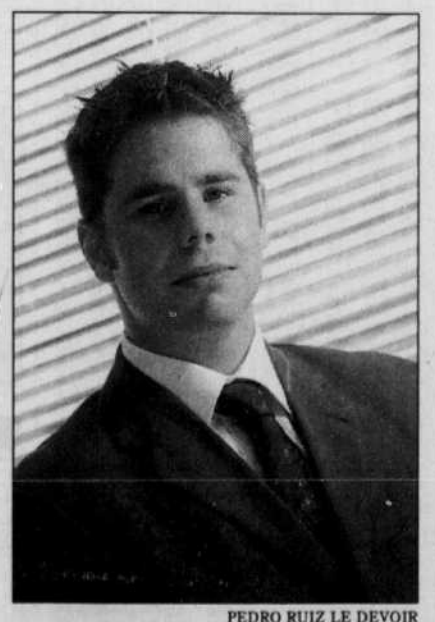
À 23 ans, Simon Dupéré est à la tête de Lab Chrysotile, qui compte 1000 employés et génère des revenus de 50 millions

CLAUDE TURCOTTE

En juin 2002, Simon Dupéré se trouvait à San Francisco pour un emploi d'été comme exportateur de soya quand on lui apprit que son père, Jean Dupéré, président de Lab Chrysotile, était atteint d'un cancer du rein. Il revint alors à Thetford Mines pour se familiariser davantage avec cette société dans laquelle sa famille détient une participation prépondérante. Cinq mois plus tard, la maladie emportait son père et, à l'âge de 23 ans, le fils devenait président et chef de la direction d'une compagnie qui compte 1000 employés et génère des revenus de 50 millions.

Pendant 20 ans, Jean Dupéré avait joué un rôle majeur dans le regroupement et la rationalisation de l'industrie minière dans la région de l'amiante alors que les marchés les plus importants se refermaient aux États-Unis et en Europe. *«Mon père était une sommité dans le monde de l'amiante. Il a su rallier tout le monde et nos employés furent rassurés de voir que la famille allait continuer»*, raconte Simon, qui dans la première année de son mandat a dû faire la navette entre Thetford et Montréal pour y compléter un baccalauréat en finances à l'université McGill. Antérieurement à cela, il avait étudié au collège Notre-Dame à Montréal et au Trinity College School à Toronto pour y apprendre l'anglais.

Le père n'avait que 57 ans à son décès, mais *«les affaires étaient déjà arrangées»*, si bien que la transition s'est faite rapidement. Toute l'équipe de direction est d'ailleurs demeurée en fonction, y compris le comité de gestion comprenant sept personnes. Simon Dupéré mentionne aussi Luce Vachon, l'assistante de son père, qui était là depuis le début de la compagnie en 1986 et qui, grâce à *«une mémoire incroyable, savait où tout se trouvait»*. Toutefois, les défis d'aujourd'hui demeurent tout aussi colossaux que ceux auxquels le père a dû faire face.



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

Simon Dupéré: «Je fais quelque chose de concret; j'aide la région, je relève un beau défi et j'apprends beaucoup.»

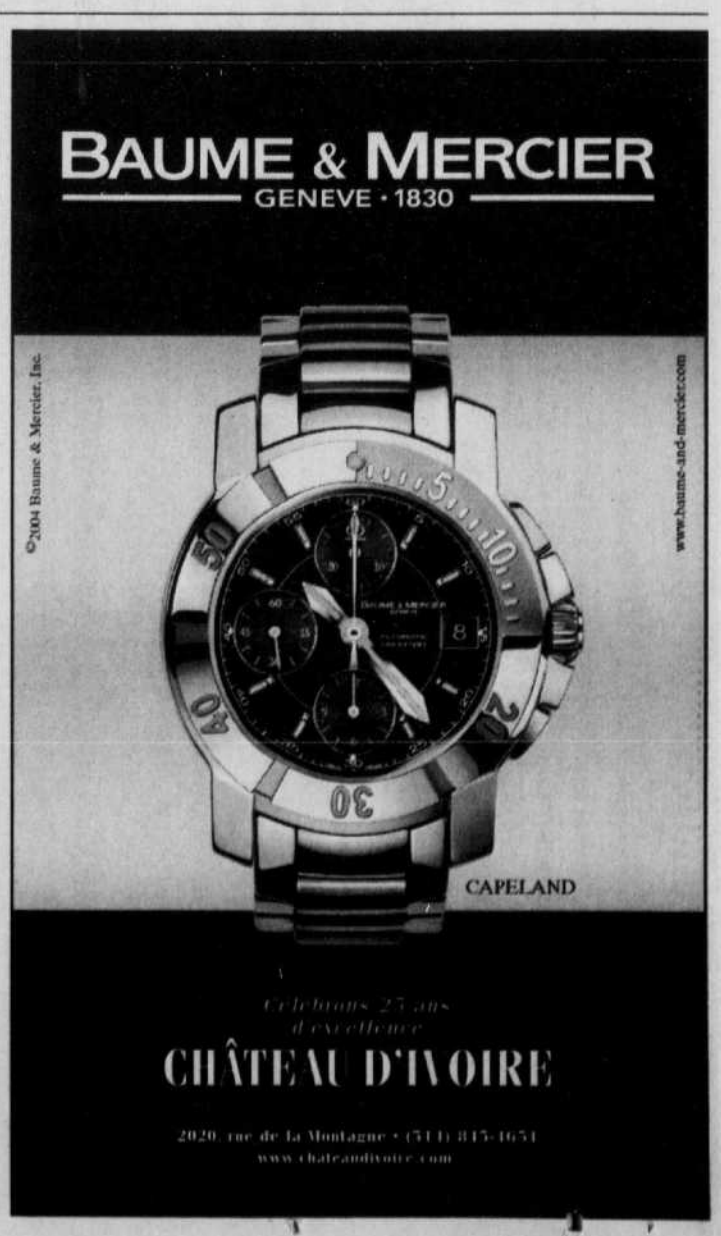
Simon Dupéré aura bientôt 24 ans et est à la tête de cette entreprise, en partie familiale depuis moins de deux ans. *«Je fais quelque chose de concret; j'aide la région, je relève un beau défi et j'apprends beaucoup. Je reste autocritique, c'est essentiel. Si on fait une erreur, il faut le reconnaître»*, confie-t-il.

Fermeture de Black Lake

Quelle a été sa plus grosse décision jusqu'à maintenant? Il montre un communiqué diffusé en avril dernier dans lequel Lab Chrysotile annonçait *«un autre coup dur pour la région de Thetford»*, soit la fermeture pour une période indéterminée, le 21 novembre prochain, de la mine à ciel ouvert de Black Lake. Au moins 450 employés seront touchés. Par ailleurs, la mine souterraine Bell à Thetford, que Lab Chrysotile exploite en alternance avec celle de Black Lake depuis quelques années afin de venir en aide à un plus grand nombre de travailleurs, reprendra ses activités dès le 22 novembre, à la satisfaction des 250 employés actuellement au chômage.

Dans son communiqué, l'entreprise attribue la fermeture à Black Lake à plusieurs facteurs: la concurrence exacerbée par la force du dollar canadien, les résultats contradictoires de la politique provinciale

VOIR PAGE C 6: AMIANTE



LE MARCHÉ BOURSIER

A B

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
AD Opt	5800	4,900	4,750	4,750	-0,150
ADB Sys o	316650	0,230	0,205	0,205	+0,005
ADF Gr f	5500	0,500	0,440	0,500	+0,050
AIC Dive p	400	27,650	27,650	27,650	-0,100
AIC Diver	180	21,410	21,410	21,410	-0,340
AIC Global A	180	13,500	13,500	13,500	-0,300
AIC Global Pr	2000	10,280	10,280	10,280	0,00
AMR Tech	5368	2,260	2,260	2,260	-0,090
ATI tech	1975884	20,350	19,410	20,230	+0,850
ATS Auto	66947	10,790	10,610	10,640	+0,090
Aastra T	8994	17,500	17,400	17,500	+0,400
Aber dm	46862	44,250	43,250	44,250	+0,690
Aberdeen	37041	9,190	9,080	9,120	-0,060
Abitibi C	1781122	8,190	7,910	8,170	+0,220
Accord Fin	700	8,450	8,000	8,000	0,000
Accrete Engy o	23900	2,320	2,150	2,320	-0,020
Acd sys	18050	1,210	1,170	1,170	-0,090
Acetex	14829	8,950	8,850	8,900	+0,050
Adastra Mnrls	5000	1,100	1,080	1,080	-0,020
Adeptron o	400	0,000	0,000	0,000	0,000
Adferes o	35000	0,420	0,420	0,420	-0,025
Adrian o	117500	0,445	0,420	0,440	+0,070
Adventx o	28000	0,100	0,100	0,100	0,000
Aecon Gr	14800	5,880	5,850	5,880	-0,090
Aeterna Zentar	41317	7,370	7,040	7,230	+0,060
Alizan Mining O	8845	0,245	0,240	0,240	-0,005
AltrOre o	8000	0,390	0,370	0,390	0,000
Agf B F	304477	16,250	15,800	16,160	-0,090
Agnico E	315106	18,000	17,740	17,850	-0,100
Agricr utd	3750	7,750	7,750	7,750	0,000
Agrium	332369	22,750	22,230	22,500	+0,050
Ainsworth	5980	29,100	28,050	29,000	-1,500
Airboss o	13625	2,200	2,150	2,150	-0,050
AirIQ	120876	0,470	0,450	0,450	-0,020
Akita A f	3272	25,250	25,050	25,050	0,000
Alamos Gld o	136032	3,130	3,000	3,050	-0,100
AlarmF o	21380	3,650	3,520	3,650	+0,200
Alcan	1170538	61,890	60,350	61,590	+1,090
Alcan C p	1050	26,000	25,930	26,000	+0,060
Alcatel c	6782	15,500	15,150	15,500	+0,650
Algoma St	1049970	23,000	21,900	22,500	+0,600
Aliant	45898	25,910	25,300	25,900	+0,270
Aliant 2 p	2800	25,650	25,650	25,650	0,000
Alimenta A	1000	30,350	30,350	30,350	+0,100
Alimenta B f	1189296	30,500	30,100	30,440	+0,190
All Att A	300	28,090	28,090	28,090	0,000
All Att Bf	142941	28,100	27,830	28,080	+0,200
Allfanc A p	305	62,000	62,000	62,000	-0,020
Allfanc a	461	78,770	78,350	78,770	+1,930
Alliance Split	1500	10,300	10,300	10,300	-0,050
Almaden	32793	1,870	1,810	1,810	-0,020
AltaRex Medica	28750	0,325	0,280	0,295	+0,015
Amerigo Res Wt	3500	1,300	1,300	1,300	0,000
Amerigo Res o	332375	2,050	1,960	2,020	+0,040
Amisco I	500	7,000	7,000	7,000	0,000
Amves	1373	7,550	7,530	7,550	+0,150
Andrs WA f	5600	22,310	22,000	22,000	-0,750
Angiotec	1066800	25,650	24,950	25,470	-0,090
AnorMed	66420	7,190	7,010	7,190	+0,090
Antrim enw j	420440	2,200	2,100	2,150	0,000
Anvil Mining o	3000	5,450	5,400	5,400	+0,050
Apollo Gold	475458	1,030	0,950	0,950	-0,080
Aquest Energy	8700	2,260	2,200	2,200	-0,100
Argo Engy	1340977	2,650	2,350	2,500	+0,120
Art adv o	13800	1,640	1,480	1,520	-0,010
Ashton	19703	1,080	1,010	1,040	-0,010
Asia o	4066165	0,175	0,135	0,160	+0,030
Aspen g o	866528	0,510	0,400	0,460	+0,050
Astral A f	29054	28,400	28,330	28,400	+0,040
Atco 3 p	6387	28,340	27,960	28,340	+0,420
Atco I f	11837	51,000	50,130	51,000	+1,000
Atlantis Sy	31800	0,600	0,590	0,590	-0,010
Atlas E	674410	3,380	3,240	3,310	+0,070
Atna o	166000	0,495	0,465	0,490	+0,010
Aur Res	538337	6,840	6,620	6,840	+0,190
Aurado En o	405416	0,195	0,180	0,195	-0,005
Aurizon o	294900	1,530	1,410	1,450	+0,050
Automodu	1000	2,250	2,200	2,200	-0,150
Avcorp I	88000	0,490	0,440	0,490	+0,040
Axcan P	125319	20,000	19,600	19,960	+0,340
Axia Net o	34700	0,800	0,750	0,750	0,000
Azcar Tec	12000	0,560	0,550	0,550	0,000
Azure Dynamics	60950	0,650	0,600	0,650	+0,050
B Split II	6420	9,000	8,470	9,000	+0,430
B Split Up	832	18,600	18,600	18,600	-0,070
BCE Emer	200470	3,590	3,500	3,570	+0,010
BCE I S	7800	25,000	24,860	25,000	+0,060
BCE I Z	1458	26,990	26,900	26,990	+0,090
BCE Inc	3090522	27,870	27,200	27,800	+0,550
BCS AA p	5100	26,750	26,680	26,750	-0,020
BMONT Split A	3433	14,980	14,750	14,980	+0,230
BNN Sp 1 p	600	24,950	24,950	24,950	0,000
BNN Sp p	1500	27,700	27,200	27,700	+0,450
BPO Prty	655	40,000	40,000	40,000	0,000
BULLDOG -EGY A	798250	1,670	1,550	1,560	-0,020
BakBone	106741	1,520	1,440	1,460	-0,020
Ballard	168038	9,590	9,120	9,210	-0,130
Band ore o	6585	0,280	0,250	0,250	-0,010
Barclays Incom	5000	10,600	10,350	10,350	+0,100
Barick gld	761388	26,550	26,260	26,550	-0,050
Bce inc c	4300	26,800	26,730	26,800	+0,040
Bcx pr a	3000	15,900	15,900	15,900	0,000
Bcx split a	4750	12,750	12,500	12,750	+0,150
Bear Crk	318883	6,800	6,550	6,600	-0,200
Bell C 15p	1070	25,500	25,070	25,500	+0,430
Bell C Intl	62448	4,850	4,800	4,850	-0,050
Bell c 17p	10000	26,200	26,100	26,150	+0,050
Bell c 19p	1068	26,750	26,350	26,350	+0,100
Belzberg o	11000	3,050	2,900	3,050	-0,010
Bema Gl o	2175845	4,010	3,900	3,990	-0,030
Bema gld wt	2000	2,400	2,400	2,400	0,000
Bennet E	25500	6,320	6,230	6,250	0,000
Bestar	1500	0,610	0,610	0,610	0,000
Big 8 Ap	2300	25,380	25,320	25,320	0,000
Big 8 a	7996	30,250	29,580	30,050	+0,500
Biomira	139700	1,940	1,760	1,850	+0,040
Bioms M	1600	3,290	3,250	3,290	+0,040
Bioniche	19000	1,700	1,610	1,650	+0,050
Bioscrypt	54590	1,890	1,640	1,670	+0,020
Biovail C	1912664	23,760	22,060	23,000	+1,200
Birim A o	133600	0,690	0,660	0,690	+0,020
Bk Montreal	1817967	56,350	55,200	56,000	+0,700
Bk Mtl b6	780000	26,480	26,300	26,300	-0,100
Bk N S	3586981	37,020	36,600	36,800	-0,150
Bk N S 12 P	9670	26,100	25,950	25,950	-0,330
Bk mtl b 5	8585	26,300	26,120	26,300	-0,030
Bk mtl b4	2111	26,330	26,230	26,330	+0,070
Blizzard Energ	1678740	2,400	2,180	2,250	+0,100
BlkRock	186824	6,850	6,750	6,850	+0,060
Blue Mountain	354866	8,500	7,590	8,300	+0,710
Bmbdr 2 p	607	16,640	16,310	16,310	-0,100
Bmbdr 3 pr	7760	17,800	17,250	17,750	+0,450
Bmbdr 4 p	28725	18,250	17,800	18,100	-0,100
Bocenor Gr	300	0,000	0,000	0,000	0,000
Bolivar G o	63500	1,700	1,600	1,690	-0,020
Bolivar a o	13500	0,780	0,780	0,780	0,000
Bolivar w o	120	0,000	0,000	0,000	0,000
Bombdr A	46042	3,260	3,100	3,210	+0,160
Bombdr B f	6870387	3,110	2,930	3,080	+0,170
Boomerg o	17500	2,970	2,950	2,950	0,000
Borealis I A	49445	5,300	5,100	5,200	+0,150
Bow valy	37200	1,600	1,550	1,550	-0,030
Brainhuntr o	2300	1,000	0,980	1,000	+0,020
Bras ser a	1000	23,850	23,700	23,850	0,000
Bras ser c	1000	24,150	24,000	24,000	-0,150
Brascan 10	3798	27,900	27,700	27,900	+0,050
Brascan 11	1000	27,000	27,000	27,000	-0,100
Brascan 12	4600	26,600	26,020	26,450	+0,150
Brascan 2	6000	23,990	23,850	23,990	-0,090
Brascan 4	381	24,100	24,100	24,100	0,000
Brascan 8	1620	24,500	24,000	24,000	-0,950
Brascan 9	1500	26,400	26,390	26,400	+0,300
Brascan a	642217	39,060	38,100	38,870	+0,740
Brascn 8,35	1200	27,000	26,800	27,000	0,000
Brazil D	37340	0,480	0,450	0,480	0,000
Breakwater W	385000	2,060	0,235	0,245	+0,010
Breakwtr	1122827	0,540	0,510	0,530	+0,020
Bridges Transi	3000	1,550	1,550	1,550	0,000
Brlk Brw o	9725	1,760	1,700	1,710	-0,050
Brmptn A f	900	14,650	14,250	14,650	+0,400
Brompton Equit	4050	12,500	12,410	12,500	0,000
Brompton Equit	2400	10,380	10,300	10,380	0,000
Brookfield Ppt	900	25,900	25,850	25,850	-0,100
Brookfld P	71296	41,320	40,410	41,090	+0,510
Brooktld f	1989	26,990	26,750	26,950	+0,100
Brooktld h	4310	25,900	25,800	25,850	+0,040
Brooktld j	5115	24,500	24,380	24,500	+0,120
Buhler	10082	7,100	7,000	7,000	-0,200
Burlington	2620	52,390	52,250	52,390	+0,970
Burmis E	15500	1,670	1,650	1,670	+0,120
Burnland	51185	0,235	0,205	0,235	+0,015

C

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
C Mercntl	2100	6,350	5,750	6,350	+0,860
C Superior o	166702	2,410	2,300	2,400	+0,060
C hydro	7500	2,750	2,700	2,740	-0,010
C1 ENGY O	13807	1,850	1,720	1,720	0,000
CAE	451417	5,610	5,450	5,560	+0,060
CCL B f	6987	18,680	18,400	18,680	+0,110
CFM Corp	52350	5,950	5,650	5,890	+0,160
CFund A f	32700	7,320	7,200	7,200	-0,230
CG Invest	19860	13,490	13,200	13,490	+0,090
CG inv 1p	639	26,200	26,200	26,200	-0,060
CG inv 2p	3600	26,300	26,060	26,170	-0,330
CGI A f	500222	8,590	8,330	8,430	-0,070
CHC H a f	12374	49,750	48,900	49,640	+0,840
CHC Hlcpt B	620	49,750	49,690	49,690	-0,060
CHUM B f	1600	26,000	25,500	26,000	0,000
CI Bk Com	1068704	68,740	67,710	68,210	+0,540
CI Fund	199941	15,900	15,500	15,890	+0,140
CIBC 17	2250	25,390	25,370	25,390	+0,080
CIBC 18	7220	25,870	25,770	25,870	-0,030
CIBC 19	3300	27,300	27,110	27,110	-0,050
CIBC 23	12700	27,720	27,650	27,650	+0,050
CIBC 24	3740	26,510	26,450	26,500	-0,020
CIBC 25	12800	26,590	26,480	26,580	+0,030
CIBC 26	8460	26,530	26,350	26,360	-0,190
CIBC 27	10770	26,340	26,170	26,340	+0,100
CML Glob	424	1,050	1,000	1,000	-0,150
CN Rail	681790	63,080	61,900	62,040	+0,220
CP Holdrs	350	80,580	80,460	80,580	-0,450
CP Rail	229601	32,850	32,450	32,730	+0,040
CP Ships	272214	15,600	15,310	15,370	+0,020
CSI wrtss o	54449	2,850	2,780	2,810	+0,030
CTire A f	151715	50,350	49,060	50,350	+0,680
CUBI A f	11964	55,690	55,000	55,260	+0,110
CUBI Ser q	925	25,500	25,280	25,280	-0,220
CUBI Ser w	2650	26,350	26,280	26,300	+0,200
CUBI Ser x	2840	26,800	26,600	26,800	+0,180
CUBI ser s	400	27,500	27,500	27,500	-0,250
Cable Sat f	268000	0,015	0,010	0,010	-0,005
Calador o	86000	0,100	0,095	0,095	0,000
Caldwel A f	129904	1,600	1,510	1,600	0,000
Caledonia	144000	0,230	0,210	0,220	-0,015
Calfrac Well S	18010	34,000	33,000	34,000	+0,100
Calian tech	3000	10,640	10,300	10,400	+0,030
CalNet	2075	2,920	2,790	2,850	+0,010
CalNet B f	3775	2,860	2,860	2,860	0,000
Cambior	1199727	3,890	3,770	3,820	-0,030
Cambir w c	5000	1,550	1,550	1,550	-0,050
Cameco Inc	4800	2,000	2,000	2,000	-0,100
Cameco	325459	102,440	100,250	102,210	+1,860
Camp Res	472105	0,580	0,480	0,530	+0,060
Can Bread	3050	29,450	28,910	29,030	+0,570
CanCap p	600	26,100	26,100	26,100	-0,560
Canaccord Cap	24440	8,950	8,690	8,950	+0,350
Canadex	5600	3,500	3,500	3,500	0,000
Canadian Gold	39268	0,710	0,690	0,700	+0,020
Canadian Imp	827943	10,050	9,950	9,950	-0,080
Canadian Royal	19080	1,500	1,400	1,500	+0,130
Canam A f	15700	5,880	5,620	5,620	-0,230
Canarc o	6600	0,680	0,650	0,650	-0,030
Cancor o	4000	0,320	0,320	0,320	+0,020
Canfor	1122223	16,750	16,050	16,750	+0,800
Cangene	3250	9,800	9,400	9,400	-0,260
Canico o	94710	14,000	13,850	14,000	0,000
Canlan Ice	20460	0,060	0,060	0,060	-0,010
Canwest G f	555980	10,420	9,760	10,400	+0,600
Canwst n v	4508	10,350	10,000	10,300	+0,430
Cap Gain e	30	0,000	0,000	0,000	0,000
Cap Gain y	2650	16,650	16,550	16,650	+0,090
Capstone Gld	254130	0,860	0,750	0,820	+0,020
Cardiom o	20075	6,350	6,170	6,220	-0,060
Cascades I	44796	13,680	13,410	13,550	+0,100
Caspian Energy	440000	1,970	1,950	1,970	+0,020
Cgi tech o	8000	0,500	0,500	0,500	0,000
Cdn Nat Res	841390	51,800	50,250	51,750	+1,250
Cdn Tire	220	59,200	59,200	59,200	+0,420
Cdn Wk Bk	11269	45,390	44,750	45,390	+0,840
Cdn Z o	230058	0,780	0,730	0,770	-0,010
Cdn fin	520	46,940	46,940	46,940	+0,410
Cedara sft	47194	10,080	9,700	10,000	-0,060
Celest I	2587187	16,690	16,100	16,620	+0,570
Celtic E	25290	8,900	8,800	8,820	+0,020
Centerra Gld	267656	19,500	18,500	19,400	+0,650
Centry li	34503	0,880	0,880	0,880	+0,020
Centurion o	604055	7,440	6,550	7,340	+0,540
Certicom	89250	2,850	2,800	2,850	+0,040
Chai na ta	3000	0,760	0,660	0,660	-0,120
Chartwell Tech	23900	4,000	3,800	3,870	-0,150
Chateau A f	500	17,750	17,750	17,750	-0,250
Chromo o	2000	0,500	0,500	0,500	-0,010
Churchill	1500	2,500	2,500	2,500	-0,150
Cinram	161096	21,490	21,150	21,440	+0,240
Cipher Pharma	13030	2,040	1,560	1,750	-0,250
Clairvest	1180	8,500	8,500	8,500	-0,150
Clarke I	300	13,550	13,550	13,550	0,000
Claude R	25436	1,430	1,370	1,370	-0,060
Clear engy	417005	4,500	4,150	4,500	+0,300
Clearly C	1118	0,200	0,200	0,200	-0,030
Clublink	33200	8,420	8,350	8,350	-0,060
Co Oper A	400	26,190	26,000	26,000	-0,020
Coastal A	2300	26,050	26,050	26,050	-0,250
Cogeco cble f	6145	21,750	21,500	21,750	0,000
Cogeco f	17245	19,250	19,250	19,250	0,000
Cognos	309206	46,710	45,000	46,100	+0,980
Collicutt	9200	2,200	2,200	2,200	+0,200
Com Dev	62423	2,750	2,700	2,750	+0,010
Comaplx	67000	3,650	3,550	3,560	-0,040
Commetrix o	100	1,800	1,800	1,800	+0,050
Comp Mdl o	11600	4,150	4,050	4,050	-0,050
Compton	434248	9,400	9,050	9,350	+0,290
Concert I	171500	0,070	0,055	0,060	-0,020
Conjuch	223274	2,730	2,590	2,670	-0,010
Connacher	112200	0,320	0,310	0,310	-0,010
Cons Poty	389	2,510	2,510	2,510	0,000
Constell o	121517	0,880	0,750	0,750	-0,050
Continentl o	2500	0,150	0,150	0,150	0,000
Cooltbrnd	36045	9,300	9,100	9,100	-0,150
Corby	20	0,000	0,000	0,000	0,000
Coreco I	1138	5,100	5,000	5,050	+0,050
Coretac	53800	2,120	2,100	2,100	-0,030
Corriente o	73400	3,580	3,430	3,550	+0,050
Corus B f	7100	23,750	23,520	23,750	+0,250
Cossette f	498	14,500	14,250	14,600	-0,150
Cott	839749	36,840	35,650	36,400	-0,500
Counsel	7200	0,550	0,550	0,550	0,000
Cpi plastics	1700	5,100	5,080	5,080	-0,030
Cres Inc	57928	10,650	10,250	10,650	+0,250
Crew Engy	19401	6,750	6,600	6,750	0,000
Crew Gld o	33000	1,200	1,160	1,180	+0,010
Crispin Energy	27800	1,400	1,350	1,400	+0,060
Cros Lke o	182900	0,175	0,165	0,175	+0,015
Crycoath	51900	7,260	7,000	7,130	+0,130
Cryptolog	17471	20,360	19,630	20,180	+0,630
Crystalx o	439276	4,300	4,160	4,290	+0,080
Cstl V A	380	26,250	26,250	26,250	0,000
Cumberl O	134600	2,220	2,200	2,280	+0,020
Cursor Gld o	25000	0,240	0,225	0,240	0,000
Cyberplex o	15700	0,570	0,560	0,570	+0,020
Cyc Split	5500	40,400	39,610	40,400	+0,750
Cyc Split a	200	25,410	25,410	25,410	0,000
Cygnal o	13550	1,230	1,200	1,230	+0,030
Cymat o	9100	0,430	0,390	0,430	+0,020
Cyries Energy	76627	6,980	6,850	6,860	+0,060

D F

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Dalsa	9945	20,500	19,660	20,500	+1,510
Danier L f	700	11,320	11,200	11,200	0,000
Datamark	1600	1,650	1,650	1,650	0,000
Datamiro	2100	10,300	10,000	10,000	-0,480
Datawest o	251500	1,190	1,170	1,190	+0,020
Datec o	20340	0,510	0,500	0,500	-0,010
Decoma A f	52380	10,480	10,210	10,400	+0,150
Deer Creek Eng	157900	8,490	8,250	8,300	-0,050
Defiant En	26300	3,830	3,760	3,800	+0,020
Delphi Engy	108750	2,010	1,960	2,000	-0,030
Denison	231004	10,210	9,800	10,000	-0,020
Denning	4000	0,200	0,200	0,200	0,000
Descarte	28114	1,450	1,380	1,450	0,000
Desert sun o	540716	1,420	1,380	1,400	0,000
Destiny R	60000	0,160	0,160	0,160	+0,010
Devlan	169000	3,050	3,000	3,020	0,000
Dexit o	17450	3,100	3,020	3,050	-0,100
Diagnocur o	48660	5,490	5,300	5,350	-0,040
Diamond F o	52100	0,590	0,550	0,590	+0,030
Diaz res cl a	253085	0,630	0,580	0,620	+0,060
Digital D o	1335	3,800	3,800	3,800	0,000
Dimethad	11522911	0,830	0,580	0,800	+0,340
Divers CF p	992	27,250	27,200	27,200	+0,150
Dividend 15 A	9577	14,100	13,800	14,000	+0,030
Dividend 15 Pr	22900	10,500	10,320	10,450	-0,040
Dofasco	191899	42,800	42,250	42,500	-0,190
Dofasco 46	100	101,600	101,600	101,600	+0,100
Domtar	641974	15,600	15,200	15,600	+0,400
Dorel A	400	35,580	35,520	35,560	-0,090
Dorel B f	17660	35,750	35,370	35,450	-0,150
Dover Ind	16850	20,000	20,000	20,000	0,000
Draxis	10020	6,100	5,950	5,980	-0,070
Drc res	15800	4,750	4,620	4,620	-0,080
Drillers	25600	1,130	1,110	1,120	+0,010
Duke En	67910	29,270	28,920	29,150	+0,300
Dundee A f	4900	25,200	24,700	25,200	+0,050
Dundee Precious	54200	6,770	6,600	6,770	+0,070
Dundee We	13587	9,010	9,000	9,000	0,000
Duvernay	49630	14,800	14,800	14,800	0,000
Dynamic g o	32850	3,710	3,620	3,700	0,000
Dynatec	121300	1,460	1,400	1,430	+0,020
Dynetek o	10408	2,000	1,860	1,860	-0,140
E-L Fin	1355	360,000	360,000	360,000	+1,000
E-L Financial	13500	25,200	25,100	25,150	-0,050
E3 Energy O	569060	2,030	1,860	1,950	+0,090
EGI Can	72	0,000	0,000	0,000	0,000
EMJ Sys	2800	6,560	6,560	6,560	-0,040
Eastmain o	54100	0,720	0,680	0,710	-0,010
Easyhme	4000	13,000	13,000	13,000	0,000
Ecopia b o	12700	1,380	1,320	1,370	+0,020
Eger Tec o	21500	0,410	0,360	0,410	+0,040
Elctrvy	37300	0,690	0,640	0,640	-0,050
Eldorado	1696415	4,090	3,980	4,050	-0,040
Emera inc	129836	18,110	17,710	18,050	+0,250
Empire A f	15759	28,500	27,200	27,620	-1,380
Enbrid 780	580	26,150	25,520	25,520	-0,170
Enbrid 780	1200	27,050	27,000	27,050	+0,440
Enbridge	184885	53,000	52,080	53,000	+0,250
Enbridge B	2860	25,530	25,530	25,530	+0,010
Enbridge p	300	25,310	25,310	25,310	-0,070
Encana C	1317534	59,500	58,210	59,250	+0,900
Endeavour Mini	42600	1,050	1,000	1,000	0,000
Endeavr o	36800	3,080	2,950	3,000	0,000
Endev E	70278	1,150	1,100	1,140	0,000
Enerchem	350	3,050	2,850	3,050	+0,300
Enerflex	28533	20,200	19,250	20,000	-0,210
Energem Res o	225450	2,250	2,010	2,250	+0,250
Energy A	350	25,100	25,100	25,100	+0,100
Energy S	3025	16,500	16,400	16,500	+0,100
Enghouse	4332	9,250	9,220	9,250	-0,090
Ensign res	100155	23,500	23,160	23,450	+0,300
Envir Mo	14450	1,180	1,130	1,180	+0,030
Envoy	38500	0,520	0,510	0,520	0,000
Equitable Grp	11147	18,200	18,200	18,200	0,000
Esprit E	4818936	4,090	3,940	4,000	+0,060
EuroZinc mining	3197700	0,870	0,770	0,850	+0,080
Evld Dgtl o	101524	0,385	0,315	0,350	0,000
Exall o	36000	0,300	0,285	0,285	+0,005
Exco Tec	4589	7,250	7,250	7,250	-0,100
Exfo elec	17440	6,100	6,000	6,060	+0,010
Extend A f	112186	16,250	16,110	16,250	-0,010
Extendi	1200	16,500	16,220	16,500	+0,200
Extreme o	1955	3,200	2,920	3,200	+0,050
F Calgary o	164945	15,550	15,210	15,350	-0,110
F Capital	43233	16,990	16,610	16,990	+0,140
F Quant o	286659	17,050	16,850	17,000	+0,300
F Season	19361	82,080	81,040	81,870	+1,010
F Silver o	12900	1,920	1,850	1,860	-0,010
FPI Ltd	5560	8,750	8,500	8,500	-0,250
Fairfrm E	364994	10,050	9,810	9,980	+0,180
Faircourt Spli	1500	10,360	10,360	10,360	-0,090
Faircrt S a	1000	10,370	10,370	10,370	-0,180
Faircrt pr a	8900	10,930	10,700	10,710	-0,260
Fairfax f	13761	167,000	157,560	167,000	+10,000
Fairmont	77404	34,870	34,180	34,520	-0,080
Fairstar o	16300	0,205	0,190	0,190	-0,015
Falcnbr 2 p	200	25,200	25,200	25,200	+0,100
Falcnbr 3 p	1250	26,450	26,450	26,450	-0,050
Falcnbrg	648739	34,300	33,860	34,100	+0,500
Farallon o	215158	0,830	0,790	0,830	+0,010
Finan ser	1550	18,600	18,590	18,600	+0,080
Finan ser e	280	23,140	23,140	23,140	-0,120
Find Egy	351286	3,740	3,400	3,530	+0,

ÉCONOMIE

Bijouterie Gambard
630-A RUE CATHCART, CENTRE-VILLE
MONTRÉAL (514) 866-3876
ROLEX
Vente et service

Le G7 accueille la Chine

AMÉLIE HERENSTEIN

Washington — La Chine va poursuivre *«fermement»* la réforme de son régime de taux de change, a affirmé hier le Trésor américain à quelques heures d'une rencontre très attendue entre Pékin et le G7 finances à Washington, la première du genre.

Le groupe des sept pays les plus industrialisés (Royaume-Uni, Canada, France, Allemagne, Italie, Japon, États-Unis), dont chacun souffre à un titre ou un autre de la faiblesse de la monnaie chinoise, le yuan, réclame depuis des mois des concessions en ce sens, jusqu'ici sans succès. Pour l'heure, le yuan est lié de manière fixe au dollar à un niveau jugé artificiellement bas par le G7.

Le G7 Finances précède les assemblées annuelles du Fonds monétaire international (FMI) et de la Banque mondiale ce week-end.

Les États-Unis, hôtes de la réunion, se veulent optimistes: la délégation chinoise menée par le ministre des Finances, Jin Renqing, *«a réaffirmé son engagement à poursuivre les réformes et à avancer avec fermeté et constance vers un régime de change souple basé sur les principes du marché»*, selon le communiqué du Trésor publié à l'issue d'une rencontre bilatérale sino-américaine.

Lors des précédentes rencontres du même type, le G7 s'était régulièrement adressé à la Chine — sans jamais la nommer — en recommandant *«davantage de flexibilité dans les taux de change»*.

Les économistes ne s'attendent cependant pas à une annonce majeure de la part des Chinois, pas plus apparemment que les délégations. *«Je ne m'attends vraiment pas à de grands changements»* sur la question du taux de change du yuan, a ainsi expliqué le commissaire européen aux Affaires économiques, Joaquin Almunia. *«C'est un problème de relation entre le dollar et le yuan»*, a-t-il expliqué, soulignant que *«nous n'avons pas ce genre de mécanisme avec l'euro»*.

Stephen Roach, économiste de Morgan Stanley, ne s'attend pas non plus à une *«évolution majeure»* pour l'heure, mais souligne que *«ce jour est en train d'arriver, et probablement prochainement»*.

Le pétrole

Outre la Chine, la réunion devrait principalement aborder le thème du pétrole et de la répercussion de l'envolée des cours sur l'économie mondiale. Les prix du baril ont pour la première fois cette semaine franchi la barre symbolique des 50 $US.

Quel que soit leur déplaisir face à cette situation, le G7 ne peut quasiment rien faire à court ou moyen terme, que ce soit pour apaiser les tensions géopolitiques ou pour renforcer les capacités de production, soulignent les économistes de Commerzbank dans une note d'analyse.

Tout ce qu'il peut faire est *«ouvrir le dialogue et faire pression sur l'OPEP et les autres pays producteurs pour qu'ils acceptent plus d'investissements extérieurs»* afin de renforcer les capacités de production, jugent-ils.

Enfin les ministres devraient également aborder le problème de la dette des pays pauvres et de celle de l'Irak.

Agence France-Presse

EN BREF

Ivaco suspendu

La Bourse de Toronto a décidé de suspendre les négociations sur tous les titres d'Ivaco à compter de 17h1 le 15 octobre. La valeur du titre de l'aciérie, qui s'est placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies en septembre 2003, a atteint un niveau jugé trop bas. L'action d'Ivaco vaut actuellement 3 ¢ à la bourse de Toronto. Les principaux actifs d'Ivaco ont été vendus en août dernier à la société de portefeuille américaine Heico pour 375 millions. L'argent obtenu pour la vente des actifs va aux créanciers, ce qui ne laisse rien pour les actionnaires. La suspension des transactions s'appliquera à toutes les catégories d'actions d'Ivaco. – *PC*

Rapport Hollinger: Black lance une nouvelle plainte

Toronto — L'ancien patron de presse Conrad Black a annoncé hier son intention de réclamer 1,1 milliard de dollars pour diffamation après la publication fin août d'un rapport interne de sa filiale Hollinger International l'accusant d'avoir *«pillé»* l'entreprise.

Le magnat britannique d'origine canadienne s'apprête ainsi à ouvrir un nouveau front judiciaire dans la lutte qui l'oppose depuis neuf mois à sa filiale rebelle de Chicago, qui l'a relevé de ses fonctions et s'est affranchi de son joug pour vendre le groupe de presse The Telegraph aux jumeaux britanniques Barclay.

Son avocat *«a signifié un arrêt, en vertu de la loi de l'Ontario sur la diffamation, au comité spécial de Hollinger International, au conseil du comité spécial et au vice-président pour les relations avec les investisseurs, leur signifiant l'intention de M. Black de lancer une poursuite imminente pour déclarations diffamatoires envers lui, via le rapport du comité récemment publié»*, ont annoncé ses bureaux dans un communiqué.

«En conséquence, M. Black exercera ses droits prévus par la loi canadienne de poursuivre les accusés pour un milliard de dollars canadiens, plus des dommages punitifs et exemplaires de 100 millions», poursuit le communiqué.

Ce rapport, déposé fin août auprès du gendarme de la Bourse américaine (Security and Exchange Commission, ou SEC), avait été rédigé à la demande du conseil d'administration de Hollinger International, filiale américaine en révolte ouverte contre Conrad Black.

Ses rédacteurs dénoncent un *«pillage agressif»* et affirment que sur la seule période 1997-2003, Conrad Black et les autres actionnaires principaux ont empoché 400 millions $US.

«Un lecteur crédule ne saurait pas que ces paiements à M. Black dénoncés dans le rapport sont justifiables et ont été autorisés» par des *«administrateurs indépendants totalement informés* [...]», réplique le communiqué de lord Conrad Black.

«Un tel lecteur ne serait pas non plus au courant de la transformation que M. Black et ses associés ont accomplis, transformant des titres en difficulté en actifs florissants, créant pour plus d'un milliard $US de valeur aux actionnaires en à peine dix ans», plaide-t-il.

Cascades d'actions

Cette plainte du magnat s'ajoute à une cascade d'actions en justice de tous ordres que magnat et filiale se renvoient depuis que la société de Chicago a relevé lord Black de ses fonctions dirigeantes en janvier 2004, l'accusant notamment d'avoir détourné des fonds de la société et lui réclamant 1,25 milliard $US de dommages et intérêts.

Par l'intermédiaire de son holding de Toronto, Hollinger, lord Black détient toujours 68 % des droits de vote et 18,2 % du capital de la filiale rebelle, qui possède encore le *Chicago Sun-Times* et le *Jerusalem Post*.

Conrad Black a fait appel de la vente du groupe Telegraph, tout comme il a lancé une requête devant la justice américaine pour faire échouer les accusations de détournement de fonds de sa filiale.

Auparavant, il avait aussi porté plainte contre Hollinger International devant un tribunal de l'Ontario pour diffamation, réclamant dans une autre plainte quelque 10 millions en primes non payées et 300 millions de dédommagements pour des contrats ratés du fait d'avoir été relevé de ses fonctions dirigeantes.

Agence France-Presse

BHM Médical est vendu à Getinge

Magog — Les créateurs de l'équipementier BHM Médical, de Magog, viennent de vendre leur entreprise au fabricant Getinge, de la Suède.

Bernard Hamel, Martin Faucher et Christian DeGrâce, qui resteront au sein de l'entreprise, ont souligné que la transaction permettra d'intégrer le réseau international de ventes de Getinge, dont le chiffre d'affaires est d'environ deux milliards de dollars.

Fondé il y a une douzaine d'années, BHM Médical conçoit et fabrique notamment *«des lève-patient sur rail»*, indique son site Internet. Son dernier chiffre d'affaires annuel était de 36 millions et il réalise 45 % de ses ventes au Canada.

Par ailleurs, le Fonds de solidarité FTQ revend sa participation minoritaire dans BHM Médical. Il *«réalise un rendement substantiel et tous les emplois vont demeurer à Magog»*, signale un communiqué de l'institution financière syndicale. À l'origine, en septembre 1996, celle-ci y avait investi un montant de 200 000 $.

Les appareils de BHM Médical sont vendus sous des marques comme Ergolift et Easytrack; ces deux derniers forment *«une combinaison unique sur le marché du lève-personne sur rail dans le monde»*, écrit le Fonds FTQ.

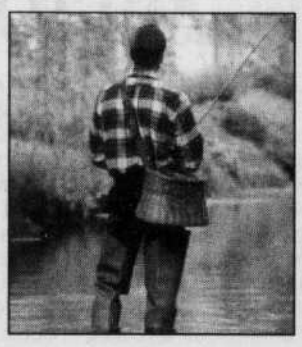
Faits avec des composantes brevetées, ils offrent *«le moyen le plus efficace d'éviter les accidents de travail lors des transferts impliquant des soulèvements»* d'un malade ou d'un blessé.

Selon le quotidien *La Tribune*, l'achat de BHM va entraîner aussi la fermeture de Gestion Techno-médic, de Saint-Hyacinthe, déjà reliée à Getinge, et dont certains emplois pourraient déménager à Magog.

Presse canadienne

Des fonds pour Scierie Thomas-Louis Tremblay

Le Fonds régional de solidarité FTQ Saguenay–Lac-Saint-Jean a annoncé un investissement de 750 000 $ dans Scierie Thomas-Louis Tremblay, de Sainte-Monique. Cette entreprise, qui emploie 125 personnes, œuvre dans le domaine de la transformation du bois franc depuis trois générations. Elle veut se positionner comme une des plus importantes sources d'approvisionnement québécoises pour les secteurs du meuble, des armoires de cuisine et de l'industrie du bois de plancher. – *Le Devoir*



Chas Johnson & Fils Inc.

Venez voir notre collection Automne/Hiver chemises, chandails et débardeurs de marque *Viyella*.

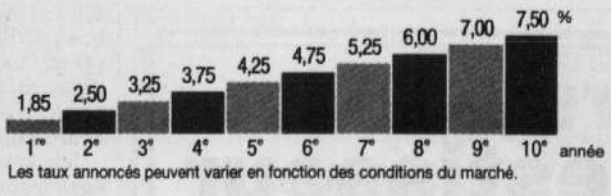
Nous sommes fermés les dimanches et lundis

1184 PLACE PHILLIPS, MONTRÉAL, QUÉ. H3B 3C8
TÉL.: 878-1931

Le temps c'est beaucoup d'argent :

1 800 463-5229

Les **Obligations à taux progressif** : Plus vous les conservez longtemps, plus c'est payant. Encaissables une fois l'an. Capital garanti. Que du positif.



Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

BONI DE 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER.

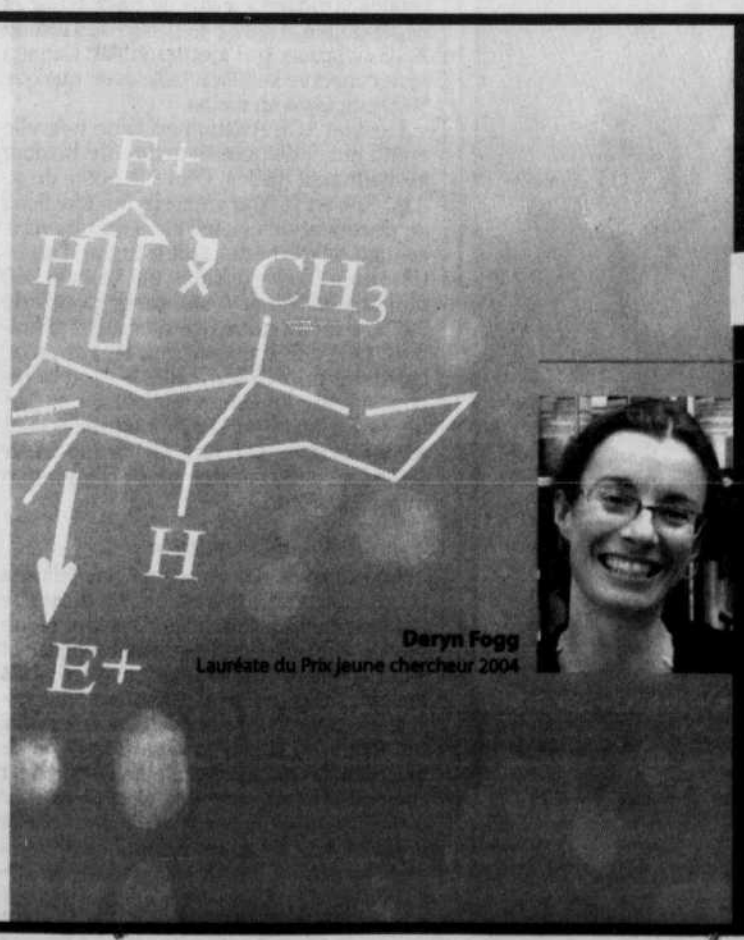
www.epq.gouv.qc.ca
Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
ou passez nous voir au 2000, av. McGill College, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h.
Nous serons également ouverts les samedis d'octobre et de novembre, de 10 h à 16 h.

Épargne Placements Québec

uOttawa
L'Université canadienne
Canada's university

Depuis 1848, l'Université d'Ottawa est un foyer ardent de rayonnement du savoir et de la créativité. La passion de la découverte anime ses programmes d'études. Sa feuille de route scientifique est éclatante, à l'image de celle qui fait la renommée du Canada et de ses institutions partout dans le monde.

www.uOttawa.ca



Deryn Fogg
Lauréate du Prix jeune chercheur 2004

Université d'Ottawa

Prolonger la vie

L'industrie chimique mondiale repose sur l'action d'agents énigmatiques qui modifient les réactions chimiques : les catalyseurs.

La chimiste Deryn Fogg et son équipe de chercheurs lèvent le voile sur le mystère des procédés catalytiques. Travaillant avec le ruthénium, métal essentiel qui a peu d'endurance chimique, Mme Fogg et ses collègues ont réussi à consolider sa structure moléculaire et à prolonger sa durée de vie.

La recherche sur les catalyseurs trouve des applications dans plusieurs domaines, dont le secteur pharmaceutique qui l'utilise pour créer des médicaments plus efficaces et pour en réduire les effets secondaires. Les recherches de Deryn Fogg pourraient ainsi permettre, un jour, de prolonger la vie des êtres humains.

Pour en savoir plus sur le monde des découvertes et des inventions à l'Université canadienne :

www.recherche.uOttawa.ca/perspectives

ÉCONOMIE

MARCHÉS BOURSIERS

Le baril d'or noir clôt au-dessus des 50 $US

Les indices nord-américains n'ont pas été affectés par le prix record du pétrole hier et ont fini en hausse grâce à des données économiques plutôt encourageantes. À New York, le brut léger pour novembre a grimpé de 48 ¢US, à 50,12 $US le baril, fermant ainsi une première séance au-dessus des 50 $US.

À la Bourse de Toronto, l'indice S&P/TSX a avancé de 78,80 points, à 8747,09. La Bourse de New York a profité de l'indice des directeurs d'achats (Institute of Supply Management) qui, en septembre, a crû pour un seizième mois de suite. Le département du Commerce a fait état, pour août, de dépenses dans la construction en forte progression et d'une mesure du secteur revue à la hausse pour juillet.

«Ces nouvelles sont éminemment positives, a affirmé Marc Lévesque, économiste à la Banque TD. *Rien dans ces données ne suggère que le récent ralentissement n'ait été autre chose que temporaire.»* Le dollar canadien a diminué de 0,05 ¢US, à 79,21 ¢US, après avoir atteint jeudi son point le plus élevé depuis mai 1993.

Forte hausse

La Bourse américaine a également débuté le mois d'octobre en forte hausse hier, soutenue par un bon chiffre sur le bâtiment et confiante dans l'économie malgré le rebond du pétrole: le Dow Jones a gagné 1,1 % et le Nasdaq 2,4 %.

Le Nasdaq a notamment profité du bond de PeopleSoft et d'Oracle, qui ont pris respectivement 14,7 %, à 22,67 $US, et 4,9 %, à 11,90 $US. Le projet de méga-fusion entre les deux éditeurs de logiciels a été relancé par le feu vert définitif du gouvernement américain.

Le Dow Jones a bondi de 112,38 points, à 10 192,65 points, et l'indice composé de la Bourse électronique Nasdaq, de 45,36 points, à 1942,20 points. L'indice du Standard and Poor's 500, plus représentatif de la tendance générale, a clôturé en hausse de 16,92 points (+1,5 %), à 1131,50 points. Les échanges boursiers ont été moyennement importants à Wall Street, avec 1,58 milliard de titres négociés, et plus soutenus sur le Nasdaq, avec 1,81 milliard d'actions négociées.

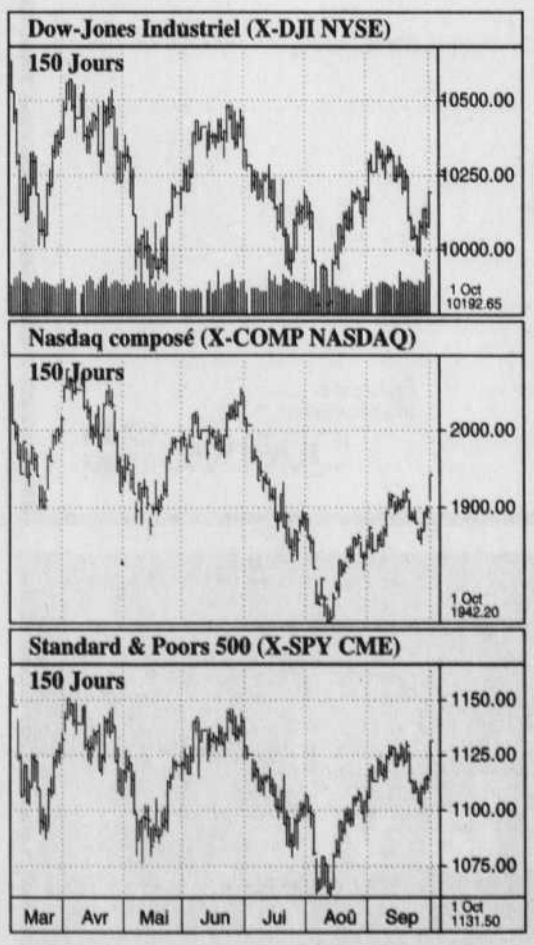
Sur la semaine, le Dow a gagné 1,5 %, le S&P, 1,9 %, et le Nasdaq, 3,3 %.

Le marché obligataire a continué de s'affaiblir, à la suite d'un transfert de capitaux vers la Bourse. Le rendement de l'obligation du Trésor à 10 ans est remonté à 4,19 % contre 4,12 % mercredi soir, et celui de l'obligation à 30 ans, à 4,95 % contre 4,89 %.

«C'est le début d'un nouveau trimestre, alors nous voyons une chasse aux bonnes affaires» et une injection d'argent frais, a indiqué Mace Blicksilver, directeur du courtage chez Marblehead Asset Management. *«Les investisseurs sont confiants dans l'état de l'économie»*, a par ailleurs jugé Owen Fitzpatrick, courtier de Deutsche Bank. D'après lui, le marché ne s'inquiète pas des prix du pétrole car il pense qu'ils *«ne peuvent pas durer»*.

En outre, des commentaires positifs sur les semi-conducteurs chez la banque JP Morgan Chase ont contribué à l'envolée du Nasdaq, a-t-il ajouté.

Presse canadienne



LES TAUX D'INTÉRÊT

Voici les taux d'intérêt en vigueur le 30 septembre 2004 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières.

Banques	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
HSBC Canada	1,00	1,35	2,55	3,25	5,50	4,80	5,85	6,30
Nationale	1,00	1,25	2,35	3,00	5,30	4,80	5,75	6,30
Laurentienne	1,00	1,25	2,35	3,00	5,25	4,75	4,94	6,30
Royale	1,00	1,35	2,35	3,00	4,75	4,80	5,75	6,35
Scotia	0,90	1,25	2,35	3,00	5,15	4,70	5,80	6,30
TD	1,10	1,35	2,35	3,00	4,85	4,80	5,80	6,35
B. Montréal	1,00	1,35	2,35	3,00	5,50	4,80	5,80	6,29
CIBC	1,00	1,35	2,35	3,00	5,30	4,80	5,75	6,30
Desjardins*	1,00	1,35	2,50	3,15	5,25	4,75	5,75	6,30

* Taux suggéré par la Fédération des caisses Desjardins du Québec

Fiducies	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
Desjardins	1,00	1,35	2,15	3,15	5,25	4,75	5,75	6,30
Gr. Investors	—	—	—	—	5,50	4,70	5,80	6,35
Capitale Ass.	—	—	—	—	4,69	4,79	5,79	6,34

Bons et mauvais placements

J'ai 59 ans et je suis propriétaire d'un triplex depuis 1994, que j'ai payé 75 000 $. J'ai donné 25 000 $ et pris 50 000 $ en hypothèque; il me reste 30 000 $ à rembourser. J'ai un revenu de 1655 $ par mois, soit 19 860 $ par année.

J'ai vendu un immeuble de six logements en 2000 au prix de 170 000 $, immeuble que j'avais payé 130 000 $ en 1995, ce qui signifie un profit de 40 000 $.

Claude Chiasson

Mes bons placements

Un montant de 40 000 $ hors REER en fonds communs répartis comme suit:

■ *le 13 décembre 2000, j'ai investi 15 000 $ dans BMO fonds d'investissement axés sur le revenu et la croissance. Le 13 septembre 2004 sa valeur était de 16 565 $;*

■ *le 19 décembre 2000, j'ai investi 25 000 $ dans un portefeuille équilibré Choix Sélect RBC. Le 13 septembre 2004 sa valeur était de 26 098 $.*

Dans les REER:

■ *le 14 février 2001, j'ai acheté un REER de 9446 $ que j'ai placé dans un portefeuille équilibré Choix Sélect RBC. Le 13 septembre 2004 sa valeur était de 9731 $.*

Dans les CPG:

■ *le 28 février 2003, j'ai acheté un CPG B Royal de 925 $ au taux de 4,05 %. L'échéance est le 4 mars 2008.*

Dans un REER protégé:

■ *le 15 juin 2000, j'ai acheté 300 actions ordinaires de la Banque Nationale du Canada au prix de 24,40 $ à la Bourse de Toronto. Le 13 septembre 2004, sa valeur était de 43,38 $. Le 4 mars 2004, j'ai vendu 137 actions de la Banque Nationale à 45,43 $ l'action pour acheter 190 unités du Fonds de dividendes Royal (RBF266) au prix unitaire de 33,2467 $. Le 13 septembre 2004, la valeur de l'unité était de 32,83 $.*

Mes mauvais placements

Dans un REER protégé:

■ *le 14 juin 2000, j'ai acheté 300 actions ordinaires Fletchers Fine Foods LTD (Premiun Brands Inc FFF) au prix de 22,75 $ à la Bourse de Toronto. Le 13 septembre 2004 sa valeur était de 9,75 $.*

Hors REER en fonds communs:

■ *le 27 mars 2000, j'ai acheté 910 unités de AIC Advantage II Fund DSC (120) au prix de 7,69 $ l'unité sur le marché hors cote de Toronto. Le 13 septembre 2004, la valeur de l'unité était de 7,85 $ (avec des frais de 4 % si je vends en 2004; aucuns frais le 23 mars 2006);*

■ *le 27 mars 2000, j'ai acheté 593 unités Universal Select Managers (MFC834) au prix de 12,1409 $ l'unité sur le marché hors cote de Toronto. Le 13 septembre 2004, la valeur de l'unité était de 5,878 $ (des frais de 4 % si je vends en 2004; aucuns frais le 23 mars 2007).*

Ceci complète mon portefeuille. Pourriez-vous me dire s'il serait préférable de vendre ou de garder ces actions?

Merci de votre attention.

C. B.

Ce sont surtout des mauvais placements que vous avez faits.

Jetons d'abord un coup d'œil à ce que vous considérez comme vos bons placements. D'abord, voyons les unités du fonds revenu et croissance de la Banque de Montréal. Vous avez investi 15 000 $ dans ce fonds en décembre 2000. En septembre 2004, votre placement vaut 16 565 $. Presque quatre années d'attente pour un gain de 1565 $, ce qui donne un maigre rendement composé annuel de 2,5 % pour la période. Avec un tel rendement, il n'y a certainement pas de quoi se targuer d'être un fonds axé en bonne partie sur la croissance. À titre de comparaison, durant cette période, l'action du Groupe Jean Coutu est passée de 9 $ à 16,50 $, celle d'Alimentation Couche-Tard de 5 $ à 30 $, celle d'UniSélect de 10 $ à 28 $, etc. Ce sont là des compagnies québécoises dites de croissance. Et je pourrais en nommer bien d'autres dont les actions se sont appréciées sensiblement depuis 2000. En fait, un certificat de dépôt de quatre ans vous aurait rapporté davantage que les unités de ce fonds géré par des professionnels (c'est du moins ce qu'on prétend).

Un autre de vos bons placements: le fonds équilibré Choix Select RBC. La valeur initiale de votre placement: 25 000 $; sa valeur au 13 septembre 2004: 26 098 $. Rendement Choix Select annuel composé de 1,1 % (y aurait-il là une quelconque accointance avec les produits Le Choix du président de Loblaws?) pour la période. Quant au montant initial de votre REER de 9446 $ investi dans les unités de ce même fonds en février 2001, il valait en septembre 2004 9731,28 $, pour un rendement Choix Select annuel composé de 0,008 % pour la période.

Parlons maintenant de vos mauvais placements. Il y a le Universal Manager Select (curieux comme le mot Select revient souvent dans votre portefeuille, cela doit faire très «Select») pour un rendement négatif annuel composé de 16,4 %. En passant, c'est très bien qu'on puisse obtenir la cote des unités de tels fonds jusqu'à quatre décimales. Cela permet de calculer de façon très précise le rendement (la perte dans ce cas-ci) de votre placement.

Parmi vos mauvais placements, il y a aussi Fletcher Fine Foods, dont le cours de l'action est passé en un peu plus de quatre ans de 22,75 $ à 9,75 $. Très mauvais pour de la fine cuisine. Vos erreurs ont été ici d'investir dans une société de taille bien moyenne pour son secteur, qui ne verse aucun dividende et qui se trouve à des lieues de chez vous, soit en Colombie-Britannique (autrement dit, vous avez investi dans une entreprise que vous ne connaissez probablement pas et, de surcroît, qui est difficile à suivre vu son éloignement géographique).

Enfin, votre dernier mauvais placement, le fonds AIC Advantage II Funds DSC (120) (ouf!), vous a rapporté un rendement annuel composé «advantage» de 0,005 %.

Il faut être assez bien équilibré (côté psychologique, je veux dire) pour encaisser sans coup férir de tels rendements ridicules sur une aussi longue période. En revanche, les institutions financières qui vous ont vendu ces produits se sont enrichies drôlement. La preuve: la montée fulgurante du cours de leurs actions. Depuis 2000, l'action de la Banque de Montréal est passée de 34 $ à 55 $; celle de la Banque Royale de 40 $ à 60 $. À cette plus-value s'ajoutent des hausses annuelles de dividendes de très loin supérieures au taux annuel d'inflation.

N'avez-vous pas l'impression d'être du mauvais côté de la clôture? Au lieu d'acheter les produits dénaturés de ces institutions, n'aurait-il pas mieux valu acheter leurs actions? Certainement. Comme vous l'avez d'ailleurs fait avec la Banque Nationale, de loin votre meilleur placement. Un placement fait de surcroît dans une entreprise québécoise. Avec ces investissements, vous avez goûté aux vertus de l'achat direct d'actions d'une grande compagnie versant de bons dividendes. Vous devriez poursuivre dans cette direction.

Votre avoir, y compris votre triplex, s'élève à près de 200 000 $; votre portefeuille global (REER et hors REER), à 79 500 $. Votre avoir n'est pas très élevé pour prétendre à une retraite aisée. Heureusement, vous approchez de 60 ans, l'âge où vous pourrez recevoir la rente du Québec. S'ajoutera à celle-ci la pension de la sécurité de la vieillesse du fédéral à partir de 65 ans. En tenant compte de l'économie de loyer résultant de votre triplex dont la dette n'est plus très élevée (le remboursement de l'hypothèque est amplement couvert par les revenus de location), votre revenu annuel équivalent après impôt sera de l'ordre de 27 000 $ l'an prochain. Quant à votre portefeuille de 79 500 $, vous pourriez le scinder à parts égales entre les titres à revenus fixes et les actions à dividendes élevés. Dans ce dernier cas, vous pourriez ajouter à votre placement dans la Banque Nationale les titres de deux autres grandes sociétés (oubliez ici les titres à forte croissance) versant de bons dividendes, comme un conglomérat, une firme œuvrant dans les télécommunications ou évoluant dans le secteur de l'énergie (pétrole, électricité, gaz naturel).

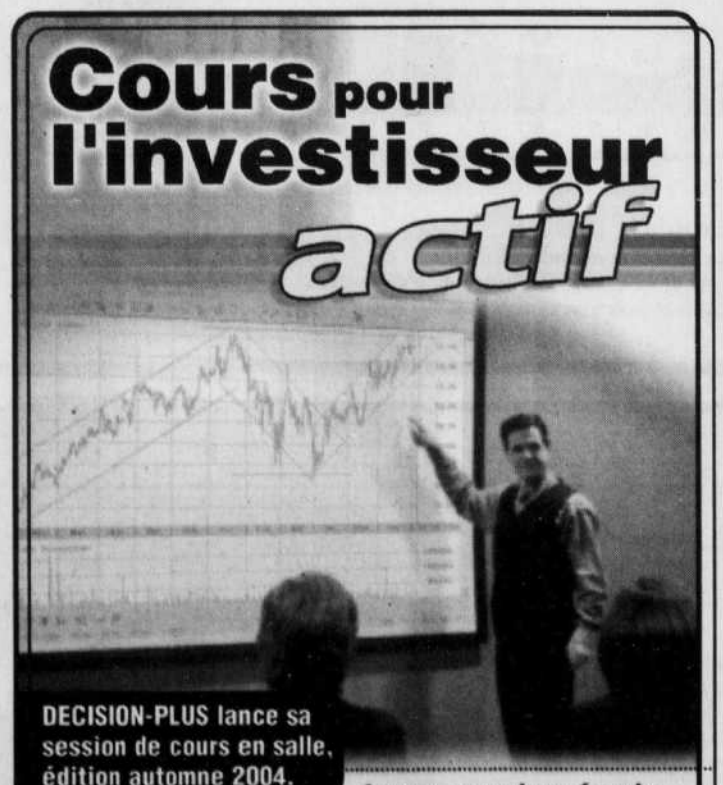
Quant aux titres à revenus fixes, vous pourriez acheter par l'entremise d'un courtier les obligations négociables du Québec d'une échéance de près de 12 ans, mais seulement lorsqu'elles s'échangent à près de 100 $ (à plus ou moins 3 %) et qu'elles accordent un rendement annuel composé d'au moins 5 %. Sinon, vous pourriez opter pour les obligations à taux fixes de six ans de Placements Québec, qui rapportent 4,05 % annuellement. Dans ce dernier cas, vous pouvez demander que les intérêts soient versés mensuellement (pour un montant minimum investi de 10 000 $).

cchiasson@proplacement.qc.ca
Classe Internet: www.proplacement.qc.ca

EN BREF

Vachon à la BN

La Banque Nationale a annoncé hier que Louis Vachon est le nouveau patron de sa division du courtage, remaniée en une nouvelle entité baptisée Groupe Financière Banque Nationale. Il remplace Jean Turmel, qui compte prendre sa retraite en janvier et restera en poste d'ici là pour faciliter la passation des responsabilités. Par la suite, M. Turmel continuera de représenter la BN, notamment *«en se joignant à des gestionnaires externes associés à l'institution»*, indique un communiqué. Louis Vachon, diplômé entre autres d'un programme conjoint des universités Tufts et Harvard, du Massachusetts, travaille à la Banque Nationale depuis 1996; il a également œuvré chez le courtier Lévesque Beaubien. Outre ses nouvelles fonctions, il demeure vice-président et membre du comité de direction de la BN, et il dirigera aussi la division Natcan de gestion de portefeuilles. Un autre dirigeant, Kym Anthony, par ailleurs membre lui aussi du comité de direction de la banque, sera également à la tête de la nouvelle entité tout en relevant de M. Vachon. M. Anthony avait auparavant occupé divers postes, notamment à la division du courtage de la Banque TD. – *PC*



DECISION-PLUS lance sa session de cours en salle, édition automne 2004.

Nous avons plusieurs cours d'analyse technique adaptés à votre niveau. Ne ratez pas cette occasion, qui n'arrive que **deux fois par année à Montréal et à Québec.** Augmentez vos connaissances et votre habileté en vous inscrivant à nos cours spécialement conçus pour les investisseurs actifs.

4 cours pour mieux répondre à vos besoins :

- Atelier d'analyse technique
- Investir à moyen terme avec des méthodes d'identification et suivi de tendance
- Investir à court terme à l'aide des indicateurs et des oscillateurs
- Plan de trading et discipline du tradeur

RÉSERVEZ TÔT, PLACES LIMITÉES

Pour une description détaillée des cours
www.cours.decisionplus.com

Decision-Plus, la formule gagnante!

decisionplus.com
Tél. : 514.392.1366
Sans frais : 1.877.392.1366
www.decisionplus.com

MILTON

SUITE DE LA PAGE C 1

nécessaire. On le voit aux États-Unis. Tout reste à faire là-bas pour que les compagnies traditionnelles s'ajustent à la réalité des transporteurs à rabais.»

C'est ce qui explique, d'ailleurs, pourquoi les gros transporteurs américains demeurent embourbés dans leur restructuration. Ou pourquoi des compagnies telles Swiss et US Airways ont été conviées à refaire leurs devoirs. *«Elles ont voulu jouer la carte de transporteur à bas prix tout en restant des compagnies aériennes traditionnelles. Ça ne peut pas fonctionner»*, a résumé M. Milton

Depuis, cette restructuration d'Air Canada aura permis de ramener la dette nette de 12 milliards à cinq milliards, d'apporter 1,1 milliard en capitaux neufs et de grossir l'encaisse à 1,9 milliard. *«Nous avons l'un des bilans les plus solides. Nous figurons, à ce chapitre, dans le top-10 de l'industrie»*, a illustré Robert Milton, au cours d'un entretien avec *Le Devoir*.

Sur la base de l'exploitation, qui prévoit également une reconfiguration complète de la flotte autour d'un nombre accru d'avions régionaux, les économies annuelles récurrentes de deux milliards viennent, pour la moitié, des frais de main-d'œuvre, pour 700 millions des locateurs d'appareil et pour quelque 400 millions des fournisseurs. Au chapitre des réductions en frais de main-d'œuvre, les économies prennent, pour l'essentiel, la forme de gains de productivité et de flexibilité, a ajouté le p.-d.g. de Gestion ACE Aviation, qui ajoute qu'Air Canada aura conservé la même taille avec quelque 8000 employés en moins.

Gestion ACE Aviation est cette nouvelle entité qui coiffe une structure de holding abritant neuf filiales. Outre le poste de p.-d.g., Robert Milton y exerce les fonctions de président du conseil alors qu'un représentant de Cerberus, soit la firme d'investissement new-yorkaise qui injecte 250 millions en retour d'une participation de 9,2 %, a été nommé premier administrateur. Outre le transporteur, on retrouve, parmi les principales filiales — soit celles pouvant être liquéfiées, en tout ou en partie, rapidement —, l'unité régionale Jazz, Aéroplan et les services techniques d'Air Canada, composés des bases d'entretien du transporteur.

Réinventée

Mais au-delà des structures, au-delà des économies milliardaires, on retrouve une compagnie que l'on dit réinventée, modifiée de fond en comble, pouvant facilement s'intégrer à la réalité des transporteurs à bas prix. *«Les gens ne parviennent pas encore à comprendre ce que veut dire le fait que les deux tiers de nos revenus viennent de billets vendus sur Internet. Ils ne parviennent également pas à comprendre cet important avantage que nous confère cette capacité de déploiement d'avions régionaux de 100 sièges et moins. Là où Westjet s'active avec des appareils à 140 sièges soumis à des coefficients d'occupation en baisse, nous pouvons répliquer en affrétant des appareils à 50, 70 ou 90 sièges, selon les besoins exprimés et la fréquence demandée. Nous avons ces composantes dans notre flotte, et nous avons cette flexibilité requise.»*

En d'autres termes, si la structure de coûts d'Air Canada demeure légèrement supérieure à celle de Westjet, ce désavantage est désormais plus que contrebalancé par des revenus unitaires supérieurs et par cette souplesse opérationnelle. *«Nous avons recommencé à faire de l'argent au deuxième trimestre. Nous continuons à le faire tout en absorbant une montée des cours pétroliers atteignant les 50 $US le baril. Et ce, sans que nous ayons appliqué pleinement notre plan d'affaires.»*

Le tout étant relié à un vaste réseau mondial, le plus déployé de tous. Ce déploiement international s'appuie également sur les ressources d'une Star Alliance dont l'une des principales composantes, United Airlines, patauge depuis deux ans maintenant sous la protection des tribunaux. *«Je crois qu'United Airlines va compléter sa restructuration avec succès. Je crois qu'elle va pouvoir émerger du chapitre 11. Mais dans le cas contraire, d'autres joueurs vont être capables de remplacer rapidement UAL au sein de Star Alliance.»*

Surtout, aussi importante soit-elle, cette alliance n'est pas une panacée pour Air Canada. *«Notre stratégie articulée autour d'appareils plus petits pouvant franchir de plus longues distances nous amènera à lancer des dessertes directes, à offrir des routes entre deux villes pouvant contourner les grandes plaques tournantes.»*

Bientôt un livre

S'il qualifie de grand événement cet affranchissement d'Air Canada de la protection des tribunaux, un autre grand rendez-vous se profile ce mois-ci, au plus tard au début de novembre. Robert Milton doit publier son livre sur Air Canada. Un livre qui relatera l'évolution rapide d'une industrie et d'un transporteur soumis, pourtant, à de nombreux obstacles ou contraintes pour la plupart imposées par une logique du gouvernement fédéral qui échappe encore à l'auteur.

«Il y a toute cette décennie 1990 au cours de laquelle Air Canada a été entravée dans le déploiement de ses routes, notamment vers l'Asie. Il y a cet épisode avec Onex-American Airlines... Quant à mes droits d'auteur, ils seront redistribués à une œuvre de bienfaisance. Je veux présenter les choses de mon point de vue, de mon siège. Toutes ces interventions politiques malhabiles ou mal inspirées, cette opération de destruction menée par David Collenette [ex-ministre des Transports, sous le gouvernement de Jean Chrétien], *etc. Je veux dire aux gens, aux employés, ce qui s'est passé.»*

Dans la foulée, il n'a qu'un message à livrer au nouveau ministre des Transports, Jean Lapierre: *«Nous voulons être traités avec équité, impartialité.»*

Le Devoir

•ÉCONOMIE•

PERSPECTIVES

SUITE DE LA PAGE C 1

droit de veto à la réunion du Conseil européen du 17 décembre, où la décision finale doit être prise.

C'est que cela fait plus de 40 ans que l'on promet à la Turquie de lui faire une place au sein de la grande famille européenne lorsqu'elle aura fait les progrès nécessaires. On se voit mal lui dire aujourd'hui que l'on vient de réaliser, en regardant une carte, qu'une trop grande partie de son territoire se trouve du mauvais côté du détroit du Bosphore. La situation serait d'autant plus gênante qu'on l'a déjà jugée assez occidentale pour se joindre à l'OTAN, entrer au Conseil de l'Europe ou encore former une union douanière avec l'Union européenne.

C'est aussi que, même avec 85 millions d'habitants en 2015, la Turquie ne représenterait que 15 % de la population totale de l'Union européenne, et un seul pays sur 28 ou 30. C'est qu'à cette époque, l'Europe occidentale vieillissante aura grand besoin de sa main-d'œuvre jeune et bien formée. C'est que cette même Europe aura amplement eu le temps de faire comme avant l'arrivée des dix nouveaux pays membres en mai dernier, c'est-à-dire changer les règles budgétaires de l'UE afin d'éviter que tous ces «pauvres» ne fassent sauter la caisse. C'est que des millions de ressortissants turcs vivent déjà sur le territoire européen et que la meilleure façon de garder les autres chez eux est encore d'assurer les meilleures assises possibles à leur économie.

C'est que, depuis Atatürk, la Turquie défend férocement le principe de la séparation de l'Église et de l'Etat, au point où elle est présentement la seule en Europe, avec la France, à interdire le port du foulard islamique dans les écoles. C'est que, particulièrement depuis deux ans, la perspective d'accéder un jour à l'Union européenne a amené le premier ministre et islamiste modéré, Recep Tayyip Erdogan, à procéder à de multiples réformes en matière de justice, de démocratie et de liberté de presse visant à se rapprocher des normes européennes.

C'est, rappelaient hier encore le président français Jacques Chirac et le chancelier allemand Gerhard Schröder, qui appuient le projet, qu'il faudra 10, 15, peut-être même 20 ans avant que la Turquie ait complété le processus de transition que lui imposera l'Union européenne et que l'on aura tout le temps voulu, d'ici là, pour se préparer à son arrivée, ou encore pour lui montrer la porte si elle dévie du droit chemin.

C'est que, justement, la Turquie est musulmane, qu'elle s'est déjà fait dire non deux fois en 1989 et en 1997, que tout le monde a bien vu avec quel empressement on a fait par la suite une place aux anciens pays du bloc de l'Est et que l'exercice a cette fois clairement valeur de test. C'est que d'accepter la Turquie à part entière dans la famille européenne serait un superbe pied de nez à tous ceux qui ne parlent, ces temps-ci, que de «choc des civilisations». C'est que de lui refuser, ne serait-ce que la chance de faire ses preuves, serait reçu par plusieurs musulmans comme la confirmation que la rencontre des civilisations est impossible.

Au milieu de tout cela se trouvent les citoyens européens que de plus en plus de gouvernements promettent de consulter sur la question, à un moment ou à un autre, par voie de référendum. Des citoyens capables de comprendre les principes et les bienfaits du processus d'intégration économique et politique en cours, mais qui ne se sentent pas moins bousculés dans leurs repères et l'idée qu'ils se font de leurs communautés d'appartenance. C'est qu'il en faut, du temps et des efforts, avant que ne bouge, ou plutôt ne change, une civilisation. Alors avant que deux d'entre elles ne se rencontrent...

EN BREF

Pour 600 millions de plus

Calgary — Le gouvernement fédéral a obtenu 600 millions de plus que prévu pour la vente de sa participation de 19 % dans Pétro-Canada, a indiqué le ministre des Finances, Ralph Goodale. Le gouvernement a conclu cette semaine la vente de ses 49,4 millions d'actions, au prix de 64,50 $ l'unité. Cette émission de près de 3,2 milliards est la plus importante jamais réalisée au Canada. Une fois déduits la valeur comptable de cette participation ainsi que les coûts administratifs, le gain net pour le gouvernement fédéral s'établit à 2,6 milliards, soit 30 % de plus que les deux milliards qui avaient été anticipés par Ottawa et inscrits en mars dans le budget du ministre Goodale. – *PC*

Hausse des faillites personnelles

Ottawa — Les faillites de consommateurs ont légèrement augmenté en août comparativement à juillet au Canada, tandis que les faillites d'affaires ont diminué. Selon Industrie Canada, on a enregistré 6639 faillites d'individus et 595 faillites d'entreprises en août dernier. En juillet, 6330 consommateurs et 618 entreprises avaient fait faillite. Au cours des huit premiers mois de cette année, 56 778 consommateurs et 5577 entreprises ont déclaré faillite, comparativement à 56 133 et 5967 respectivement lors de la période correspondante de l'année précédente. –PC

Ligue des droits et libertés

POSTE :
Direction générale

LIEU : Montréal

FONCTION : La direction générale relève du Conseil exécutif et coordonne l'ensemble du travail de la Ligue des droits et libertés.

Pour de plus amples informations sur la description de poste et les compétences requises, consultez le site Internet de la Ligue des droits et libertés : **www.liguedesdroits.ca**

SALAIRE :
Selon l'entente en vigueur

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION :
8 NOVEMBRE 2004

FIN DE LA PÉRIODE D'OFFRE DE CANDIDATURES :
15 OCTOBRE 2004, 17h

Ligue des droits et libertés
Attention : ouverture de poste à la direction générale
65, rue de Castelnau Ouest
Bureau 301
Montréal (Québec) H2R 2W3
info@liguedesdroits.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Professeure ou professeur au Département d'études sur l'enseignement et l'apprentissage

• Domaine du développement et de la petite enfance

ENTRÉE EN FONCTION : juin 2005
CLÔTURE DU CONCOURS : le 20 décembre 2004

POUR INFORMATION : http://www.fse.ulaval.ca/affichages

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de Citoyenneté et Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

www.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

RELATIONS INDUSTRIELLES

Poste de professeure, professeur sur les relations du travail et les relations d'emploi

Le Département des relations industrielles est à la recherche d'une professeure ou d'un professeur pouvant dispenser des enseignements aux 1er, 2e et 3e cycles, faire de la recherche, publier des ouvrages scientifiques et diriger des stages de 1er et de 2e cycles, des mémoires de maîtrise de même que des thèses de doctorat. La ou le titulaire devra également participer aux autres activités académiques et administratives du département.

EXIGENCES

- Les candidates et les candidats doivent détenir un doctorat en relations industrielles ou dans l'une des disciplines contributives (sociologie, économie ou droit, notamment);
- Elles ou ils doivent être spécialisés en relations du travail (syndicalisme, négociation collective, etc.) ou dans un des domaines d'étude touchant les relations d'emploi (par exemple l'évolution des statuts et des secteurs d'emploi, le contexte de la mondialisation, etc.);
- Les candidatures de personnes en voie de terminer la rédaction de leur thèse de doctorat seront considérées;
- Le dossier de la personne candidate devra témoigner de son intérêt pour l'enseignement et de sa capacité à réaliser des recherches universitaires.

ENTRÉE EN FONCTION : à compter du 1er juin 2005
CLÔTURE DU CONCOURS : au plus tard le 12 novembre 2004

Les dossiers de candidatures doivent être envoyés à :

Fernande Lamonde, directrice
Département des relations industrielles
Pavillon J.-A.-DeSève
Université Laval
Québec (Québec) G1K 7P4 Canada
ou
fernande.lamonde@rit.ulaval.ca

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de Citoyenneté et Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

www.ulaval.ca

•CARRIÈRES ET PROFESSIONS•

McGill

Professeur

en littérature québécoise et canadienne-anglaise comparée

Le Département de langue et littérature françaises de l'Université McGill sollicite des candidatures à un poste de professeur spécialisé dans l'étude comparée de la littérature québécoise et de la littérature canadienne-anglaise, et capable d'assumer au premier cycle un enseignement dans le domaine de la traduction de l'anglais vers le français. Il s'agit d'un poste conduisant à la permanence.

Date limite :
le 15 novembre 2004

Voir les détails en cliquant sur Renseignements généraux du site
http://www.arts.mcgill.ca/programs/french

Olivieri librairie • bistro

OFFRE D'EMPLOI

Olivieri est une librairie indépendante qui s'implique dans son milieu depuis 20 ans.

Reconnue comme librairie de fonds, réputée pour ses animations, Olivieri a comme priorité de mettre en valeur le métier de libraire.

LIBRAIRE EN SCIENCES HUMAINES

Si vous êtes dynamique, croyiez au métier de libraire dans ses aspects culturel et commercial, aimez travailler avec le public, désirez vous impliquer dans une équipe et possédez :

- diplôme universitaire de premier cycle ou l'équivalent
- expérience pertinente en librairie
- très bonne connaissance des sciences humaines
- très bonne culture générale

POSTE À TEMPS PLEIN
SALAIRE CONCURRENTIEL SELON EXPÉRIENCE

Envoyer votre C.V. à : LIBRAIRIE OLIVIERI
LIBRAIRE EN SCIENCES HUMAINES 5219 Cote des Neiges
H3T 1Y1 ou service@librairieolivieri.com

UNIVERSITÉ LAVAL

ÉCOLE DE COMPTABILITÉ

Deux postes de professeure, professeur

L'École de comptabilité de la Faculté des sciences de l'administration désire combler deux postes de professeurs de carrière en comptabilité. Les candidats doivent être en mesure d'enseigner dans le domaine de la comptabilité (1 poste) ou dans celui de l'analyse financière, évaluation et financement d'entreprises (1 poste) et d'intervenir dans les programmes de 2e cycle qui conduisent aux examens professionnels.

QUALIFICATIONS REQUISES

Les personnes intéressées doivent détenir, ou être sur le point de détenir, un titre comptable et un doctorat en comptabilité ou dans un champ connexe. La candidature d'un détenteur ou d'une détentrice de maîtrise qui s'engage à s'inscrire et à compléter un programme d'études doctorales pourra être considérée. Les candidats ou candidates doivent avoir démontré un intérêt réel pour l'enseignement.

ENTRÉE EN FONCTION : juin 2005
CLÔTURE DU CONCOURS : au plus tard le 15 novembre 2004

Les dossiers de candidatures doivent parvenir à l'adresse suivante :

M. Jean-Marc Suret, Ph. D., directeur
École de comptabilité
Pavillon Palasis-Prince
Université Laval
Québec (Québec) G1K 7P4 Canada

Télécopieur : (418) 656-7746 • **Courriel :** Jean-Marc.Suret@fsa.ulaval.ca
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS : http://www.fsa.ulaval.ca/dept/ecolectb/

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de l'Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

www.ulaval.ca

Plusieurs postes réguliers de professeur-e présentement disponibles

DÉPARTEMENTS / ÉCOLES	CHAMPS DE SPÉCIALISATION
Chimie	• Structure moléculaire
Informatique	• Génie micro-électronique • Informatique, activités en télécommunications
Management et technologie	• Management des capacités organisationnelles • Commerce électronique • Systèmes d'information : intelligence d'affaires et applications électroniques • Système d'information et technologie de l'éducation
Sciences comptables	• Analyse de la performance financière (deux postes)
Sciences économiques	• Économie internationale
Sciences juridiques	• Droit de la santé
Stratégie des affaires	• Finance corporative • Finance multinationale • Finance mathématique • Finance avec profil de spécialisation en gestion des risques, en évaluation des actifs et en ingénierie financière • Marketing, communication, promotion et gestion des relations publiques • Marketing, comportement du consommateur • Marketing, distribution et commerce de détail

Traitement : Selon la convention collective SPUQ-UQAM

L'Université a adopté un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles, les autochtones et les personnes handicapées.

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature; la priorité sera donnée aux Canadiennes, Canadiens et aux résidentes, résidents permanents.

D'autres postes sont également disponibles dans notre site Internet à **www.rhu.uqam.ca**.

Une description détaillée de ces postes, y compris les exigences, les dates d'entrée en fonction et les délais pour poser votre candidature, est disponible dans Internet à **www.rhu.uqam.ca**.

UQÀM
Prenez position

Carrières & professions

RENSEIGNEMENTS :
Christiane LEGAULT :
514.985.3316
clegault@ledevoir.com

AMIANTE

SUITE DE LA PAGE C 1

d'utilisation accrue du chrysotile, l'attitude agressive de la CSST et de l'Institut de santé publique envers le chrysotile et la marge de manœuvre réduite attribuable à la reprise des opérations à la mine Jeffrey d'Asbestos. M. Dupéré soutient que, depuis 1988, le gouvernement du Québec a donné à Jeffrey, par le biais de la SGF et de la Caisse de dépôt, une aide qu'il évalue à 160 millions. Il se réjouit d'ailleurs de l'appui unanime que sa compagnie a reçu de l'Assemblée nationale le printemps dernier. À cela, il faut ajouter l'annonce faite hier à Asbestos par le ministre Sam Hamad d'une aide financière de 600 000 $ sur trois ans à l'Institut du chrysotile pour réaffirmer l'appui du gouvernement québécois à l'avenir de *«cette ressource naturelle sécuritaire»*.

La situation n'en demeure pas moins très difficile pour ce jeune président très conscient de l'impact de fermer une mine sur des centaines de familles dans une petite communauté de 27 000 habitants. *«Nous allons faire notre marché dans les mêmes magasins que tout le monde»*, dit-il. Mais la dure réalité des résultats financiers ne peut pas être glissée sous le tapis. Lab Chrysotile est une société privée qui ne publie pas ses résultats, mais elle est une société en commandite dans laquelle la société minière Mazarin détient une participation de 45 % et dont les résultats financiers sont publics, y compris sa quote-part de 32,07 % dans les pertes nettes de Lab Chrysotile. Mazarin a ainsi dû assumer une perte de 3,8 millions en 2002 et de 10,5 millions en 2003. Les pertes nettes totales de Lab Chrysotile furent donc de 12 à 30 millions au cours de ces deux exercices financiers. Au cours du deuxième trimestre de 2004, la quote-part de la perte fut de 590 000 $ pour Mazarin, en comparaison de 920 000 $ au trimestre correspondant de l'année précédente.

Une bonne nouvelle

Malgré toutes les difficultés que connaît cette industrie, M. Dupéré espère toujours qu'il y aura une reprise. L'une des rares bonnes nouvelles depuis longtemps pour le monde de l'amiante chrysotile fut la décision récente rendue à Genève en vertu de la Convention de Rotterdam, à laquelle adhèrent 74 pays. Le chrysotile, cette variété d'amiante produite au Québec, ne sera pas ajouté à la liste des produits chimiques considérés comme dangereux par l'ONU.

«C'est sûr qu'on va se servir de cette décision», affirme le président, qui devient rapidement intarissable sur le sujet de l'aspect sécuritaire du produit. La décision de Genève confirme la position défendue par l'Institut du chrysotile depuis quelques années, en s'appuyant sur un certain nombre d'études scientifiques indépendantes. Néanmoins, la controverse demeure entière, même si un pays comme les États-Unis est revenu sur la position de rejet absolu du chrysotile qu'il avait adoptée en 1990. L'Europe et la France en particulier demeurent néanmoins opposées à l'usage de ce produit.

Pour M. Dupéré, il s'agit essentiellement d'une *«guerre économique»*, les pays les plus opposés au chrysotile étant ceux qui ont des produits de substitution à offrir. Il souligne que le marché des fibres industrielles est de 22 milliards $US par année, dans lequel le chrysotile n'occupe qu'une infime partie. Sur un marché mondial présentement de deux millions de tonnes, le Canada ne produit que 200 000 tonnes et Lab Chrysotile en a la plus grosse part, avec 130 000 tonnes pour des revenus de 50 millions.

L'industrie de l'amiante a considérablement changé depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, alors que le Québec produisait 85 % de l'amiante vendue dans le monde. Il y avait dans la seule région de Thetford une dizaine de mines. Il y en a maintenant huit principales dans le monde, soit deux en Russie, une au Kazakhstan, une au Brésil, deux au Zimbabwe et deux au Québec, soit Jeffrey et Lab Chrysotile. Celle-ci englobait au moment de sa création, en 1986, les mines National (fermée en 1987), Beaver (fermée en 1995), BC (fermée en 1997), ainsi que les deux mines exploitées en alternance jusqu'à maintenant, Bell et Lac d'amiante. À partir de 1997, 35 millions ont été investis chez Bell pour créer un nouveau niveau de forage à 1750 pieds sous terre et 35 millions ont aussi été investis dans la partie sud-ouest de la mine de Black Lake.

Les marchés actuels de Lab Chrysotile se trouvent en Inde et ailleurs en Asie, en Amérique du Sud, un peu en Afrique et aussi aux États-Unis. Le bardeau d'amiante-ciment constitue une part importante du marché dans les pays en développement. M. Dupéré passe d'ailleurs de deux à trois mois par année en voyage dans ces pays pour s'assurer que le produit est bien utilisé et demande à visiter les usines où sont fabriqués des produits comprenant du chrysotile.

Parmi les efforts qu'il entend faire pour renforcer l'industrie, il y a l'objectif de la rationalisation du marché mondial. Il peut à cet égard prendre exemple sur l'industrie de l'aluminium, dont les pays producteurs ont dû procéder à une telle réorganisation après l'éclatement du rideau de fer. Pour l'avenir de Lab, il y a, outre les réserves de chrysotile, des droits miniers dans les Appalaches, qui cachent peut-être d'autres minéraux, possiblement du chrome. Il y a aussi dans les résidus des mines de la région de l'oxyde de magnésium, mais il n'est pas question de répéter l'expérience de Magnola à Asbestos.

Simon Dupéré a un frère de 27 ans qui a opté pour la philosophie et les sciences politiques, une sœur de 20 ans qui suit un cours de droit à Sherbrooke, tout comme sa mère qui est avocate et qui, pour sa part, agit comme conseillère de son fils président et gère une fondation de cinq millions créée par feu son mari pour aider les gens de la région.

Le Devoir

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet:
www.ledevoir.com/offres.html
www.ledevoir.com/avis.html

Avis public

Commission des transports du Québec

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX :

Cet espace est réservé par la Commission des transports du Québec pour informer les personnes intéressées par les demandes introduites à la Commission, et qui doivent être publiées conformément au Règlement sur la procédure de la Commission des transports du Québec (art. 17). Cette rubrique contient également l'information concernant les entreprises sanctionnées par la Commission des transports du Québec en vertu de la Loi sur les transports, la Loi sur le transport par taxi, la Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds et des règlements en découlant. Dans la section "Avis divers", la Commission publie les renseignements utiles à la clientèle.

LE TEXTE COMPLET ET INTÉGRAL D'UNE DEMANDE PEUT ÊTRE CONSULTÉ À NOS BUREAUX. LES DÉCISIONS PEUVENT ÊTRE CONSULTÉES À NOS BUREAUX OU SUR NOTRE SITE INTERNET.

TOUTE PERSONNE QUI DÉSIRE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS POUR APPUYER OU S'OPPOSER À L'UNE OU L'AUTRE DES DEMANDES FIGURANT CI-DESSOUS, DISPOSE D'UN DÉLAI DE 10 JOURS DE LA DATE DE LA PUBLICATION POUR LE FAIRE EN S'ADRESSANT AUX BUREAUX DE LA COMMISSION DES TRANSPORTS. CES OBSERVATIONS DOIVENT ÊTRE ACCOMPAGNÉES DES FRAIS REQUIS.

La Commission vous permet d'obtenir la cote des personnes inscrites au Registre des propriétaires et des exploitants de véhicules lourds de trois façons différentes :

- en visitant notre site web;
- en utilisant notre système de réponse vocale interactive aux numéros habituels du service à la clientèle;
- en contactant notre personnel préposé aux renseignements durant les heures d'ouverture de nos bureaux.

Bureau de Québec
200, chemin Sainte-Foy
Québec (Québec) G1R 5V5

Bureau de Montréal
545, boulevard Crémazie Est, bureau 1000
Montréal (Québec) H2M 2V1

Ligne sans frais : 1-888-461-2433

Site web : www.ctq.gouv.qc.ca

Nos heures d'ouverture sont, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30 exception faite du mercredi où les services à la clientèle sont offerts de 10 h à 16 h 30.

SANCTIONS : SÉCURITÉ

Breault & Courville inc. de Lavaltrie est déclarée partiellement inapte.
Attribution d'une cote «conditionnel».
Décision QCRC04-00159

DEMANDES DE NATURE ÉCONOMIQUE

AUTOBUS

M04-12770-5
CENTRE DE FORMATION AUGER TRANSPORT INC
7225, rue Briand, app.3
Montréal QC H4E 3L8
DEMANDE : LOCATION D'AUTOBUS

M04-12771-3
TROLLEY MAGOG-ORFORD
1700, rue Sherbrooke, CP 233
Magog QC J1X 3C3
PROC. : HEENAN BLAIKIE SRL
DEMANDE : LOCATION D'AUTOBUS

M04-12788-7
TAXI DE LA ROUGE INC.
61, chemin Tremblay
Marchand QC J0T 1T0
PROC. : CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
DEMANDE : AÉROPORTUAIRE
Territoire : de l'Aéroport international de Mont-Tremblant situé dans la municipalité de Rivière-Rouge à la ville de Mont-Tremblant
Parcours : Disponible à la CTQ
Horaire/fréquence : Selon l'horaire des arrivées et des départs des services aériens
Clientèle : passagers arrivant à l'aéroport de Mont-Tremblant et se rendant à la ville de Mont-Tremblant et vice versa
Catégorie : A5-A6
Durée : 5 ans

M04-12798-6
TAXI CORMIER LIMITÉE
1685, rue Albert
Brossard QC J4W 1Z6
PROC. : GRONDIN, POUDRIER, BERNIER
MODIFICATION DE PERMIS
2-M-001340-001A
TRANSPORT INTERURBAIN
La demanderesse désire ajouter à son territoire la municipalité de Lévis
Date de fin : 2009-08-18

Q04-06853-1
LES TRANSPORTS L.A. COULOMBE INC.
2, rue G.E. Cloutier, CP 70
Mont-Saint-Pierre QC G0E 1V0
PROC. : GRONDIN, POUDRIER, BERNIER
PERMIS : ABONNEMENT
Territoire : Sainte-Anne-des-Monts, Mont-Albert
Parcours : Selon l'entente avec la SEPAQ
Horaire/fréquence : Disponible à la C.T.Q.
Clientèle : Visiteurs du parc de la Gaspésie
Catégorie : A5-A6
Conditions/restrictions : Ce permis est conditionnel au maintien en vigueur du contrat avec la Société des établissements de plein air du Québec. Le détenteur est autorisé à exploiter des véhicules de passagers de catégorie 6, soit un minibus ou un autobus de dimension réduite construit pour le transport de 8 à 15 passagers et ce pour les autobus construits avant le 26 janvier 1995.
Durée : 5 ans

Q04-06861-4
LE CENTRE RÉGIONAL DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX RIMOUSKI
645, boul. St-Germain
Rimouski QC G5L 3S2
DEMANDEUR-CONJOINT
CLSC-CHSLD RIMOUSKI-NEIGETTE
165, rue des Gouverneurs
Rimouski QC G5L 7R2
MAINTIEN DE PERMIS SUITE À UNE FUSION
5-Q-001267-001C : Abonnement
Date de fin : 2008-11-09

DEMANDES DE NATURE ÉCONOMIQUE

TAXI

M04-12717-6
Drolet, Jean-Yves
(Taxi Berthier)
430, rue Vaudreuil, app. 6
Berthierville QC J0K 1A0
DEMANDE 1 PERMIS POUR SERVICE RÉGULIER
Agglomération Saint-Cuthbert

M04-12739-0
Zahabi, Tarek
1064, rue Casavant
Laval QC G7W 5G5
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.12 Ouest de Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées, âgées et à mobilité réduite
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12740-8
Benjamin, Nys Louissaint
8863, boulevard Viau
Saint-Léonard QC H1R 2V4
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées et à mobilité réduite
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12743-2
Hassouna, Abdelilah
11,531, rue Lacordaire, app. 1
Montréal-Nord QC H1G 4K3
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12744-0
Pluviose, René
7078, avenue Lévesque
Anjou QC H1K 2P7
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12745-7
Amirfatahi, Javad
9, rue Bourdeau
Saint-Constant QC J5A 2C6
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12746-5
Maalouf, Wadih
2275, rue Hufford
Saint-Laurent QC H4R 1L3
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12747-3
Maalouf, Paul Georges
138, rue Lamarche
Laval QC H7X 4E6
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées et à mobilité réduite
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12749-9
Aoues, Smail
6334, rue Sherbrooke Est, app. 3
Montréal QC H1N 1C1
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : personne avec chaise roulante
Clientèle : personnes handicapées
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12750-7
Cherara, Fatme
11840, avenue Alfred
Montréal-Nord QC H1G 5C2
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Sleiman, Jihad
175, boul. Deguire, app. 1111
Saint-Laurent QC H4N 1P1
TRANSFERT : 4-M-219973-002A
Agglomération A.11 Montréal

M04-12751-5
Batista, Luis Manuel
296, avenue Colombier
Boisbriand QC J7G 2L4
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées et à mobilité réduite
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12752-3
TAXI S.D.G. S.E.N.C.
24, rue Cléophas
Salaberry-de-Valleyfield QC J6S 2V2
PROC. : Me Jacques Carpentier
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Richer, Patrick
28, rue Dorais
Salaberry-de-Valleyfield QC J6S 4Y8
TRANSFERT : 4-M-220633-001A
Agglomération A.44 Valleyfield

M04-12753-1
LA COMPAGNIE LEDUC LIMITEE
171, rue Alexandre
Salaberry-de-Valleyfield QC J6S 3J1
AUTORISATION D'ACQUISITION D'INTÉRÊT
3-M-202285-018B
Les actionnaires de la compagnie sont : Nicole Méthot, Roger Leduc, Jean-Claude Noël, Réjean Rolland, Mariette Pilon, Lise Audette, Yvon Grenier, Jacques Lucas, Pierre Charest, Clément Simard, Claude Bourassa, Claude Leboeuf, Réjean Lacoste, Benoit Legault, Luc Vaudrin, Jean-Claude Samson, Jean-Guy Samson, Pierre L'Espérance, Daniel Major, Denis Émond, Germain Mercille, Michel Cocher, Stéphane Sévigny, Serge Keays, Jean-Sébastien Noël, Réal Lessard, Daniel Haineault, Ernest Comeau, Stéphane Brunet, Martin Saumure, Fadi Derbas, Stéphane Leclerc, Jihad Chedid, Daniel Emond, Patrick Richer (remplacé par TAXI S.D.G. S.E.N.C., sociétaires de cette société : Serge Keays et Ginette Bibeau)

M04-12758-0
Bilodeau, Jean
1700, rue le Paillard
Rock Forest QC J1N 1J4
PROC. : BELLEFEUILLE & CYR, NOTAIRE
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Gagnon, Bertrand
1684, rue Letarte
Fleurimont QC J1G 3G9
TRANSFERT : 5-M-213603-001A
Agglomération A.43 Sherbrooke

M04-12759-8
Meziane, Krimou
8071, avenue Souligny, app. 203
Montréal QC H1L 6L2
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées physique ou mentales, hospitalisés, résidents de centres d'accueil
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12760-6
Maxenat, Jean Pierre Smith
10330, rue Tolhurst
Montréal QC H3L 3A3
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12761-4
Belkhadir, Moussadak
11507, rue Valade
Montréal-Nord QC H1G 3S5
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.5 Est de Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes à mobilité réduite et à fauteuil roulant et handicapés
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12762-2
Thermitus, Joseph
11441, boul. Langelier, app. 07
Montréal-Nord QC H1G 3L6
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes en fauteuil roulant
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12767-1
Soualah, Fawzi
10150, boul. St-Michel, app. 401
Montréal-Nord QC H1H 5H1
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes ayant des déficiences (intellectuelle, psychique, motrice, visuelle)
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12772-1
Kourdassi, Djilali
5290, boul. Pie IX
Montréal QC H1X 2B7
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12773-9
Alectus, Vladimir
1072, boul. Vanier
Laval QC H7C 2N1
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12774-7
Sénat, Aloubert Robert
511, rue Crémazie
Berthierville QC J0K 1A0
DEMANDE 1 PERMIS POUR SERVICE RÉGULIER
Agglomération Lavaltrie

M04-12776-2
Maroub, Bechir
8035, rue Comtois
Saint-Léonard QC H1P 2N8
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes handicapées
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12778-8
Bouchard, François
137, rue Queen
Greenfield Park QC J4Y 1R3
PROC. : Me Jean Chayer
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Cadoret, Léo
1491, des Érables
Dolbeau-Mistassini QC G8L 1C4
TRANSFERT : 6-Q-200595-002A-003A-004A
Agglomération A.28 Dolbeau-Mistassini

M04-12779-6
Ismail, Kais
7980-A, avenue Candes
Anjou QC H1K 1K7
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes hadicapées
Catégorie de véhicule : véhicule accessible aux personnes handicapées
Durée : 5 ans

M04-12781-2
Bouchard, François
137, rue Queen
Greenfield Park QC J4Y 1R3
PROC. : Me Jean Chayer
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Laforge, Jean-Léo
1551, boul. Walberg
Dolbeau-Mistassini QC G8L 1H5
TRANSFERT : 3-Q-204848-001A-002A-003A-004A
Agglomération A.28 Dolbeau-Mistassini

M04-12783-8
De Anta, Michel
2921, rue Paradis
Montréal QC H1Y 1C4
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personne handicapée, âgée à mobilité réduite et personne à déficience intellectuelle
Catégorie de véhicule : berline ou familiale
Durée : 5 ans

M04-12785-3
Laporte, Richard
(RICARDO TAXI)
237, boulevard de la Côte-Vertu
Saint-Laurent QC H4N 1C8
DEMANDE 1 PERMIS POUR BESOIN PARTICULIER
A.11 Montréal
Service demandé : transport adapté
Clientèle : personnes à déficience intellectuelle, âgée à mobilité réduite et handicapée
Catégorie de véhicule : fourgonnette
Durée : 5 ans

M04-12787-9
RATTIMIXE, senc
455, boul. Marcel-Laurin, bur. 104
Saint-Laurent QC H4M 2L8
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Gueroun, Ahmed
6617, rue Chabot
Montréal QC H2G 2T4
TRANSFERT : 1-M-217533-001A
Agglomération A.11 Montréal

M04-12789-5
Tranchant, Jean Ramond
7475, rue Rousselot, app. 16
Montréal QC H2E 1Z2
PROC. : Me Jean Chayer
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Maybury, Kenneth
4802, rue Pierre-Lauzon
Pierrefonds QC H8Y 2C5
TRANSFERT : 3-M-221194-001A
Agglomération A.11 Montréal

M04-12792-9
LA CIE DE TAXI LAURENTIDES INC.
227, rue St-Georges, bureau 103
Saint-Jérôme QC J7Z 5A1
PROC. : Me Jean Chayer
AUTORISATION D'ACQUISITION D'INTÉRÊT
1-M-220537-001A-002A
Les actionnaires sont :
Marcel St-Louis, François Roy, Réjean Bonnallie, Éric Séries, Gaétan Lapointe, Robert Lapierre, Stéphane Carrière, Robert Forget, André Constantineau, Daniel Duguay, Robert Légaré, Denis Clément, Marcel St-Jean, Luc Pelletier, Steve Lagacé, Jean-Noel Lapointe, Christian Pelletier, Michel Meloche, Pierre Boivin, Michel Boisseau, Robert Albert, Mario Labelle, Richard Pépin, Carole Beauchemin, Martin Lacroix, Stéphane Lapointe, Michel Drouin, Serge Beaudry, Pierre Villeneuve, Sylvain Mailloux, Yvon Dumoulin, Chantale Gingras, Francine Raymond, Maurice Abou-Kheir, Gilles Brière, Jacques Rocheleau, Gilles Durocher, David Potvin, Pierre Légaré, Simon Ménard, Raymond Ménard, Réjean Kingsbury & Johanne Godon, Francine Tremblay, Dominique Massicotte(remplacé par Julien Lapointe)

M04-12796-0
Touchi, Morteza
3415, avenue Girouard, app. 915
Montréal QC H4A 3C6
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Duchesneau, André
354, rue des Oblats
LaSalle QC H8R 3L4
TRANSFERT : 5-M-209486-001A
Agglomération A.11 Montréal

Q04-06843-2
Launière, Rodrigue
1307, rue Ouiatchouan
Mashteuiatsh QC G0W 2H0
PROC. : LES AVOCATS POULIOT L'ÉCUYER S.E.N.C.
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Paul, Fernand
1381, rue Ouiatchouan
Mashteuiatsh QC G0W 2H0
TRANSFERT : 9-Q-201541-001A, 002A
Agglomération Roberval
Agglomération Mashteuiatsh

Q04-06850-7
Bel Haj Amor, Taoufik
6803, avenue Beaumont
Charlesbourg QC G1H 4K5
PROC. : MARTIN, FECTEAU, BISSON
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Alarie, Gilbert
4420, Place Le Monelier, app. 112
Charlesbourg QC G1H 7J7
TRANSFERT : 1-Q-207140-001A
Agglomération A.36 Québec

Q04-06858-0
LES TAXIS 800 DE RIMOUSKI INC
55, rue de l'Évêché Est
Rimouski QC G5L 1X7
AUTORISATION D'ACQUISITION D'INTÉRÊT
7-Q-206393-001A-002A-003A
Nouveaux actionnaires : Disponible à la C.T.Q.

Q04-06862-2
2547-4362 QUÉBEC INC.
(A.D.R. 2000 Enr.)
650, boul. Lemire
Drummondville QC J2C 7W9
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Beaulieu, Ginette Ruest
3460, chemin du Golf
Drummondville QC J2B 8A8
TRANSFERT : 4-Q-206305-002A
Agglomération A.29 Drummondville

Secrétaire de la Commission

Québec

La suite des avis se trouve en page C 7

CULTURE

EN BREF

Le Québec couronné à Namur

Le cinéma québécois a triomphé au palmarès du 19e Festival international du film francophone de Namur hier soir. En effet, c'est *La Face cachée de la Lune* de Robert Lepage, adapté de sa propre pièce, qui a remporté le Bayard d'or du meilleur film. Quant à *Roger Toupin, épicier variétés*, de Benoît Pilon, il a récolté le Bayard d'or du meilleur documentaire. – *Le Devoir*

Carmel: l'archevêché dit non à Fotopulos

La mairesse de l'arrondissement du Plateau Mont-Royal, Helen Fotopulos, a échoué auprès de l'archevêché dans sa tentative de sauvegarder la vocation actuelle du monastère des Carmélites. La mairesse proposait d'installer une bibliothèque et son bureau d'arrondissement dans le sanctuaire du Saint-Sacrement, près de la station de métro Mont-Royal. La Fraternité monastique du Jérusalem, qui vient de s'installer dans ces lieux, aurait déménagé dans le carmel bientôt délaissé par les religieuses cloîtrées. L'archevêché a rejeté l'idée lors d'une réunion organisée cette semaine, selon un communiqué émis par Mme Fotopulos. – *Le Devoir*

James Conlon remplace Nagano à Los Angeles

James Conlon, qui dirigera l'OSM la semaine prochaine, vient d'être nommé nouveau directeur musical de l'Opéra de Los Angeles en remplacement de Kent Nagano, qui quittera cette fonction le 30 juin 2006, juste avant de prendre en main les destinées de l'OSM. Natif de New York, James Conlon possède une vaste expérience dans le domaine de l'opéra puisqu'il a été directeur général de la musique de la ville de Cologne entre 1989 et 2002 et chef principal de l'Opéra national de Paris de 1995 à juillet dernier. James Conlon se réimplante ainsi aux États-Unis puisqu'il deviendra également en 2005 directeur musical du Festival de Ravinia, la résidence d'été du Symphonique de Chicago. – *Le Devoir*

CONCERTS CLASSIQUES

Deux genres, deux réussites

SINGULIÈRES RENCONTRES

Jean-François Laporte: Procession; E. Satie: IIe Gymnopédie; M.-J. Simard-V. Sidorov: Rencontre; A. Piazzola: Milonga des Angel; J. Privat: Papillons noirs; J.-S. Bach: IIe Prélude et Fugue en do mineur, Clavier bien tempéré, livre I; V. Sidorov: Varenka! Varenka... ; B. Whelan: extraits de Riverdance; folklore roumain: March Hora. Jean-François Laporte, Marie-Chantal Leclair, Jean-Marc Bouchard et Martin Ouellet, tuyaux; Vladimir Sidorov, accordéon bayan; Marie-Josée Simard, percussions. Église du Saint-Nom-de-Jésus, le 30 septembre 2004,

FRANÇOIS TOUSIGNANT

Une église, cet hôte des immenses orgues, recevait comme invités un joueur d'accordéon, ce lointain cousin de l'orgue, une percussionniste pour faire écho aux cloches du lieu et cet iconoclaste compositeur Jean-François Laporte avec un ensemble de tuyaux à perce conique prononcée inspirés de ceux du buffet. Voilà le beau décor. Pourtant, tout ne commence pas là.

On fait se retrouver le public au pied du parvis. Sur le murmure de la ville, des sons de sirènes s'approchent et les quatre interprètes nous encerclent comme un chien berger rameute son troupeau pour nous mener à l'intérieur sur des sonorités intrigantes. Une fois dans la nef, les appels se font plus personnalisés. Chacun des musiciens s'isole, retrouve le groupe, fait un duo en un environnement sonore qui tient autant de l'orgue traditionnel que d'un certain univers électroacoustique.

Comme toujours chez Jean-François Laporte, l'inspiration musicale se joint au déroulement rituel spatial, comme si ce mouvement apportait une dimension sacrée et communicative que la rigidité des salles de concert rend plus ardue à réussir. Alors, irrésistiblement, ses constructions sonores envoûtent. Avec le temps, la musique de Laporte se fait plus construite; si le geste reste toujours relativement simple, le raffinement de son traitement instrumental devient de plus en plus précis. Si, dans *Rituel* par exemple, l'originalité venait du débordement imaginatif, il faut parler, dans *Procession*, d'une sorte de méditation accomplie sur le phénomène sonore en soi. Les diverses manières de créer des mélodies et aussi, surprise, de véritables champs harmoniques forcent l'attention du moindre néophyte à cet art si singulier — et le convainquent de sa grandeur. Une trentaine de minutes de vraie poésie doivent être chéries en un monde où, souvent, la musique «contemporaine» s'embourbe encore dans ses techniques, ses langages et ses habitudes un peu poussiéreuses.

Venait ensuite l'accordéon bayan de Vladimir Sidorov et les mailloches de Marie-Josée Simard. Le ton délibérément plus léger était le bienvenu car la classe était au rendez-vous. Il faut voir Marie-Josée Simard expliquer certaines choses au public avec un sourire chaleureux, retourner derrière ses instruments avec une concentration imperturbable sur le visage et faire chanter le vibraphone comme la meilleure des contraltos. Là-dessus, le bayan de Sidorov montre encore que l'accordéon, même en une valse-musette comme *Papillons noirs*, peut intéresser bien plus que les javas d'Yvette Horner.

Surtout qu'il y a, dans cette combinaison inhabituelle, des sonorités à exploiter, à développer; dans un jardin de plaisir, on trouve des endroits en friche qu'on attend de voir prospérer. La virtuosité de certaines pièces stimule les attentes de sensations usuelles, les instants lyriques sont autant d'accalmies sereines. Cette partie du concert part en Tournée de l'Île pour une quinzaine de représentations. Quand vous la verrez à l'affiche, allez vous y divertir sans honte.

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet:
www.ledevoir.com/offres.html
www.ledevoir.com/avis.html

DANS L'AFFAIRE DES FAILLITES DE :

9128-1550 QUÉBEC INC. SUL POSTO
800, Place Victoria
Montréal (Québec) H4Z 1A1

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **9128-1550 QUÉBEC INC. / SUL POSTO** est survenue le 23e jour de septembre 2004, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour d'octobre 2004, à 14 h, au 7100, rue Jean-Talon Est, bureau 600, dans la ville d'Anjou, dans la province de Québec.

LES INVESTISSEMENTS RICHELOIS INC.
208, boul. Crémazie Est
Montréal (Québec) H2P 1E3

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **LES INVESTISSEMENTS RICHELOIS INC.** est survenue le 15e jour de septembre 2004, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7e jour d'octobre 2004, à 11 h, au 7100, rue Jean-Talon Est, bureau 600, dans la ville d'Anjou, dans la province de Québec.

Daté le 2e jour d'octobre 2004.

Johanne Serpone, CIRP
LE GROUPE SERPONE, SYNDIC DE FAILLITE INC.
7100, rue Jean-Talon Est, bureau 600
Anjou (Québec) H1M 3S3
Tél. : (514) 355-6553 Téléc. : (514) 355-8423

M DIAMOND ASS. INC.
345, AVENUE VICTORIA, SUITE 400,
WESTMOUNT (QUÉBEC) H3Z 2N2
TÉL. : (514) 483-2303
FAX : (514) 483-2373

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DANS L'AFFAIRE DES FAILLITES DE:

4005180 CANADA INC., un corps politique, dûment incorporé selon la loi, antérieurement faisant affaires dans la ville et district de Montréal, province de Québec, au 9400, boul. St-Laurent, #103, sous le nom et raison sociale de : «PRESSAGE ET FINITION TRIPLE "S"».

Compagnie débitrice

AVIS est par les présentes donné que **4005180 CANADA INC.** a déposé une cession le 23e jour de septembre 2004 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **14e jour d'octobre 2004 à 12 h 30 de l'après-midi**, au Bureau du Syndic, 345, av. Victoria, bureau 400, Westmount, Montréal (Qc).

SERGE SANSREGRET, rénovateur (à son compte), résidant et domicilié dans la ville de Rosemère, district de Terrebonne, province de Québec, au 162, rue Delorme, faisant affaires sous le nom : «INSTALLATION S.R.S. ENRG.».

Débiteur

AVIS est par les présentes donné que **SERGE SANSREGRET** a déposé une cession le 15e jour de septembre 2004 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **14e jour d'octobre 2004 à 13 h de l'après-midi**, au Bureau du Syndic, 345, av. Victoria, bureau 400, Westmount, Montréal (Qc).

Daté à Westmount (Québec), ce 30e jour de septembre 2004
M. Diamond & Associés Inc. Syndics

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

AVIS est par la présente donné que **3868257 CANADA INC.**, un corps politique dûment incorporé selon la Loi ayant fait affaires sous «Restaurant Casa Grece – Ville Sherbrooke» et ayant eu son bureau chef et principale place d'affaires au 3025, King Ouest, Sherbrooke (Qc), a déposé une cession le 23 septembre 2004 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **20 octobre 2004 à 9 h 30**, au bureau du syndic, 1, Westmount Square, bureau 900, Montréal (Qc), (514) 932-4115.

Donné à Montréal, le 29 septembre 2004.

Appel & Cie Inc., Syndic
Robert Takash, cirp
Syndic désigné

Avis de présentation d'un projet de loi d'intérêt privé

Avis est donné par les présentes que Trust La Laurentienne du Canada inc. («Trust La Laurentienne») s'adressera à l'Assemblée nationale pour y proposer un projet de loi d'intérêt privé visant à autoriser Trust La Laurentienne à demander des lettres patentes de prorogation sous le régime de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (L.C., 1991, chapitre 45) de façon à ce qu'à la date qui sera indiquée dans les lettres patentes de prorogation suite à leur délivrance, Trust La Laurentienne cesse d'être régie par la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne* (L.R.Q., chapitre S-29.01). Toute personne qui a des motifs d'intervenir sur le projet de loi doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée nationale.

Montréal,
le 14 septembre 2004

Les conseillers juridiques
OGILVY RENAULT S.E.N.C.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de MTL
Nº: 500-12-274405-046
COUR SUPÉRIEURE
ZENA KANJ
Partie demanderesse
c.
HOUSSAM KANJ
Partie défenderesse
ASSIGNATION

ORDRE est donné à HOUSSAM KANJ de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame est à Montréal au local 1.120 dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.
Si la partie défenderesse comparaît, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 16 nov. 2004 à 9h en salle 2.17 au Palais de justice de Montréal.
Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe à l'intention de HOUSSAM KANJ.
A Montréal, le 22-09-04
MARIE-FRANCE LAVOIE
Greffière adjointe

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

9082-3717 QUÉBEC INC.
36, Joseph Albert Daris
Rivière du Loup (Québec)
G5R 6G2

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **9082-3717 QUÉBEC INC.** est survenue le 21 septembre 2004, et que la première assemblée aura lieu le 14 octobre 2004, à 13 h, au 33, rue de la Cour, Salle 4.05, dans la ville de Rivière du Loup, dans la province de Québec.

Daté le 2 octobre 2004.

LE GROUPE SERPONE, SYNDIC DE FAILLITE INC.
7100, rue Jean-Talon Est
Bureau 600, Anjou
(Québec) H1M 3S3
Tél. : (514) 355-6553
Téléc. : (514) 355-8423

Schwartz Levitsky Feldman Inc.
Syndic de faillite •
Trustee in bankruptcy
MONTRÉAL • TORONTO

SLF

AVIS AUX CRÉANCIERS

AVIS est par les présentes donné que la faillite de **9119-1163 QUÉBEC INC.**, ayant sa principale place d'établissement commercial au 1439, rue St-André, dans la ville et district de Montréal, est survenue le 24e jour de septembre 2004 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **12e jour d'octobre 2004 à 14 h de l'après-midi, au bureau du Syndic, 1980, rue Sherbrooke Ouest, 10e étage, Montréal (Québec)**, et que pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent produire entre les mains du syndic avant l'assemblée, les preuves de réclamation et si nécessaire, les procurations.

DATÉ À MONTRÉAL, ce 2e jour d'octobre 2004.

André Allard, c.a., cirp, syndic
Responsable de l'actif

1980, rue Sherbrooke Ouest, 10e étage
Montréal (Qc) H3H 1E8
Tél. : (514) 937-6392
Téléc. : (514) 933-9710

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR DU QUÉBEC
Chambre de la jeunesse
En matière d'adoption
DOSSIER No:
525-43-004111-049
À: Marisol LANDRY-GAUVIN
d'adresse inconnue
ORDONNANCE

Le Tribunal vous enjoint de vous présenter le 2 novembre 2004 à la COUR DU QUÉBEC, Chambre de la jeunesse, au 410, rue de Bellechasse à Montréal, à 9h00, à la salle 1.08 et vous avise qu'une copie de la requête pour déclarer admissible à l'adoption votre enfant né le 17 mars 2002 a été laissée à votre attention au greffe de l'adoption, local RC-011.
Vous êtes avisée qu'à défaut de vous présenter et de manifester votre intention de contester cette requête à la date indiquée, un jugement par défaut pourra être rendu sans autre avis, ni délai.
Montréal, le 30 septembre 2004
La greffière adjointe

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie PIÈCES D'AUTO FORT CHAMBLY (1988) INC. ayant son siège social au 2 rue Langevin à Chambly (Québec) J4L 2E8 demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Laval, ce 30 septembre 2004.
Dufour Mottet, Avocats
Procureurs de la compagnie

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que **LA FONDATION DU MUSÉE McCORD / THE McCORD MUSEUM FOUNDATION** demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.
Montréal, le 30 septembre 2004.
Les procureurs de la fondation,
BORDEN LADNER GERVAIS s.r.l.

AVIS DE VENTE. PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, NO DE COUR: 03-12250. COUR MUNICIPALE. VILLE DE LONGUEUIL, Partie demanderesse, -vs- PLANTE, FRANÇOIS, Partie défenderesse. Le 14 octobre 2004 à 11h00 de l'avant-midi, au domicile de la défenderesse au numéro 946, 1er rang ouest, en la ville de Ste-Christine et district judiciaire de St-Hyacinthe, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de la partie saisis en cette cause, consistant en: 1 véhicule Nissan Altima, GXE, couleur or. **CONDITIONS: ARGENT COMPANT OU CHEQUE VISÉ.** Ville Lemoyne, ce 29 septembre 2004. SYLVAIN POISSANT, HUISSIER. GRENIER, POISSANT & ASS., HUISSIERS, (450)466- 2628.

AVIS DE VENTE. PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO. 575436971. COUR MUNICIPALE. LE PERCEPTEUR DE LA COUR MUNICIPALE DE MONTRÉAL, Partie demanderesse, -vs- MANNING, NATHAN LEE, Partie défenderesse. Le 13 octobre 2004 à 13h00, au 969, rue Louvain est, en la ville et district de Montréal, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: un véhicule automobile de marque Mazda MX-6 1996, immatriculé 758JLL portant le numéro de série: 1YVGE31D4T5586061. **CONDITION: ARGENT COMPANT.** Montréal, 30 septembre 2004. GRENIER, & ASSOCIÉS HUISSIERS, (514) 397-9277.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
No: 500-04-037144-046
COUR SUPERIEURE
CHAMBRE DE LA FAMILLE
Ayerim DE LA TEJA Caballero
REQUÉRANTE
c.
Javier Enrique ZAPATA Solis, DERNIÈRE ADRESSE CONNUE 7933A, 20e Avenue, Montral,
DÉFENDEUR
ASSIGNATION

ORDRE est donné à Javier Enrique ZAPATA Solis de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, est Notre Dame, Montréal, salle 2.17, le 16 DÉCEMBRE, 2004, à 9:00 a.m., suite à la publication du présent avis dans Le Devoir.
Une copie de la requête en déchéance d'autorité parentale a été remise au greffe à l'intention de Javier Enrique ZAPATA Solis.
Lieu: Montréal
Line Tremblay

AVIS DE VENTE. PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO. 583092790. COUR MUNICIPALE. LE PERCEPTEUR DE LA COUR MUNICIPALE DE MONTRÉAL, Partie demanderesse, -vs- MC RAE, BRIAN, Partie défenderesse. Le 13 octobre 2004 à 13h00, au 969, rue Louvain est, en la ville et district de Montréal, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: un véhicule automobile de marque Ford Aerostar 1990, immatriculé 559HHF portant le numéro de série: 1FMCA11U4LZB20588. **CONDITION: ARGENT COMPANT.** Montréal, 30 septembre 2004. GRENIER, & ASSOCIÉS HUISSIERS, (514) 397-9277.

AVIS DE VENTE. PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO. 718193582. COUR MUNICIPALE. LE PERCEPTEUR DE LA COUR MUNICIPALE DE MONTRÉAL, Partie demanderesse, -vs- JEAN-FRANÇOIS, JOCELYN JUNIOR, Partie défenderesse. Le 13 octobre 2004 à 13h00, au 969, rue Louvain est, en la ville et district de Montréal, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: un véhicule automobile de marque Nissan Pathfinder 1992 immatriculé 047LGW portant le numéro de série: JNHD18Y1NW007071. **CONDITION: ARGENT COMPANT.** Montréal, 30 septembre 2004. GRENIER, & ASSOCIÉS HUISSIERS, (514) 397-9277.

PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE MONTREAL, COUR DU QUÉBEC,NO: 500-22-097332-046. IMPRIMERIES TRANSCONTINENTAL s.e.n.c., C. 141694 CANADA INC. (STYLE PRINTING). Le 14-10-2004 à 11h00 au 150 LOUVAIN OUEST, MONTRÉAL, DIT DISTRICT, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de 141694 CANADA INC. (STYLE PRINTING) saisis en cette cause consistant en: 1 bureau de rangement en bois 2 tiroirs; 1 bureau de rangement en bois 8 tiroirs; 1 chaise sur roulettes en tissu noir; etc... CONDITION: ARGENT COMPTANT ou CHEQUE VISÉ. Informations: 514- 350-9000. ERIC MOREL, HUISSIER DE JUSTICE. Étude J.F. Bouchard, Huissiers de Justice.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites **avant 16h00** pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi: Réservations avant **12 h 00 le vendredi**
Publications du mardi: Réservations avant **16 h 00 le vendredi**

Tél.: **985-3344** *Fax:* **985-3340**
Sur Internet : **www.ledevoir.com/avis.html • www.ledevoir.com/offres.html**
Courriel : **avisdev@ledevoir.com**

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

district de Montréal, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: un véhicule automobile de marque Nissan Pathfinder 1992 immatriculé 047LGW portant le numéro de série: JNHD18Y1NW007071. **CONDITION: ARGENT COMPANT.** Montréal, 30 septembre 2004. GRENIER, & ASSOCIÉS HUISSIERS, (514) 397- 9277.

PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE MONTREAL, COUR DU QUÉBEC,NO: 500-22-097332-046. IMPRIMERIES TRANSCONTINENTAL s.e.n.c., C. 141694 CANADA INC. (STYLE PRINTING). Le 14-10-2004 à 11h00 au 150 LOUVAIN OUEST, MONTRÉAL, DIT DISTRICT, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de 141694 CANADA INC. (STYLE PRINTING) saisis en cette cause consistant en: 1 bureau de rangement en bois 2 tiroirs; 1 bureau de rangement en bois 8 tiroirs; 1 chaise sur roulettes en tissu noir; etc... CONDITION: ARGENT COMPTANT ou CHEQUE VISÉ. Informations: 514- 350-9000. ERIC MOREL, HUISSIER DE JUSTICE. Étude J.F. Bouchard, Huissiers de Justice.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR DU QUÉBEC
Chambre de la jeunesse
En matière d'adoption
DOSSIER No:
525-43-004110-041
À: Michel CÔTÉ
d'adresse inconnue
ORDONNANCE

Le Tribunal vous enjoint de vous présenter le 18 novembre 2004 à la COUR DU QUÉBEC, Chambre de la jeunesse, au 410, rue de Bellechasse à Montréal, à 9h00, à la salle 1.08 et vous avise qu'une copie de la requête pour déclarer admissible à l'adoption votre enfant née le 7 octobre 1998 a été laissée à votre attention au greffe de l'adoption, local RC-011.
Vous êtes avisé qu'à défaut de vous présenter et de manifester votre intention de contester cette requête à la date indiquée, un jugement par défaut pourra être rendu sans autre avis, ni délai.
Montréal, le 30 septembre 2004
La greffière adjointe

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
Nº 500-22-100302-044
COUR DU QUÉBEC
PRÉSENT GREFFIER ADJOINT
COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL
Partie demanderesse
c.
9126-4986 QUÉBEC INC. FAISANT AFFAIRES SOUS LES NOM ET RAISON SOCIALE DE BLAST AND WASH
Partie défenderesse
ASSIGNATION :

ORDRE est donné à **9126-4986 QUÉBEC INC. FAISANT AFFAIRES SOUS LES NOM ET RAISON SOCIALE DE BLAST AND WASH** de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, Notre-Dame Est, à Montréal, salle 2.06, le 10 novembre 2004, suite à la publication dans le journal LE DEVOIR.
Une copie de la présente Requête introductive d'instance, avis au défendeur, entente sur le déroulement de l'instance, liste de pièces et pièces P1 à P3 a été remise au greffe à l'attention de **9126-4986 QUÉBEC INC. FAISANT AFFAIRES SOUS LES NOM ET RAISON SOCIALE DE BLAST AND WASH.**
Lieu : Montréal
Date : Le 28 septembre 2004
LINE TREMBLAY
GREFFIER ADJOINT

Avis public

Montréal

Direction du greffe

Vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes foncières ou de droits sur les mutations immobilières

Avis est donné qu'un état complémentaire des immeubles qui seront vendus par la greffière, pour défaut de paiement de taxes foncières ou de droits sur les mutations immobilières à la Ville de Montréal, sera publié dans le journal Le Devoir, le mercredi 6 octobre 2004.

La vente de ces immeubles aura lieu le lundi 8 novembre 2004 à 10 h, dans le hall d'honneur de l'hôtel de ville, 275, rue Notre-Dame Est.

Montréal, le 2 octobre 2004

La greffière,
Me Jacqueline Leduc

Environnement Canada **Environment Canada**

Montréal

Prévisions météo

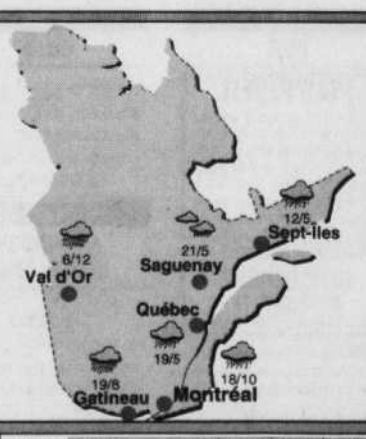
AUJOURD'HUI	CE SOIR	DIMANCHE	LUNDI	MARDI
Averses	Dégagé	Ensoleillé	Pluie passagère	Possibilité d'averses
max 18	min 5	max 16, min 5	max 15, min 8	max 10, min 3

La météo en un clin d'œil

	Hier	Normales
Max.	18	16.6
Min.	5	6.5
Precip.	0.0 mm	

Phases de la lune

10/6 10/17 10/20 10/28



Lever du soleil 6:55 — Coucher du soleil 18:33

Indice UV –???

Indice UV	0.0-2.9	4.0-6.9	7.0-9.9	9.0+
Exposition max.	60+ min	30 min	20 min	<15 min
Description	Faible	Moyen	Élevé	Extrême

Canada

St.John's	12	8
Halifax	17	8
Ottawa	19	8
Toronto	15	14
Winnipeg	14	-1
Edmonton	19	-3
Regina	16	2
Vancouver	24	10
Whitehorse	8	-1
Yellowknife	1	-1

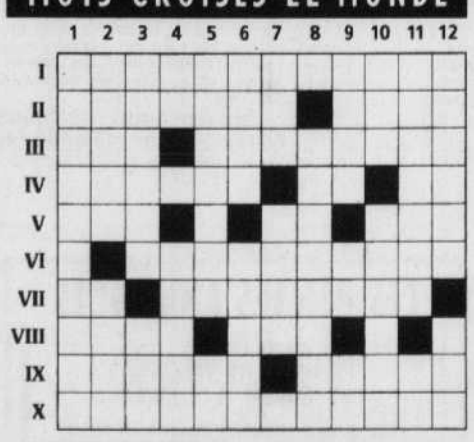
Le monde

New York	20	11
Chicago	13	1
Atlanta	27	13
Miami	30	26
Los Angeles	22	11
Rio de Janeiro	25	20
Amsterdam	17	11
Moscou	11	7
Paris	18	12
Sydney	19	15

Parlez directement avec un prévisionniste
Météo Conseil
1-900-565-4455
Frais applicables

Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL
www.meteo.ec.gc.ca
La météo canadienne sur le Web

MOTS CROISÉS LE MONDE



HORIZONTALEMENT

I. Passage de la tête au corps. — II. Bien riche et bien gros. Pour y mettre les pieds, il faut aller en Suisse. — III. Ses débordements apportaient la richesse. Remettre sur le marché. — IV. Porteurs d'ombre. Ouvre la gamme. Grande réunion. — V. Conquérant de l'Egypte. Partir à la fin. A mis l'euro à sa place. — VI. Pour que vos nuits restent calmes. — VII. Donné dans la fosse. Classique dans ses choix. — VIII. Entrer dans *Le Monde*. Sombre et dur en forêt. — IX. Attentions. Capitale wallonne. — X. Très limité dans son développement.

VERTICALEMENT

1. Entraîne le troupeau sur les pentes. — 2. Jus de pavot. En pointe. — 3. Croisement palmé Le gray a pris sa place. — 4. Article retourné. Assure une bonne étanchéité. — 5. Esclave, poète et modèle pour Molière. Mises en demeure. — 6. Belle d'Espagne. Fruit rouge. — 7. Patronne au quotidien. Sonde vos intentions. — 8. Sans précautions. — 9. Garde pour lui. Voyelles. Eaux du Nord. — 10. Prépare l'avenir des jeunes. Le numéro un est public. — 11. L'olivier et aussi le lilas. Cité mésopotamienne. — 12. Brave. Coup de rouge du passé.

Solution de la semaine dernière
Horizontalement

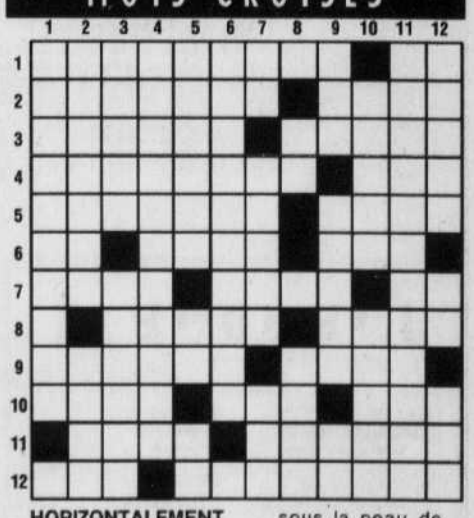
I. Sauf-conduits. — II. Arriérées. Râ. — III. Ibo. Pesteras. — IV. Soda. Lérins. — V. Oreilles. ASA. — VI. Nelson. Ti. Cn. — VII. Nées. Céleri. — VIII. Sèche. Muid. — IX. Es. Ale. Terre. — X. Repue. Fanées.

Verticalement

1. Saisonnier. — 2. Arborée. SE. — 3. Urodèles. — 4. Fi. Aisseau. — 5. Cep. Lô. Clé. — 6. Ore. Ln. Hé. — 7. Nesle. Ce. — 8. Déteste. Ta. — 9. User. Ilmen. — 10. Ria. Eure. — 11. Transcrire. — 12. Sassanides.

Philippe Dupuis

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1 - Ancêtre de l'autoclave. - Cuivre.
2 - Le monde. - Arbre malais.
3 - Remplacement. - Huître.
4 - Absence de formation d'un organe. - Ressentie.
5 - Frappas à plusieurs reprises. - Bouché.
6 - Lui. - Dignitaire ottoman. - Arme.
7 - Fit tort. - Poisson osseux des mers froides. - Hélium.
8 - Singe-araignée. - Pâté de maisons.
9 - Sous-entendu. - Partie d'un vélo.
10 - Résonance. - Poisson. - Sainte.
11 - Déguise la vérité. - Servir une rente.
12 - Avion. - Irrité.

VERTICALEMENT

1 - Période d'utilisation d'un bien.
2 - Irrégulière. - Apogée.
3 - Cardigan. - Petit sac.
4 - Saillie des viscères sous la peau de l'abdomen.
5 - Austère. - Sert à lier. - Double règle.
6 - Sursautes.
7 - En matière de. - Passage. - Perroquet.
8 - Béryllium. - Voisin.
9 - Voie. - Animal de la ferme. - Neptunium.
10 - Sanglot. - Vif.
11 - Enduire.
12 - Lichen. - Indique une addition. - Point de départ.

Solution d'hier

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	F	F	R	A	I	E	■	J	A	R	S
2	S	O	U	I	L	L	U	R	E	■	H	E
3	P	I	T	R	E	■	T	U	S	S	O	R
4	A	R	I	E	N	N	E	■	U	T	■	V
5	G	E	L	■	E	U	X	■	I	R	A	I
6	N	U	E	E	■	P	I	N	T	A	D	E
7	O	S	■	C	O	T	E	■	E	M	E	T
8	L	E	Q	U	A	I	■	C	■	O	N	T
9	E	■	O	■	S	A	B	L	A	I	■	E
10	T	A	R	D	I	L	L	O	N	N	E	■
11	T	I	E	R	S	■	E	N	N	E	M	I
12	E	■	T	U	■	H	U	E	E	■	U	N

1236

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel:
petitesannonces@ledevoir.com

Pour annoncer dans cette section, communiquez avec Jacques A Nadeau
514-985-3454 • 1 800 363-0305
janadeau@ledevoir.com

CHARME & PRESTIGE
DEMEURES, AFFAIRES ET LIEUX PRIVILÉGIÉS

LAVAL - ANCESTRALE EN PIERRE
Superbe maison (1837) restaurée, une rareté. Retrouvez le charme et l'architecture d'antan à 5 min. de Montréal. Murs en pierre, boiseries, lattes 14", tmp, 2 foyers, terrain boisé 30 000 p.c., un bijou!
Pierre Normand Paquet
(450) 625-2001
Agent immobilier agréé / Re/Max 2001 PNP
www.pnpaquet.com

ST-LAMBERT - AU COEUR DU VILLAGE
Dans ce condo tout n'est que luxe, beauté, calme, sérénité

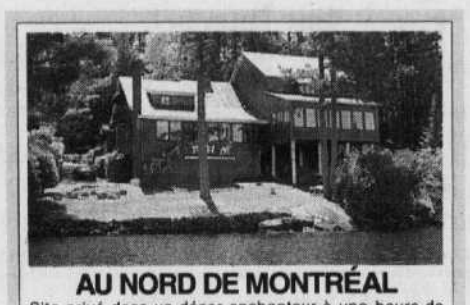
1790 p.c. En sus, très grand solarium 3 saisons donnant sur un jardin aux arbres centenaires. Rénovations majeures avec matériaux nobles: planchers de cerisier, boiseries exclusives au vivoir, marbre à la sdb, granite à la cuisine et plus et plus... Très gr. chambre principale avec salle de douche multi-jets. En plus du salon, vivoir équipé d'un lit escamotable , foyer, cellier, garage.
Marie Beauregard, agent immobilier agréé
450-672-0321
Royal LePage Dynastie

Le Florissant d'Outremont
CONDOS DE LUXE (3 ½ • 4 ½ • 5 ½)
AU CŒUR DE MONTRÉAL... à quelques minutes du centre-ville

Une Magnifique occasion ! Habitez dans un tout nouveau projet. Prix exceptionel ! Venez-voir !
Prix pré construction à partir de 152 000 $
SALLE D'EXPOSITION : 1090 PRATT
DOROTHY KARKOUKLY 514-992-1930 • 514-344-1822

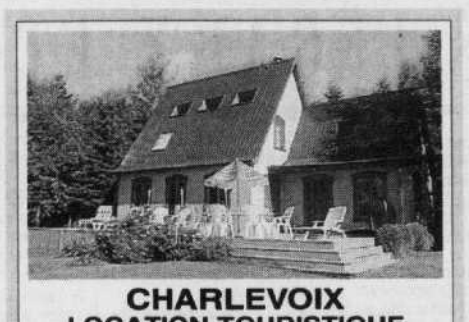
Il y a des métiers qui ne s'improvisent pas !
José Luis Pérez, un bien pour vos biens

(514) 271-2131
Agent immobilier affilié, Ring
RE/MAX DU CARTIER INC. (Courtier immobilier agréé) - Outremont
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.



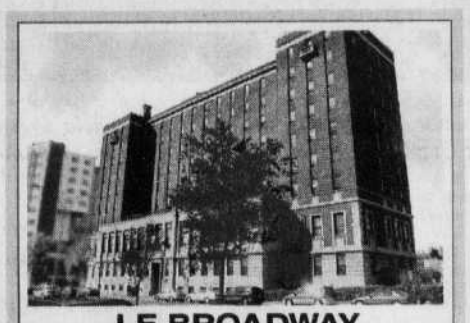
AU NORD DE MONTRÉAL
Site privé dans un décor enchanteur à une heure de Montréal. Près de 200 pi de facade sur le bord du lac des Français, navigable avec bateau moteur essence. 12 pièces, 4 càc, 3 foyers, spa et sauna.
Suzanne Bernatchez et Réal Bédard
514 353-9942
Agents immobiliers affiliés
La Capitale Est de Montréal

LE BROADWAY
Au centre du Centre Ville
Immeuble classique New Yorkais entière réhabilité, livraison fin 2004. Stationnements intérieurs disponibles, grande variété d'espaces. Bureau des ventes sur place au 65 est, boul. René Lévesque. Mar au jeu 12h – 18h, sam et dim 12h – 17h.
514 396-6480 www.apploft.com



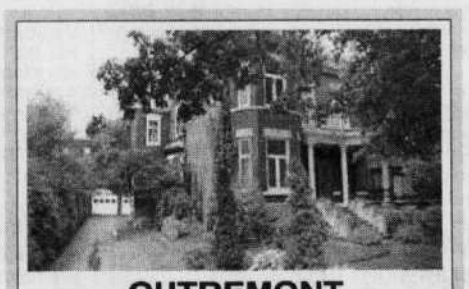
CHARLEVOIX
LOCATION TOURISTIQUE
Découvrez le charme et le confort uniques de nos chalets, maisons de campagne et villas, et admirez le fleuve dans toute sa majesté.
www.imcha.com
418.435.6868
Immeubles Charlevoix courtier

UN DOMAINE DE RÊVE
Une propriété privée de 72 hectares située à Shawinigan, à 90 minutes de Mtl. et Qué. Un îlot de nature sauvage préservé, une forêt mixte mature dont le joyau est un lac de 12 hectares totalement privé. Exceptionnel, à moins de 5 min. de l'autoroute 55. 3.7 $ M
Robert Charron
819-376-6552 514-234-3602
www.homepage.mac.com/webbobo/sapiniere
Royal LePage Mauricie, courtier immobilier



LE BROADWAY
Au centre du Centre Ville
Immeuble classique New Yorkais entière réhabilité, livraison fin 2004. Stationnements intérieurs disponibles, grande variété d'espaces. Bureau des ventes sur place au 65 est, boul. René Lévesque. Mar au jeu 12h – 18h, sam et dim 12h – 17h.
514 396-6480 www.apploft.com

PETITE ITALIE
Grand style !
Face à un joli parc, près du Marché Jean-Talon, luxueux condos neufs de 1430 à 1845 p.c. Garages disponibles, cuisine et s/bain. Style contemporain. Occupation immédiate.
CHARLOTTE MICHAUD
514-272-1010
Groupe Sutton-Immobilia Inc. Courtier Immobilier



OUTREMONT
Magnifique cottage détaché rénové avec savoir-faire et raffinement. Situé à quelques pas du parc Outremont, des rues Laurier et Bernard. Très beau jardin intime avec plan d'eau et terrasse en pavés unis. Vitraux uniques, fenêtres oscillo- battantes, plafonds 10.6 pi.au rdc. **1 209 000 $**
CHARLOTTE MICHAUD
514-272-1010
Groupe Sutton-Immobilia Inc. Courtier Immobilier

ST-ALEXIS DES MONTS EN MAURICIE.
Un superbe cottage de style bavarois tout bois, situé au bord d'un lac propre et sans moteur. Ce domaine fait partie du patrimoine de la Mauricie, typique des constructions de vacances du siècle dernier. Une élégante construction de bois rond avec un pavillon d'invités, écurie et tennis, établie sur 54 âcres de terrain. Impeccable, un rapport qualité-prix imbattable. À 90 minutes de Mtl et Qué. 545 000 $ meublé et équipé.
Robert Charron et Diane C. Lavergne
819-376-6552
www.homepage.mac.com/webbobo/rc
Royal LePage Mauricie, courtier immobilier

ÎLE D'ORLÉANS
(Sainte-Pétronille)
Vue directe et imprenable sur le fleuve, 2 chambres, 2 salles de bain, planchers lattes bois de chêne et céramique; grand terrain avec arbres matures. 359 000 $ (agents s'abstenir). Visite virtuelle et fiche technique www.duproprio.com (no d'inscription: 16814)
418.828.2177

QUÉBEC, QUARTIER MONTCALM
Magnifique cottage anglais de briques rouges, construit en 1925, à deux pas des Plaines d'Abraham, dans le plus beau quartier de la ville de Québec. Située dans une coin paisible et près de tous les services, cette maison possède un terrain aménagé à l'arrière, de grands arbres et une cour intime. Elle contient 12 pièces (cinq chambres à coucher), trois salles de bain, une salle d'eau, un foyer en marbre et chêne, des boiseries et une foule d'autres attraits. C'est une maison très chaleureuse, confortable et agréable à habiter.
Prix demandé : 409 000$
Après 18.00h 418-681-6871

www.suttonchalet.com
Propriété privée sur un site enchanteur d'environ 7.3 acres, située à 5 minutes de marche du centre-ville et à 5 minutes de voiture du Mont Sutton
- 2 chalets
- Un étang pour la baignade, alimenté par 2 ruisseaux
- Un pont en bois
- Et plus

Prix: 750 000$
Tel: 1 450 538-3499

Faites une visite virtuelle à www.suttonchalet.com

www.residencemonkland.com
Résidence unique en plein cœur du Village Monkland.
Cette remarquable propriété de N.D.G., photographiée dans des magazines de décor, a été totalement rénovée et convertie en une résidence de luxe exceptionnelle. Cette maison de rêve est vendue meublée. Environ 5 500 pi² répartis sur 3 étages incluant un demi sous-sol. Terrasse d'environ 750 pi² sur le toit. Peut aussi être utilisée en duplex ou convertie en 3 condominiums d'environ 1 840 pi² chacun.

Prix: 1 150 000$
Tel: 1 450 538-3499
Faites une visite virtuelle à www.residencemonkland.com

I • N • D • E • X

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
Achat-vente-échange
100 Visites libres
101 Propriétés à vendre
103 Condominiums et co-propriétés
105 Propriétés à revenus
115 Extérieur de Montréal
120 Laurentides
121 Cantons de l'Est
125 Hors-frontières
130 Maisons de campagne
132 Chalets
134 Terres-fermes
135 Terrains
150 Transactions diverses
151 Services immobiliers
Location
160 App. et log. à louer
164 Condominiums à louer
165 Propriétés à louer
175 Maisons de campagne à louer
176 Chalets à louer

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
Achat-vente-échange
201 Propriétés commerciales
203 Propriétés industrielles
205 Espaces commerciaux
210 Commerces à vendre
220 Entrepôt (Vente-location)
230 Gestion immobilière
Location
251 Bureaux à louer
259 Espaces comm. et ind. à louer
275 Locaux à louer

300 • 399 MARCHANDISES
301 Oeuvres d'art
303 Antiquités
313 Ordinateurs
314 Bureautique
315 Téléphonie
318 Mobilier de bureau et acc.
320 Ameublement
335 Bois de foyer
350 Animaux

400 • 499 OFFRES D'EMPLOIS
401 Postes cadre et professionnel
402 Éducation
405 Santé + serv. communautaires
408 Secteur culturel
410 Bureaux
415 Secteur informatique
420 Secteur vente
435 Restaurants et hôtellerie
440 Services domestiques
455 Emplois partiels + saisonniers

500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
501 Occasions d'affaires
508 Services financiers
510 Comptabilité
512 Déclaration d'impôts
515 Informatique et bureautique
520 Préparation de C.V.
522 Traitement de texte
523 Traduction, rédaction
529 Services professionnels
530 Cours
540 Santé
542 Massothérapie
543 Psychothérapie
544 Croissance personnelle
546 Cartomancie, astrologie
550 Voyages
555 Garderie
560 Entretien, rénovation
564 Décoration intérieure
570 Terrassement, paysagistes
575 Déménagement

600 • 699 VÉHICULES
675 Bateaux, yachts, voiliers
695 Automobiles

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 17H00
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez **avant 14 h 30** pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **985-3322**
Télécopieur: **985-3340**

Conditions de paiement : cartes de crédit
AMERICAN EXPRESS · MasterCard · VISA

AVIS
À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

CHOMEDEY
Spacieux condo, 2 ch. Entre pont Lachapelle et autoroute 15, 3e, très éclairé , 1 1/2 sdb, garage, 2 balcons, pisc. ext. chauffée, beaucoup de rangement. 139 900$
LOUISE DEGUIRE
514-425-0287
Royal Lepage Dynastie

CENTRE-VILLE
Condo, immeuble béton, 1 càc, stat., a/c, 179 000 $.
O. BAUSSANT / P. DEROI
514-524-5566 Re/Max crtr

115 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

BAS ST-LAURENT (St-Mathieu). Petit domaine excep. Élégant cottage (39 pi. X 28 pi.), 3 càc, 2 solarium, constr. '85 par prop. ébéniste. 21 acres (1660 pi.façade X 600 pi.) de prairie, forêt. Petite érablière. Ruisseau, garage double, 4 autres bâtiments. 10 min. mer, 1/2 h Rimouski. 158 500 $. **418-738-2234**

VAUDREUIL - Ravissant condo, 3e étage, foyer, aire ouverte, sdb + douche, 2 càc. Près train. 129900$
THÉRÈSE VERSAILLES Royal LePage
514-733-7486 514-271-4820

120 LAURENTIDES

RÉGION TREMBLANT
Lac Des-Trois-Montagnes
Charmant chalet situé sur une pointe du lac. Belle plage privée
Réduit à 499,000 $
Century 21crtr H. HATIN
1-866-681-7117
www.chaletdunord.com

120 LAURENTIDES

ST-ALEXIS-DES-MONTS
Construction 2002. Bord de l'eau, magnifique maison de bois rond, 3 càc, très éclairée, calme, paix. Terrain 50 000 pc.
MARIE DE TAILLE
514-453-1900
Re/Max Royal Jordan crtr

121 ESTRIE

SUTTON
Profitez de la quiétude, de la proximité des services et des activités sportives. Maison spacieuse, 4 càc, garage, piscine creusée. 168 000 $.
MARC BÉRUBÉ
450-266-7711
Royal Lepage Action, ctr imm. agréé

BORD DE L'EAU
Propriété à revenus, 4 logis avec magnifique terrain, située à Philipsburg (St-Armand) sur le bord du lac Champlain. Seulement 219 000 $. Elles sont rares !
MARC BÉRUBÉ
450-266-7711
Royal Lepage Action, ctr imm. agréé

PORTE-OUVERTE
À MAGOG
2979 des Girolles
via ch. des Pères
Dimanche 3 octobre
de 14 à 16 h
JOCELYNE LESSARD
450-534-3888

121 ESTRIE

PIKE RIVER
Vous rêvez de vous établir dans cette merveilleuse région et d'exploiter une ferme! Charmante maison ancestrale, planchers de pin, 3 càc avec bâtiments et équipements agricoles pour élevage de veaux de lait. Revenu garanti. 16 hectares et tranquillité!
MARC BÉRUBÉ
450-266-7711
Royal Lepage Action, ctr imm. agréé

LINGWICK - Jolie maison 2003, beau site, terrain, vue, tranquille. Cause professionn. **819-877-5530**

MAGNIFIQUE MANOIR, constr. '97, 9 1/2, foyer, boiseries, gar. 83 acres+rivière+plantation+écurie+ bergerie. 469 000 $. Re/Max crtr
LISE LAURIN 819-868-6666

130 MAISONS DE CAMPAGNE

BELLE D'AUTREFOIS
Spacieuse, ensoleillée, 3 c.c.+1. Terrain 30 000 p.c. aménagé. Rang tranquille. Rive-sud, 55km de Mtl, près A30. 225 000$
514-489-3960. Agents s'abstenir

135 TERRAINS

AU BORD DE LA MER
Très rare! Immense terrain de 20 acres situé directement au bord de la mer à Grosses-Roches, près de Matane. Plus de 850 pieds de plage avec jolie petite baie. Chalet près de la plage, barrière au chemin.
JOANNE GAGNÉ
418-562-1733
agent immobilier La Capitale Bas St-Laurent

135 TERRAINS

À 20 MIN. DE LAVAL, grands terrains boisés, aussi fermette; idéal pour chevaux; 0,19$/ pi.ca. et +, rivière, cascade, ruisseau.
450-473-5042 Robert

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC
Bas triplex, rénové, luxueux, 2 ch., terrasse, chauffé, éclairé, envir. 2000 p.c., 1 795$. **(514) 332-5399**

AHUNTSIC - 5 1/2
Rénové, chauffé, haut duplex, 3 ch. fermées, près métro Sauvé. 925$/mois, libre. **(514) 389-6939**

AHUNTSIC - 5 1/2
Haut duplex ensoleillé, paisible. 5 électros et stores inclus. Balcons, pl. bois franc. Stat. Libre. 840$. 514-382-1335

AHUNTSIC OUEST-2 pas H.Sacré -Coeur, face parc boisé. H.duplex, 2 càc + 1 bur., pl. bois. Impeccable. Libre. 975 $. **514-332-1900**

AHUNTSIC près hôpital Fleury
Haut duplex,5 1/2, 2 c.c, pl. lattes. Entrée lav/sech. 1er déc. 825$ chauffé. 514-383-6319

C.D.N., près UdeM et hôpitaux. Rue Lacombe, 7 1/2. Bas duplex. 1 540$ chauffé. 514-737-7931

CENTRE-VILLE terrasse Windsor
3 1/2, 5 électros, a/c, terrasse. Stat. Août. Pas d'animaux. 1 200$ 450-445-4584

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

DISCRIMINATION INTERDITE
La **Commission des droits de la personne du Québec** rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

LASALLE - Haut de duplex, 5 1/2 rénové. 875 $ (chauffé). **514-368-5711**

MERCIER - 5 1/2, rdc, rénové, peint, a/c, 5 électros, cours. Impeccable. Libre. **514-934-4369**

N.D.G. adjacent, 5 1/2, r. de c., boiseries, beaucoup de cachet , solarium, balcon, accès cour, lav/séch au s.s. 945$/chauffé. 514-481-3114 (répondeur).

NDG - H. duplex, 7 1/2, frais peint, près métro et écoles, foyer et boiseries, lav.-vaiss., rangement, garage + stat. 1 200 $/m.(n.c.). **514-481-3856**

NDG - Haut de duplex, 6 1/2, tout équipé, pr. métro Villa-Maria seulement bail de 8 ou 9 mois. 1 350 $/m. **514-484-6566**

OUTREMONT - 5½ ensoleillé, s/bain rénovée, électros , libre imm., 950$ chauffé. **514-274-2266**

Explorations pétrolières et énergies alternatives deviennent plus attrayantes

GUILLAUME POULIN-GOYER

Le malheur des uns fait souvent le bonheur des autres. Et la hausse des prix du pétrole ne fait pas exception à ce vieil adage. L'envolée du brut donnera un nouveau souffle aux énergies alternatives et aux explorations de l'or noir. Mais attention: tout n'arrivera pas du jour au lendemain. Le mot d'ordre: patience.

Alors que la durée de vie d'une foreuse de pétrole ou d'un parc éolien est de 25 ans, il faut comprendre que les pétrolières ne se lanceront pas du jour au lendemain dans la multiplication des puits de forage en Alberta et qu'il ne poussera pas des éoliennes partout en Gaspésie. Même à 50 $US le baril, les pétrolières demeurent prudentes devant un tel prix, que tous qualifient de temporaire.

Mais les pressions sur un marché très tendu sont bien réelles, ce qui favoriserait un prix d'équilibre autour de 30-35 $US le baril d'ici un an.

Earl Sweet, assistant chef économiste chez BMO Groupe Financier, souligne que l'offre a augmenté cette année de 4,3 %, essentiellement sous le coup de l'ajustement apporté par l'OPEP, et que la demande a progressé de 3,3 %, ce qui viendrait expliquer une éventuelle pression à la baisse sur les prix. À plus long terme, le taux de croissance de l'offre et de la demande devrait se situer entre 2 et 2,5 %. La tension sur le marché est exacerbée, dit l'analyste, par le fait que, comparativement aux autres crises pétrolières, l'OPEP ne dispose présentement que de 1,5 million de barils par jour de capacité excédentaire, contre six millions en 1979, par exemple.

On le devine, l'impact sur la tirelire des pétrolières est bien réel: plus d'argent pour les projets d'exploration; peut-être alors jetteront-elles un coup d'œil plus attentif en direction des énergies alternatives.

ARCHIVES LE DEVOIR

Le prix élevé du pétrole envoie un signal clair qu'il y a de la place pour les énergies alternatives. Néanmoins, le taux de croissance de l'éolienne a été de 30 % au cours des années 90, et même si la croissance se poursuivait au rythme d'environ 20 % par année, ça demeurerait une goutte d'eau dans l'océan.

Explorations pétrolières

À titre d'illustration, au chapitre de l'exploration, Shell vient d'annoncer son intention d'engager 45 milliards $US sur trois ans afin d'augmenter ses réserves. Devon Canada va doubler son budget d'exploration. Même des projets plus coûteux à exploiter, tels les sables bitumineux de l'Alberta, deviennent, à 50 $US le baril de pétrole, plus intéressants. Shell Canada a d'ailleurs emboîté le pas la semaine dernière à Esso Impériale en annonçant un investissement de quatre milliards dans les sables de l'Athabasca, situés au nord-est de l'Alberta. Elle compte y doubler sa production de bitumen avant la fin de cette décennie.

Cependant, Nexen ne pense pas que la deuxième réserve énergétique en importance de la planète puisse se développer plus vite qu'au rythme actuel. Son président et chef de la direction, Charlie Fischer, indiquait la semaine dernière à la Presse canadienne que la source de main-d'œuvre qualifiée pourrait venir à tarir.

Il n'en demeure pas moins que les sables bitumineux de l'Alberta intéressent les Chinois et les Américains. *«Le Canada est perçu comme une source de production sûre par rapport au reste du monde. Les gens sont enclins à payer pour cette sécurité»*, estime Earl Sweet, de BMO Groupe financier.

La tolérance au risque demeure un facteur susceptible d'influencer l'augmentation des explorations des pétrolières, explique Carol Montreuil, vice-président à la division de l'Est de l'Institut canadien des produits pétroliers (ICPP). Ainsi, une pétrolière plus tolérante au risque pourrait faire passer son prix plancher pour évaluer ses projets de 20 à 25 $US le baril et les forages en Alberta, aux coûts estimés entre 20 et 22 $US le baril, deviendraient rentables. *«Il faut se mettre dans la peau d'un évaluateur de projet. Si l'on fait ses calculs avec un prix plancher du brut de 25 $US le baril, ça change toutes les données!»*, estime-t-il. Alors que M. Sweet prévoit un prix moyen à long terme de 25 $US le baril de brut, Barbara Betansky, analyste chez Valeurs mobilières Desjardins, entrevoit dans sa boule de cristal un prix autour de 30 $US.

Il y aura une hausse des budgets d'exploration, *«mais jamais proportionnelle à celle du prix du pétrole»*, estime M. Montreuil. Il chiffre entre 10 et 15 % l'augmentation des budgets alloués à l'exploration, même si le brut a augmenté de 55 % depuis un an. Il relativise la situation actuelle en rappelant qu'en 1998, en plein cœur de la crise asiatique, le prix du brut avait atteint le fond du baril autour de 13 $US en dollars réels de 2004.

«Les pétrolières ne changent pas leurs investissements en se basant seulement sur les soubresauts immédiats du prix du pétrole car les projets demandent beaucoup de capital», résume Brian Engel, responsable des médias pour Devon Energy Corp.

Carol Montreuil souligne que *«les grandes pétrolières se définissent plus comme des compagnies énergétiques que comme des pétrolières»* au sens propre. Il rappelle aussi qu'un des leaders mondiaux dans l'énergie solaire est le géant Shell.

Énergies alternatives

Ainsi, les énergies alternatives deviennent soudainement plus compétitives avec les sommets atteints par le brut cette semaine. Quoique l'impact ici soit indirect. La flambée du prix du pétrole *«pourrait se répercuter par la bande sur le prix du gaz naturel»*, le concurrent direct de l'électricité produit par l'éolienne, explique Philippe Dunsky, expert en énergie chez Dunsky expertise en énergie. Il y aura une pression à la hausse sur les prix. Mais on ignore encore comment réagiront les vendeurs de gaz naturel, qui pourront augmenter ou non leur prix.

Chose certaine, le prix élevé du pétrole envoie un *«signal clair au marché qu'il y a de la place pour les énergies alternatives»*, explique Robert Hornung, président de l'Association canadienne de l'énergie éolienne. Mais il faut nuancer. L'énergie renouvelable, comme, entre autres, l'éolienne, représentait 0,5 % de la production énergétique mondiale en 2002. Le taux de croissance de l'éolienne a été de 30 % au cours des années 90, selon Steven Guilbault, porte-parole de Greenpeace-Québec. Or, même si la croissance se poursuivait au rythme d'environ 20 % par année, *«ça demeure une goutte d'eau dans l'océan»*, estime Barbara Betansky.

Il faudra donc que beaucoup d'eau coule sous les ponts avant que les énergies alternatives tel l'éolien remplacent le pétrole. Les énergies alternatives *«vont prendre une part de marché plus importante, mais c'est tellement marginal que ça va se faire comme dans le cas du pétrole, qui a mis 100 ans à remplacer le charbon»*, estime M. Montreuil.

Le Devoir

PÉTROLE

La hausse des prix du brut se répercute d'abord à la pompe

SUITE DE LA PAGE A 1

argent, à commencer par le gouvernement, pour lequel le phénomène signifie des recettes assez spectaculaires», dit Dale Orr, directeur de la division canadienne de Global Insight, une firme-conseil de Boston. Terre-Neuve figure aussi au registre des gagnants, s'empresse-t-il d'ajouter.

Impact sur le Québec

La conséquence pour le consommateur est connue: la hausse des prix du pétrole brut se répercute d'abord sur l'essence à la pompe, la variation qui en découle réduisant du coup le revenu disponible du travailleur moyen pour ses dépenses discrétionnaires comme les petits luxes. Nombre d'entreprises en souffrent également, comme celles des transports et de la logistique. Et c'est sans parler, en bout de course, du risque de voir les prix du pétrole déteindre sur l'ensemble des prix des biens de consommation et ainsi doper l'inflation.

De manière plus concrète, le ministère québécois des Finances a dévoilé le mois dernier une étude sur l'impact provincial de cette augmentation. Se basant sur une hausse de 20 % du prix du baril, de 35 à 42 $, il chiffre carrément à 1,3 milliard la ponction dans l'économie du Québec. En un an, il en résulterait ainsi un impact négatif de 0,8 % sur le produit intérieur brut et de 1,4 % en deux ans.

«On pourrait dire que 90 % de la population canadienne est affectée négativement, contre 10 % pour laquelle c'est positif, résume M. Orr. *Mais la création de richesse pour cette tranche de 10 % est si importante que cela compense largement.»*

Cette hausse, dit François Dupuis, chef économiste adjoint au Mouvement Desjardins, tombe tout de même *«au bon moment»* car l'économie est en phase de reprise et l'inflation est donc peu élevée. Malgré les prix du pétrole, il prédit pour 2004 une croissance économique de 3 %, suivie de 3,6 % l'an prochain. Du côté de la Banque du Canada, on attend un rythme de 3,5 % jusqu'en juin 2005 et de 3 % jusqu'au début de 2006.

À l'échelle mondiale, le FMI prédisait lui-même mercredi une croissance mondiale de 5 % en 2004, un sommet de 30 ans. Pour 2005, il a abaissé ses prévisions de 4,4 à 4,3 %, se disant préoccupé par la volatilité du pétrole.

Variations rapides

En ce qui concerne l'économie canadienne, une partie du risque découlera cependant de la durée de ces prix. M. Dupuis s'attend personnellement à ce que le baril de pétrole glisse vers les 40 $ au cours des prochains trimestres pour aboutir vers 35 $ fin 2005, mais selon lui, tout peu changer très vite.

«Si ça demeure entre 50 et 60 $ le baril, l'économie canadienne pourrait se faire prendre par la bande avec un impact indirect», dit-il. *«Ça se passerait surtout du côté américain et à l'échelle mondiale. Si les partenaires commerciaux étaient affectés, nos exportateurs auraient plus de difficulté à vendre à l'étranger.»*

Mais les observateurs dans leur ensemble ne croient aucunement dans la durabilité des prix élevés. Il s'agit, disent-ils, d'un phénomène spéculatif. Des événements récents ont semé une certaine inquiétude sur les marchés, certains trouvant *«exagérées»* les réactions des marchés face aux tensions au Moyen-Orient, aux problèmes du géant russe Loukos et aux ouragans dans le golfe du Mexique.

«Il y a une prime de risque de 10 ou 15 $ en ce moment», estime John Anania, économiste principal à la Banque Royale du Canada. *«Mais avec le passage des élections américaines, voire celles en Irak, cette prime de risque peut fort bien diminuer»*, ajoute-t-il, précisant prévoir que le prix du baril s'établira à une moyenne de 37 $ l'an prochain.

«Ça pourrait tourner assez vite», estime M. Dupuis. *«Mais récemment, à chaque événement, comme cette semaine avec les rebelles au Nigeria, le marché s'emballe et ajoute une nouvelle prime de risque.»*

Il y a peut-être de l'espoir. En effet, à l'apaisement de certaines tensions pourraient s'ajouter d'éventuelles décisions de l'Organisation des pays producteurs et exportateurs de pétrole (OPEP). Même si celle-ci préconisait jadis une fourchette de prix entre 22 et 28 $ le baril, un objectif hors de portée pour l'instant, elle voudrait au moins commencer par les ramener sous les 40 $.

«Les prix sont affectés par une prime qui va au-delà de ce qui serait justifié par les fondamentaux de l'offre et de la demande», disait mercredi l'OPEP, dont les membres ne peuvent pas produire plus de 27 millions de barils par jour pour l'instant. L'organisation affirmait toutefois être prête à hausser ces quotas de un million et demi à deux millions de barils. *«Les ministres de l'OPEP*, concluait-elle, *resteront en étroite communication afin de rétablir le calme sur les marchés.»*

Le Devoir

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel:
petitesannonces@ledevoir.com

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUTREMONT
La Résidence du Boulevard
Près Chemin Côte-Ste-Catherine
2 c.c., 1 1/2 s. de b. Chauffage et eau ch. inclus. 1 350$ et1500$.
Garage disp. à 75$.
514-276-5949 514-287-1485

OUTREMONT - LE BILTMORE
St-Joseph/Querbes,
4 1/2 charme ancien, électros.
1 200$ chauffé. 514-761-0424

OUTREMONT : MCNIDER
Grand 4 1/2 chauffé, tranquille, 1200$. Libre 514-221-8524

OUTREMONT Durocher/Fairmount
Maison de 2 étages, 4 càc, 2 sdb, sous-sol fini, garage.
Petit jardin. Cachet d'antan. Libre.
2 500 $/m. **GLORIA NERI**
514-231-3244 Royal LePage crtr
www.glorianeri.com

PLATEAU - 6 1/2
Rez-de-ch., électros + lav./séch. fournis, électricité, chauffage, gaz, syst. d'alarme, balayeuse centrale + stat. inclus. Planchers bois franc. Libre imm. 1 800$. **(514) 522-4032**

PLATEAU - 6 1/2 Face à un parc, duplex, 2è, tr. clair, 3 ch. fermées, s/lavage, lav-vaiss., 2 balcons. 1150$/mois. Libre imm. **526-4196**

PLATEAU - LOFTS NEUFS, MAGNIFIQUES sur rue St-Denis, 3 électros en inox 965 à 1 900 p.c. **514-875-2939, 514-575-0661**

PLATEAU - Mile-End. Beau grand 7 et demi avec sous-sol aménagé situé sur le boulevard St-Joseph près du métro et nombreuses commodités. Complètement rénové. 4cc. 2 cuisines. 1 salle de jeu. Cours arrière privée. Plancher bois franc. Date de location et prix négociables. Tel: 514-843-6593

PLATEAU - Rue Chambord
Près parc Laurier, 6 1/2, haut duplex, ensoleillé et agréable. Pl. bois franc, murs brique, 2 c.c. + bureau
À voir. Libre.
900$ 514-501-2056.

ROSEMONT 16e/St-Zotique
Grand 4 1/2, bas duplex, très éclairé, tranquille. Non-fum. Déc. 650$
514-376-6443

ROSEMONT
Pr. métro, 3 1/2, 2e, aire ouverte, rénové à neuf, a/c, 5 électros, 2 balcons. 800 $/m. **514-805-8074**

VMR. Beau grand 7 Ω H. duplex. 3 càc. 2 sdb. Salle de lavage. Ensol. Pr. train, autobus. Tranquille. 2 électros. 1400$ chauffé. 1er nov. **514-803-2883**

161 SOUS-LOCATION

MONT STE-ANNE (prox)
Vue sur fleuve, vieux Qc et I.O. Beau 4 1/2. Idéal couple. Déc-avril 4000$ tt inclus. 418-822-1709

164 CONDOMINIUMS À LOUER

A STE-FOY/QUÉBEC. Luxe, confort, sécurité. Condos le Saint-Vincent 1128 p.c., 2 ch., garage. A 2 pas de l'U. Laval. La Capitale Ctié crtr
JOCELYNE SAVARD
418-653-1236

BROSSARD
Condo luxueux, neuf, 2 c.c., bain podium, foyer, a/c, s. à m. Stat Prox. golf, piste cycl., terminus. Libre. 950$ 450-678-7917

LONGUEUIL 5 1/2, 2 c.c., 5e, asc. Stationnement. 945$
514-808-1365 mike@sauteur.com

PRÈS UQAM et R.C. Immeuble de prestige, large fénestration, très belle vue, 5 électros, 1 càc fermée, pl. bois, chauffage incl. 1 050 $/m.
514-848-7279

VIEUX-QUEBEC Chic 3 1/3 meublé, 850$. **250-389-0064** ou **tremblaycarine@hotmail.com**

165 PROPRIÉTÉS À LOUER

ESTRIE - BORD LAC MAGOG
11 pcs, 3 s. de b., grand terrain. Vue panoramique. Nov. 1600$/m
514-354-9452 819-864-9599

OUTREMONT - Cottage meublé, 8 pièces, 2 ou 3 càc, bureau, salle familiale, terrasse, jardin privé. 3 500 $/m. 1 nov.. Royal LePage crtr
THÉRÈSE VERSAILLES
514-733-7486, 514-271-4820

ST-LAMBERT - Maison de ville, 3 càc + loft, sous-sol et garage. 1 500 $/m. **450-466-4021**

167 MEUBLÉS

ILE DES SOEURS
Superbe condo **4 1/2**, rez-de-ch. avec jardin, 5 électros, foyer, pl. bois, syst. d'alarme, stat. int. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre imm. 2 350$. **514-274-3946**

OUTREMONT ADJ - PRÈS LAURIER - Cachet et style. 2 ch: 1 950$. Services inclus. **(514) 272-6539, (450) 405-8444**

PLATEAU-VILLAGE
6 1/2 meublé, chauffé, éclairé a/c, 6 électros, sys. d'alarme Prox. UQAM & Grande Biblio Non-fumeur, pas de chien 2 025$, libre. **(514) 522-0798**

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER

***** PARIS XVe *****
Superbe appart. 3 ½, meublé ancien, t. équipé, 2-4 pers., parc. Disp. sem./mois. **(450) 968-0262**

***** TOSCANE *****
Bijou d'appt dans monastère franciscain.Couple ou personne seule. **418-682-2402 www.toscane.ca**

À CARPENTRAS en PROVENCE
Joli et grand 3 1/2, centre-ville près d'Avignon. 514-972-9294

À PARIS - 400 à 700 euros/sem.
Bastille, Marais. xyzapi@yahoo.fr 514-769-2290

NICE, la plus belle vue mer
de la Côte, chambres sur colline d'oliviers et pins, terrasses, réno dans l'esprit italo-provençal.
Tel 33-6-07-51-15-77
boronnice@hotmail.com

PARIS
Petit bijou d'appartement sur la Butte Montmartre, au coeur de Paris. Paisible, ensoleillé, 2-3 pers. **(514) 486-0258**

PARIS - Petit studio pr. des Halles, 2 pers., tr. fonctionel, 2e ét. 350 euros/sem. Prix dégressifs **011 33 6 80 34 58 98, infos@aurige.fr**

PARIS QUARTIER LATIN
Situé 50m Notre-Dame/Seine, grand studio lumineux, poutres, tomettes, cuisine séparée, entièrement équipé (lit 2 pl. + appoint). Info/réserv. **819-777-4498**
homelidays.com/ ***(no 13038)***

PARIS XVIe - studio,
2 pers, neuf. Tranquille, côté jardin. Sem/mois. 514-769-3410

PARIS XVIIe, 6e (asc.), app. meublé, calme, lumineux, salon/terr. 1 càc, quinz., mois. **514-733-2713**

PROVENCE (Bandol)
Vue mer, 5 min. plage, condo 2 c.c. Gr. balcon. Prox. centre-ville **(514) 735-0220 (Soir)**

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

20 MIN. ORFORD ET BROMONT, panorama exceptionnel, tranquilité, sem./mois/saison. (514) **481-6352**

ABERCORN
10 min. Mt Sutton. Maison 2 étages 3 c.c., verrière, bain tourbillon, grande cuisine, foyer Location saison. 450-672-6273

BORD DU LAC MAGOG
SKI - RANDONNÉES
Chalet très bien situé et décoré. 3 c.c., 2 s. de b., Jaccuzi, foyer, **Sept et oct** : sem. **Hiver** : saison (819) 842-4287
chaletsaucart@sympatico.com/isenevol

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

GASPESIE, Ste-Anne-des-Monts. Petite maison, bord de mer. 400$/sem. Sep., oct. **819-428-1235**

JOLIETTE (PRÈS DE),
Domaine privé, maison style manoir classifiée 4 étoiles, GRANDE SALLE DE RÉUNION, cuisine équipée pour 24, 12 c.à c. et s.d.b., foyer, piano, 2 NUITÉES SUR SEMAINE 1000$, Week-end 1400$.
Ski alpin et motoneige à proximité. RAQUETTES sur place.
Idéal pour RÉUNIONS D'AFFAIRES et fêtes familiales
(450) 973-9242
www.aubergejeancypihot.com

176 CHALETS À LOUER

A STE-ADELE
Magnifique vue, 4 ch., foyer, tout équipé, aire ouverte. Saison ou année. **(514) 984-1910**

ESTÉREL bord lac Masson
3 c.c., foyer. Nov. à fin février (Poss. mars) : 6 200$ tt inclus. 514-891-8405

MANSONVILLE
Vue magnifique.
15 min. Owl's head et Jay Peak. Ski de fond, raquette. 3 c.c., foyer. Saison novembre-avril : 5 000$
514-489-0102

ORFORD - LAC MAGOG
4 c.c. Ideal pour ski. Saison. 30 oct au 30 avril. 5 800$ tt inclus. 514-354-9452 819-864-9599

STE-MARGUERITE L'ESTÉREL
Grande maison bord lac. 3 càc, 3 s/b, 2 foyers, gar. Idéal ski. Nov. à mars. **514-892-5216**

251 BUREAUX À LOUER

CENTRE-VILLE, environ 6 000 p.c. d'espace de bureau de classe AAA à sous-louer (entier ou en partie) au 2020 Université. Contactez Anne au **514-842-3757**

301 ŒUVRES D'ART

ACHETONS tableaux originaux de **Normand Hudon** et autres peintres renommés. (450)466-8920

BRONZE LALIBERTÉ
1 de 8.
52,5 X 29,0 X 21,0 cm
514-481-1729

303 ANTIQUITÉS

MONSIEUR • MISTER FIX-IT

Nous nous spécialisons dans la restauration de crystal et porcelaine, horlogerie, objets antiques, luminaires.

Nous restaurons tout... sauf les cœurs brisés!

4652, boul. Décarie, Montréal
514-484-8332
www.themrfixit.com
DEPUIS 1953

LAURIER
MEUBLES ANTIQUES
Vente – achat
décapage – finition
177, rue Ste-Catherine
Vieux-Longueuil
450-646-9316
514-998-1930

BAIGNOIRES ANCIENNES en fonte sur pattes: très grande 6 pieds, avec remarquables pattes de lion; 4 1/2 avec pattes d'aigle. (514) 523-7308

307 LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion
achète à domicile livres de qualité en tout genre. **(514) 914-2142**
4487 de la Roche/Mt-Royal.

BOUQUINERIE ST-DENIS(4075)
achète à domicile : arts, BD, philo, littérature. Serv. rapide. 288-5567

J'ACHETERAIS DISQUES DE VINYLE de musique classique, musique africaine & moyen-orient
514-485 8171

303 ANTIQUITÉS

320 AMEUBLEMENT

CUISINIÈRE / FRIGO EN INOX:
2000 $. Aussi: lit, divans, ensemble de salle à manger + bahut.
514-583-3055

390 DIVERS

SPA avec toutes les options.
Jamais utilisé. Coût 9 100 $.
Vendu à 5 300 $.
514-989-7488

450 EMPLOIS DIVERS

ATTENTION
Travaillez à domicile.
Gagnez 450$ à 1500$ par mois à temps partiel et
2 000$ à 4 500$ à temps plein.
www.Opus-sante.com

TRADUCTEURS(TRICES)
vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. De 45 000$ à 85 000$/année. Traductions à faire **exclusivement dans** nos bureaux de **TORONTO**.
(416) 975-5252 poste 305

501 OCCASIONS D'AFFAIRES

PERMIS DE TRANSPORT par autobus.
75 000$ ferme. Acheteurs sérieux. 514-910-6870

PRETS et SUBVENTIONS des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle.
Tél. au 1-800-417-2949

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Dépannage et Formation MAC
(514) 304-4102
emathieu@mac.com

530 COURS

ACCENT sur prononciation, diction, lecture publique en **ANGLAIS.** Évaluation des besoins gratuite.
514-279-4679

ANGLAIS (TOEFL) par diplômé, Ph.D. 8hres/200$ 514.369.4426

ART-THÉRAPIE par l'ÉCRITURE
Poésie, nouvelles, contes, journal personnel. **514-344-3436**

ATELIER D'ÉCRITURE SYLVIE MASSICOTTE Mtl 450-247-0489

390 DIVERS

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
Classeur en chêne, 3 tirroirs avec serrure : payé 895 $, demande 400 $. **Table de granit** 6 pi. X 3 pi. avec 8 chaises : demande 2 000 $. **Piano droit Heintzman** : 300 $. **Fourrures** : renard noir et argenté (taille 8 ou 9 a.), excellent état, demande 1 900 $; castor blanc cassé, collet vison azurine, Christian Dior (taille 6 a.) , demande 900 $; renard blanc azurine avec capuchon (6 a.), demande 300$.
514-739-0789

AVIS DE DÉCÈS

Pour publication section décès
Le mémoriel
www.lememoriel.com
(514) 525-1149
2190 Mont-Royal Est
Montréal, Qc H2H 1K3
Téléc.: (514) 525-7999
Tous les jours de 11h à 19h30

530 COURS

COURS
Atelier d'encadrement (30 hrs) : conseil, création, coupe de passe-partout, etc. (514) 772-8046, micromusee@sympatico.ca micromusee.com

Hola como estas? COURS D'ESPAGNOL EN ENTREPRISE
Pour groupes de 4 à 8 personnes
514-847-1413 mcsl@ca.inter.net

PROFFESSEUR d'ANGLAIS langue seconde d'exp. (doctorat-Londres). Certifié TESL, accr. Emploi Qc. Matériel adapté à chacun. Privé/semi-privé.**935-7260** centre-v

542 MASSOTHÉRAPIE

NOUVEAU SALON LILAS
service personalisé massage
635 Provost Lachine 514-637-1979

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION

ENTREPRENEUR RETRAITÉ pour vos projets de rénovation de A à Z. J. Massé ; **514-745-0503**

575 DÉMÉNAGEMENTS

G. JODOIN TRANSPORT INC.
Déménagements de tous genres
Spécialité: appareils électriques
Assurance complète. **253-4374**

Un don
aux oeuvres du Cardinal Léger
exprime vos condoléances et aide les plus démunis.
Utilisez les cartes dans les maisons funéraires.
Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éprouvée.
Pour information
(514) 495-2409

695 AUTOMOBILES

Location court terme! WOW Sunfire SLX AUTOMATIQUE 2002 4 portes, bleue. Ouvre-porte électrique, a/c, CD 6 hauts-parleurs, roues 15". 46 000km. Garantie prolongée. Excellent état. Reste 50 000km et 18 mois au contrat. Transfert de location. Prix de la location actuelle: 402$/mois. Je laisse à 350$/mois. NEGOCIABLE. Serge: **(514) 894-6225**

Les petites annonces: 514-985-3322

LES SPORTS

FORMULE 1

Jarno Trulli disputera les deux derniers GP dans une Toyota

Londres — Jarno Trulli prendra le volant d'une Toyota pour les deux derniers Grands Prix de la saison.

L'ex-pilote Renault remplacé par Jacques Villeneuve pour compléter la saison s'était déjà engagé avec Toyota pour les deux prochaines années pour faire équipe avec Ralf Schumacher. Il sera accompagné d'Olivier Panis au Japon le 10 octobre, et de Ricardo Zonta au Brésil deux semaines plus tard.

«Je comprends à quel point c'est important pour l'équipe de commencer à travailler le plus tôt possible avec Jarno Trulli, a déclaré Panis. *Toyota m'a demandé de les aider à rendre cela possible tout en offrant à Ricardo Zonta la possibilité de rouler devant son public. Étant donné les très bonnes relations de travail au sein de l'équipe Toyota lors de ces deux dernières années, j'ai désiré offrir cette chance à mon équipier Ricardo Zonta. Cela voudra dire que le Grand Prix du Japon sera la dernière course de F1 de ma carrière mais je suis impatient de me consacrer au travail qui m'attend ces deux prochaines années.»*

Pour sa part, Trulli est ravi de revenir aux affaires après avoir manqué le Grand Prix de Chine.

«Je suis content de rouler au Japon car j'ai beaucoup de fans là-bas et je suis persuadé qu'ils vont me réserver un accueil chaleureux, a-t-il indiqué. *Je remercie Olivier et Ricardo qui ont rendu cela possible. Ce Grand Prix du Japon m'aidera à comprendre comment cela se passe chez Toyota. Cette expérience sera le début du programme qui m'attend cet hiver.»*

«Je suis bien sûr déçu de ne pas pouvoir rouler lors de la course "à domicile" de l'équipe Toyota, a quant à lui déclaré Zonta, *mais d'un autre côté, je comprends que Jarno intègre l'équipe de course le plus rapidement possible. Je suis cependant très heureux de pouvoir rouler chez moi au Brésil.»*

Associated Press

Grande-Bretagne: branle-bas de combat pour sauver le Grand Prix

Londres — Le grand patron de la Formule 1, Bernie Ecclestone, affirme qu'il a rejeté la proposition *«d'accepter ou d'abandonner»* afin d'assurer la survie du Grand Prix de Grande-Bretagne, qui prive le pays d'une épreuve de Formule 1 pour la première fois en 54 ans.

Le Grand Prix de Grande-Bretagne a été rayé du calendrier provisoire 2005, jeudi, lorsque les propriétaires du circuit de Silverstone n'ont pu satisfaire les exigences financières d'Ecclestone.

Le British Racing Drivers Club (BRDC) offrait six millions $US pour présenter la course, considérée comme un «joyau de la couronne» au calendrier sportif britannique, alors que Ecclestone en réclamait neuf millions.

«Le BRDC est venu me trouver avec une lettre proposant d'accepter son offre ou d'abandonner, a précisé Ecclestone. *Ils auraient dû savoir qu'en me disant cela, ils s'exposaient à perdre leur Grand Prix.»*

Silverstone, construit sur un terrain d'aviation du centre de l'Angleterre, fut le site du premier Grand Prix de l'ère moderne en 1950. Silverstone a présenté la course à 38 reprises, dont au cours des 18 dernières années. Auparavant, l'épreuve alternait entre Brands Hatch et Aintree.

«Je trouve regrettable la disparition du Grand Prix de Grande-Bretagne mais il s'agit d'une question d'affaires et je dois être équitable envers tout le monde, et non seulement pour Silverstone», a mentionné Ecclestone.

Ecclestone a ajouté qu'il doute qu'on puisse trouver une solution avant la réunion du conseil mondial de la FIA, le 13 octobre. Le Grand Prix de France est également menacé de disparaître.

Ecclestone projette de présenter une liste de 17 courses en vue de la prochaine saison, incluant la présentation du Grand Prix de Turquie pour la première fois.

Sept écuries de F1 sont actuellement installées en Grande-Bretagne. Le Grand Prix de Grande-Bretagne génère des retombées économiques de 30 millions livres (68,1 millions $CAN) dans l'économie locale.

L'ex-champion du monde Nigel Mansell a dit qu'il s'agissait d'une décision *«ignoble»*.

«C'est une perte indéniable non seulement pour la Grande-Bretagne, mais pour la Formule 1 en général, a commenté Mansell. *Je ne peux pas imaginer la Formule 1 sans Grand Prix de Grande-Bretagne. Mais si la course devait être retirée, je serais dégoûté.»*

Associated Press

GOLF

Ernie Els joue 64 dans des conditions difficiles

Tiger Woods termine à 70 et est encore dans la lutte à cinq coups du meneur

Thomastown (Irlande) — Ernie Els a joué une ronde de 64, huit coups sous la normale, dans des conditions difficiles faites d'un mélange de pluie froide, de chaud soleil et de vents violents, et il a pris une avance de deux coups sur Todd Hamilton (69), le meneur de la veille, et Miguel Angel Jimenez (68) à mi-chemin du Championnat American Express.

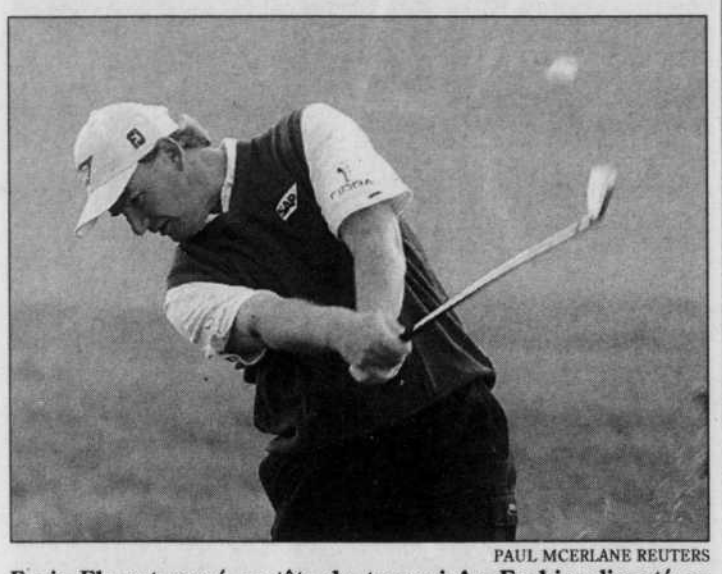
Auteur d'une ronde de 70, Tiger Woods se retrouve à cinq coups derrière.

«Je savais que ce serait difficile aujourd'hui [hier], a déclaré Els, *et 64 dans ces conditions est une de mes meilleures rondes de l'année. Ça faisait un bon bout de temps que je n'avais pas eu un aussi bas pointage, ça fait du bien.»*

Els se retrouve à 133, 11 coups sous la normale.

Quand à Woods, s'il avait beaucoup moins mal au dos que la veille, son fer droit l'a fait souffrir sur le neuf de retour quand il a eu besoin de trois coups roulés à deux reprises et de 19 coups en tout. Il a malgré tout terminé à 70 et est encore dans la lutte à cinq coups du meneur.

«Mes coups roulés ont été tellement mauvais qu'ils m'ont coûté quatre coups, a-t-il constaté. *Mais c'est loin d'être fini.»*



PAUL MCERLANE REUTERS

Ernie Els est passé en tête du tournoi Am-Ex hier disputé en Irlande.

Pas moins de 13 joueurs sont à cinq coups ou moins de la tête.

Justin Leonard, qui doit finir la saison en force s'il veut se qualifier pour le Chamnpionnat du Tour, a joué une ronde de 68 et est seul à 136, à trois coups de Els.

Lee Westwood, Retief Goosen et Thomas Bjorn ont des fiches identiques de 68-69-137, à égalité avec Steve Flesch, qui a disputé une ronde de 67 hier.

Brad Faxon, Padraig Harrington, Angel Cabrera, David Howell et Luke Donald sont à égalité avec Woods à 138.

Stephen Ames, de Calgary, a joué la normale de 72 et se retrouve à 145, un coup au-dessus pour le tournoi et à 12 coups de la tête.

Associated Press

DOPAGE

Le docteur Ferrari condamné à un an de prison avec sursis

Bologne (Italie) — Le médecin sportif italien Michele Ferrari, préparateur de nombreux coureurs cyclistes de renom, a été condamné à un an de prison avec sursis, pour fraude sportive, et exercice abusif de la profession de pharmacien, hier par le tribunal de Bologne.

Le Dr Ferrari a été en revanche relaxé de l'accusation de distribution de produits dopants dangereux pour la santé.

Le 21 septembre, le procureur Lorenzo Gestri avait requis une peine de quatorze mois de prison et une année d'interdiction d'exercer contre le Dr Michele Ferrari, accusé d'avoir administré des substances dopantes à des coureurs de renom parmi lesquels les Italiens Ivan Gotti et Claudio Chiappucci.

Par ailleurs, l'ancien médecin de l'équipe cycliste Refin, aujourd'hui dissoute, Daniele Tarsi, son directeur sportif, Orlando Maini, et son président Luciano Rossignoli ont été acquittés de la même accusation.

Appel

«C'est sûr je ne m'attendais pas à cette sentence, car je suis persuadé de mon innocence dans toute cette affaire», a commenté le Dr Ferrari très digne, en costume gris, à sa sortie de la salle d'audience, en compagnie de son avocat.

Me Bolognesi a annoncé qu'il ferait appel, attirant l'attention sur la relaxe de son client concernant l'accusation la plus grave de distribution de produits dopants. *«C'est sûr, nous interjetterons appel. L'accusation la plus importante est tombée et tout le procès reste lié à l'interprétation des normes sur le dopage et la fraude sportive et sur les déclarations du coureur Filippo Simeoni»*, a-t-il déclaré.

«Sur le plan humain, je regrette cette condamnation du Dr Ferrari, mais cela prouve que mes déclarations étaient valables et que la justice existe, il suffit de faire preuve de patience», a répliqué Filippo Simeoni, principal accusateur du praticien. Simeoni se trouve actuellement à Vérone pour le Championnat du monde sur route.

Simeoni, dont la déposition à la barre avait été jugée *«peu fiable»* par l'avocat de la défense, a poursuivi affirmant que *«tout le monde savait ce qui se passait mais personne ne disait rien. Moi j'ai parlé et je suis content que ces propos aient été accueillis, surtout après les attaques de Lance Armstrong et d'autres collègues»*, a précisé Simeoni.

Armstrong se dit déçu

L'Américain Lance Armstrong, sextuple vainqueur du Tour de France, qui a collaboré par le passé avec le Dr Ferrari, s'est pour sa part déclaré *«déçu»* par la condamnation du médecin sportif, qui entraîne la suspension de leur collaboration professionnelle.

«J'ai été déçu d'apprendre le jugement de la cour italienne défavorable au Dr Ferrari», a déclaré Armstrong dans un communiqué, réitérant sa confiance en un *«ami de longue date et un conseiller qui n'a jamais suggéré, prescrit ou fourni de produits dopants»* à lui et son équipe. Résultat: *«l'équipe US Postal et moi-même avons suspendu notre affiliation sportive avec le Dr Ferrari en attendant le verdict complet qui contiendra le raisonnement du Juge Maurizio Passerini.»*

Agence France-Presse

TENNIS

Les favoris en demi-finales

Bangkok — Les quatre premiers favoris ont atteint les demi-finales des Internationaux de Thaïlande.

À la recherche de son dixième titre de la saison, Roger Federer (nº 1) a défait Robin Soderling 7-6 (3), 6-4. Andy Roddick (nº 2) a servi 20 as pour éliminer Thomas Johnasson 6-3, 6-4. Marat Safin (nº 3) a battu Flavio Saretta 6-2, 6-1, et Paradorn Srichaphan (nº 4) a disposé de Dennis van Scheppingen 6-2, 7-5.

Les demi-finales opposeront Federer à Srichaphan et Roddick à Safin.

Sharapova, Clijsters et Dementieva

À Séoul, la championne de Wimbledon Maria Sharapova a surclassé Samantha Stosur 6-2, 6-1 et disputera la demi-finale des Internationaux de Corée à Anne Kremer, tombeuse de Sanda Mamic par un score de 2-6, 6-4, 6-1.

À Hasselt, Kim Clijsters a elle aussi atteint la demi-finale du tournoi Gaz de France.

À son premier tournoi en cinq mois après avoir soigné une blessure à un poignet, elle a défait Magdalena Maleeva 6-3, 6-4.

La favorite Elena Dementieva a également progressé grâce à une victoire de 7-5, 6-4 sur Denisa Chladkova.

Associated Press

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
x-Atlanta	94	65	.591	—
Philadelphie	84	75	.528	10
Floride	82	77	.516	12
New York	70	89	.440	24
Montréal	**65**	**94**	**.409**	**29**

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
x-St. Louis	103	56	.648	—
Houston	89	70	.560	14
Chicago	88	71	.553	15
Cincinnati	75	84	.472	28
Pittsburgh	70	88	.443	32 1/2
Milwaukee	66	92	.418	36 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	92	67	.579	—
San Francisco	89	70	.560	3
San Diego	86	73	.541	6
Colorado	68	91	.428	24
Arizona	49	110	.308	43

Hier

Atlanta à Chicago Cubs
Floride à Philadelphie
Montréal à N.Y. Mets
Pittsburgh à Cincinnati
Colorado à Houston
Milwaukee à St. Louis
San Diego en Arizona
San Francisco à Los Angeles

Aujourd'hui

Pittsburgh à Cincinnati, 13h15
Atlanta à Chicago Cubs, 13h20
San Francisco à Los Angeles, 16h10
Milwaukee à St. Louis, 16h15
Floride à Philadelphie, 19h05
Colorado à Houston, 19h05
Montréal à N.Y. Mets, 19h10
San Diego en Arizona, 22h05

Demain

Montréal à N.Y. Mets, 13h10
Pittsburgh à Cincinnati, 13h15
Floride à Philadelphie, 13h35
Colorado à Houston, 14h05
Milwaukee à St. Louis, 14h15
Atlanta à Chicago Cubs, 14h20
San Francisco à Los Angeles, 16h10
San Diego en Arizona, 16h35

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
x-New York	100	59	.629	—
y-Boston	95	63	.601	4 1/2
Baltimore	77	81	.487	22 1/2
Tampa Bay	68	90	.430	31 1/2
Toronto	65	93	.411	34 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
x-Minnesota	90	69	.566	—
Chicago	81	78	.509	9
Cleveland	79	80	.497	11
Detroit	71	88	.447	19
Kansas City	57	102	.358	33

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Anaheim	90	69	.566	—
Oakland	90	69	.566	—
Texas	87	72	.547	3
Seattle	62	97	.390	28

x - champion de section

Hier

N.Y. Yankees à Toronto
Boston à Baltimore
Tampa Bay à Detroit
Cleveland au Minnesota
Chicago White Sox à Kansas City
Texas à Seattle
Anaheim à Oakland

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Montréal	**12**	**1**	**0**	**407**	**224**	**24**
Toronto	8	5	1	331	280	17
Hamilton	5	7	1	330	428	11
Ottawa	5	9	0	319	432	10

Section Ouest

	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-B.	9	4	0	435	299	18
Edmonton	7	7	0	410	349	14
Saskatchewan	6	8	0	331	344	12
Winnipeg	6	8	0	333	389	12
Calgary	3	12	0	334	485	6

x - s'est qualifié en vue des séries éliminatoires

Hier

Edmonton à Hamilton

Aujourd'hui

Montréal en Saskatchewan, 19h
Winnipeg en C.-B., 22h

DEPUIS 80 ANS...
LA RADIO PARLÉE LA PLUS ÉCOUTÉE À MONTRÉAL **ET ÇA CONTINUE...**

MARIO LANGLOIS ET SON ÉQUIPE DÈS 5H30 LE MATIN

NE MANQUEZ PAS DÈS 7H55
LE GRAND DÉBAT DE L'ACTUALITÉ

CKAC 730